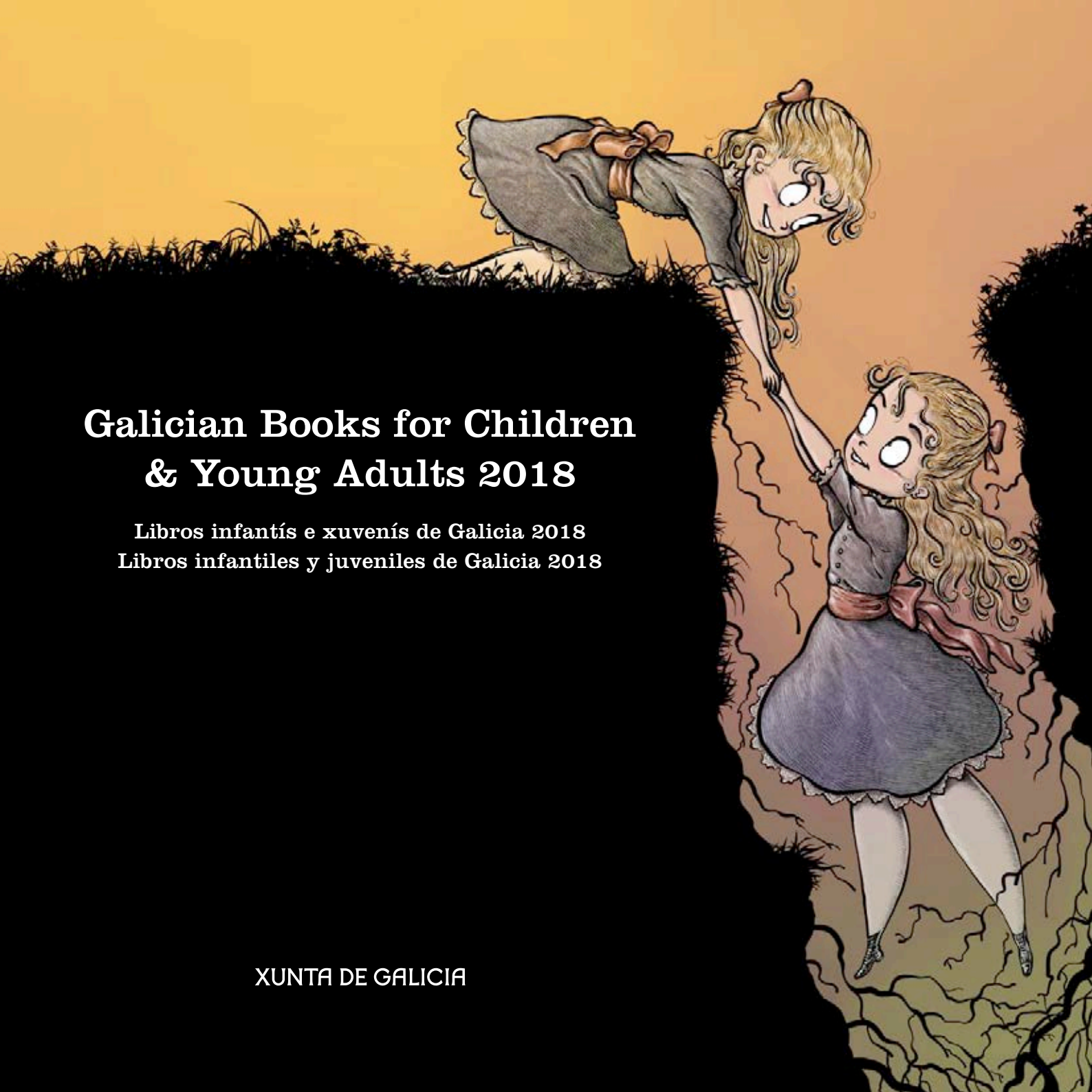


Galician Books for Children & Young Adults 2018

Libros infantís e xuvenís de Galicia 2018
Libros infantiles y juveniles de Galicia 2018

XUNTA DE GALICIA

Galician Books for Children & Young Adults

2018

Libros infantís e xuvenís de Galicia 2018

Libros infantiles y juveniles de Galicia 2018

XUNTA DE GALICIA

Edita
Xunta de Galicia
Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria
Secretaría Xeral de Cultura

Coordinación editorial
Llerena Perozo

Revisión editorial e de textos
Versátil Servizos Editoriais

Traducións
Versátil Servizos Editoriais e Andrea Jamardo

Ilustración da cuberta
Víctor Rivas

Maquetación
Nieves Ozores

Produción
GÁLIX

Imprime

D.L.

Galician Books for Children & Young Adults 2018

Libros infantís e xuvenís de Galicia 2018

Libros infantiles y juveniles de Galicia 2018

7

Reading Promotion
Promoción da lectura
Promoción de la lectura

13

Books
Libros
Libros

151

Publishers'
Enderezos das editoriais
Direcciones de las editoriales

A literatura infantil e xuvenil en lingua galega (LIX) é un dos máis sólidos piares das nosas letras e unha garantía para o porvir do idioma. Galicia conta, en volume e calidade, cunha LIX sobresaínte, enfocada a ofrecerlles aos lectores máis novos libros marabillosos, que esperten neles o amor pola literatura.

A Xunta de Galicia, a través do seu apoio a este catálogo, promove a LIX e dá a coñecer a obra das nosas autoras e dos nosos autores en diversos foros profesionais. En concreto, este volume acolle un amplo conxunto de propostas editoriais que representan o extraordinario presente que vive o ámbito literario infanto-xuvenil en Galicia.

Como titular de Educación, penso que tamén resulta importante sinalar o papel que esta literatura xoga na formación das persoas máis novas e a súa máis que evidente utilidade pedagóxica. Escribir e ilustrar literatura para os máis novos é unha tarefa moi relevante e con fortes implicacións éticas pola responsabilidade que cada creador asume ao ofrecer as primeiras visións do mundo.

O certo é que estamos a falar dun subsector, dentro do eido do libro autonómico, enormemente talentoso, tal como acreditan os recoñecementos alcanzados por autoras e autores galegos nos Premios Nacionais do ramo ou a presenza galega no catálogo White Ravens, que sitúan a nosa LIX como unha referencia no eido nacional e internacional.

Un talento e importancia que son tamén amplamente recoñecidos na propia terra polas principais institucións culturais do país. Baste lembrar neste sentido que, tanto en 2017 como en 2018, a Real Academia Galega decidiu dedicarlle o Día das Letras a Carlos Casares e a María Victoria Moreno Márquez, respectivamente. Dous dos precursores e referentes indiscutibles da nosa LIX.

Desde a Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria situámonos a carón das principais institucións culturais e do propio sector para procurar que a nosa industria do libro sexa competitiva dun xeito integral. Avanzando, desde a corresponsabilidade, na forma de editar, de distribuír, de prescribir e de divulgar as obras e os autores galegos.

Para rematar, quero recoñecer o extraordinario traballo da Asociación Galega do Libro Infantil e Xuvenil, GÁLIX. Unha entidade que, desde hai case tres décadas, contribúe infatigablemente a visibilizar e a proxectar en todos os eidos este labor da máxima importancia para o noso progreso cultural e educativo.

Román Rodríguez González
Conselleiro de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria
Xunta de Galicia

La literatura infantil y juvenil en lengua gallega (LIJ) es uno de los más sólidos pilares de nuestras letras y una garantía para el porvenir del idioma. Galicia cuenta, en volumen y calidad, con una LIJ sobresaliente, enfocada a ofrecerles a los lectores más jóvenes libros maravillosos, que despierten en ellos el amor por la literatura.

La Xunta de Galicia, a través de su apoyo a este catálogo, promueve la LIJ y da a conocer la obra de nuestras autoras y autores en diversos foros profesionales. En concreto, este volumen acoge un amplio conjunto de propuestas editoriales que representan el extraordinario presente que vive el ámbito literario infanto-juvenil en Galicia.

Como titular de Educación, pienso que también resulta importante señalar el papel que esta literatura juega en la formación de las personas más jóvenes y su más que evidente utilidad pedagógica. Escribir e ilustrar literatura para los más pequeños es una tarea muy relevante y con fuertes implicaciones éticas por la responsabilidad que cada creador asume al ofrecer las primeras visiones del mundo.

Lo cierto es que estamos hablando de un subsector, dentro del campo del libro autonómico, enormemente talentoso, tal como acreditan los reconocimientos alcanzados por autoras y autores gallegos en los Premios Nacionales del ramo o la presencia gallega en el catálogo White Ravens, que sitúan nuestra LIJ como una referencia en el ámbito nacional e internacional.

Un talento e importancia que son también ampliamente reconocidos en la propia tierra por las principales instituciones culturales del país. Baste recordar en este sentido que, tanto en 2017 como en 2018, la Real Academia Galega decidió dedicarle el Día das Letras a Carlos Casares y a María Victoria Moreno Márquez, respectivamente. Dos de los precursores y referentes indiscutibles de nuestra LIJ.

Desde la Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria nos situamos al lado de las principales instituciones culturales y del propio sector para procurar que nuestra industria del libro sea competitiva de un modo integral. Avanzando, desde la corresponsabilidad, en la forma de editar, de distribuir, de prescribir y de divulgar las obras y los autores gallegos.

Para acabar, quiero reconocer el extraordinario trabajo de la Asociación Galega do Libro Infantil e Xuvenil, GÁLIX. Una entidad que, desde hace casi tres décadas, contribuye infatigablemente a visibilizar y a proyectar en todos los campos esta labor de la máxima importancia para nuestro progreso cultural y educativo.

Román Rodríguez González
Conselleiro de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria
Xunta de Galicia

Children and young adult literature in Galician language is one of the most solid pillars of our literature and a guarantee for our language´s future. Galicia has, in volume and quality, an outstanding children and young adult's literature, focused on offering young readers wonderful books, which awake a strong love for literature in them.

Galician Government, through its support for this catalogue, promotes the children and young adult's literature and shows our authors' work in professional forums. Specifically, this volume contains a wide range of publisher proposals. These represent the extraordinary present time of the children literary world in Galicia.

As Galician Minister of Education, I believe that it is also important to analyse the role that this literature deals in young people education and its obvious pedagogic utilities. Writing and illustrating literature for children and teenagers is an important activity and it has important ethical implications. Each creator assumes a strong responsibility offering children and young adult's first worldviews.

It is true that we are talking about a sub-sector, within the enormously talented Galician literary production. This is accredited by Galician authors recognitions achieved: the National Literary Awards, a literary prize for the whole country, or the Galician presence in the White Ravens catalogue, which place our children and young adults literature as a nation an and international reference.

Galician cultural institutions recognise the talent and importance of our children and young adults literature, in that sense, both in 2017 and in 2018, the Galician Royal Academy for Galician Language dedicated the Galician Letters Day to Carlos Casares and María Victoria Moreno Márquez, respectively. Two of the precursors and undisputed referents of our children and young adult's literature.

From the Culture, Education and Universities Ministry, we are close to the main institutions and the book sector itself in order to ensure that our book industry is completely competitive.

Finally, I want to recognize the Galician Association for Children and Young Adults Literature (GÁLIX) extraordinary work. An entity that, for almost three decades, indefatigably contributes to make visible this work, in all different fields, something very important for our cultural and educational progress.

Román Rodríguez González
Galician Minister of Culture, Education and Universities
Xunta de Galicia

Asociación Galega de Editoras

Rúa do Hórreo, Nº 19 – Local 16
15703 Santiago de Compostela
Tlf. 609 831 511 - 881 817 624
www.editoresgalegos.org
s.tecnica@editoresgalegos.org

Como presidente da Asociación Galega de Editoras, celebro que un ano máis este catálogo elaborado por GÁLIX estea presente na Feira Internacional do Libro Infantil e Xuvenil de Boloña 2018. Nel móstrase a información dos libros publicados na nosa lingua ao longo do ano 2017, moitos dos cales se exhiben no stand da AGE: títulos de poesía, de ficción, de álbum ilustrado, de banda deseñada e de divulgación científica forman parte desta publicación anual.
Galiza é un país pequeno en extensión, pero cunha cultura singular, cun idioma propio e cunha industria cultural de gran calidade, tanto no ámbito da creación como no eido do deseño e da produción.
As editoriais, empresas que materializamos o traballo dos creadores e creadoras, asumimos unha enorme responsabilidade, pois posibilitamos -cos nosos criterios de selección- que van ler, que están a ler os nosos nenos e nenas. Son lecturas que conformarán unha parte importante da memoria do futuro.
Nesta ocasión é salientable destacar que dous autores galegos foron merecedores dos galardóns máis sobresaíntes que se outorgan en España no ámbito da literatura infantil e xuvenil: Ledicia Costas gañou o Premio Lazarillo de creación literaria coa novela *Plumas e unicornios* e Antonio García Teijeiro o Premio Nacional de Literatura Infantil e Xuvenil co poemario *Poemar o mar*. Eles son os máximos representantes dunha literatura que desexa contribuír a derrubar os valados e as fronteiras que separan as culturas e os pobos.
A mostra do libro galego agárdavos no stand da AGE, H22-C38.
Que gocedes da Feira.

Xosé Ballesteros
Presidente da Asociación Galega de Editoras

As the president of the Galician Publishers Association, I celebrate the catalogue made by GÁLIX and its presence at International Children and Young Adults Book Fair in Bologna 2018. It provides information about books that have been published in our language through 2017. Most of them are exhibited at the AGE stand: poetry, fiction, illustrated album, comic book and scientific dissemination are part of this publication.
Galicia is a small country in size, but with a unique culture, with its own language and a high-quality cultural industry, both in creation and in design and production fields.
Publishers, those companies that materialise creators' works, assume an enormous responsibility, because we make possible, with our selection criteria, what books do our children read. These readings will be an important part of the future's memory.
On this occasion, it is important to highlight that two Galician authors won the most outstanding awards that are granted in Spain in the children's literature field: Ledicia Costas won the Lazarillo Prize for literary creation, with the novel *Plumas e unicornios,* and Antonio García Teijeiro won the National Prize for Children's Literature with the book of poems *Poemar o mar*. They are the highest representatives of a literature that wishes to contribute to break down those walls and borders that separate cultures and people.
The exhibition of Galician books awaits you at AGE stand, H22-C38.
Enjoy the Fair.

Xosé Ballesteros
President of Galician Publishers' Association

Como presidente de la Asociación Galega de Editoras, celebro que un año más este catálogo elaborado por GÁLIX esté presente en la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil de Bolonia 2018. En él se muestra la información de los libros publicados en nuestra lengua a lo largo del año 2017, muchos de los cuales se exhiben en el stand de la AGE: títulos de poesía, de ficción, de álbum ilustrado, de cómic y de divulgación científica forman parte de esta publicación anual.
Galicia es un país pequeño en extensión, pero con una cultura singular, con un idioma propio y con una industria cultural de gran calidad, tanto en el ámbito de la creación como en el campo del diseño y de la producción.
Las editoriales, empresas que materializamos el trabajo de los creadores y creadoras, asumimos una enorme responsabilidad, pues posibilitamos -con nuestros criterios de selección- que van a leer, que están leyendo nuestros niños y niñas. Son lecturas que conformarán una parte importante de la memoria del futuro.
En esta ocasión es importante destacar que dos autores gallegos fueron merecedores de los galardones más sobresalientes que se otorgan en España en el ámbito de la literatura infantil y juvenil: Ledicia Costas ganó el Premio Lazarillo de creación literaria con la novela *Plumas e unicornios* y Antonio García Teijeiro el Premio Nacional de Literatura Infantil con el poemario *Poemar o mar*. Ellos son los máximos representantes de una literatura que desea contribuir a derribar los muros y las fronteras que separan las culturas y los pueblos.
La muestra del libro gallego os espera en el stand de la AGE, H22-C38.
Disfrutad de la Feria.

Xosé Ballesteros
Presidente de la Asociación Galega de Editoras

GÁLIX

Asociación Galega do Libro Infantil e Xuvenil
Centro de Emprendemento Creativo de Galicia. Cidade da Cultura de Galicia
Monte Gaiás s/n 15707 Santiago de Compostela
www.galix.org
galix@galix.org

Nas catro últimas décadas en Galicia asistimos ao extraordinario proceso de crear, cultivar e ver florecer un gran bosque de literatura infantil e xuvenil en lingua galega, ata os anos oitenta practicamente inexistente.
No presente ano volvemos asomarnos ás feiras internacionais dos libros e das culturas amosando o gran potencial obxecto do noso orgullo. Este catálogo recolle todos os títulos, orixinalmente escritos en galego e ilustrados por artistas de Galicia, que foron publicados ao longo de 2017 polas editoras galegas.
Esta literatura infantil e xuvenil é un sinal de identidade inequívoco da cultura galega con capacidade de proxección internacional. Con probados méritos para ser trasladada a outras linguas e formar parte do acervo doutras culturas. Ofrécese aquí ao universo editorial desde bases solventes nas que priman a calidade e idoneidade e, na maioría dos casos, o apoio da acollida recibida por parte dos públicos aos que foron dirixidas as publicacións.
GÁLIX, que é a asociación de profesionais das letras e da ilustración infantil e xuvenil galega, ofrece a súa colaboración a cantas axencias literarias, profesionais da tradución e da edición poidan ter interese nos nosos autores e autoras e artistas da ilustración, ademais de nos seus libros aquí recollidos.

Xosé Antonio Perozo
Presidente de GÁLIX

In the last four decades in Galicia we have witnessed the extraordinary process of creating, cultivating and watching the blossom of a great forest of Children and Young Adults literature in Galician language, practically non-existent until 80's.
This year, we visit the International Books and Cultures Fairs showing that great potential, of which we are proud. This catalogue includes all the titles, originally written in Galician language and illustrated by Galician artists, which have been published throughout the year 2017 by different Galician publishers.
This Children and Young Adults Literature is a unequivocal sign of Galician culture and its international projection capacity. It has merits to be transferred to other languages and to be part of their cultural heritage. In this catalogue, the Galician publishing universe is offered from solvent bases in which quality and suitability are primed, and most of the time with readers' endorsement.
GÁLIX - the association for Children and Young Adults literature writers and illustration artists - offers its collaboration to all literary agencies, translation professionals and editors who may have an interest in our authors and illustration artists, as well as in the books reviewed here.

Xosé Antonio Perozo
President of GÁLIX

En las últimas cuatro décadas en Galicia hemos asistido al extraordinario proceso de crear, cultivar y ver florecer un gran bosque de literatura infantil y juvenil en lengua gallega, hasta los años ochenta prácticamente inexistente.
Este año volvemos a asomarnos a las ferias internacionales de los libros y de las culturas mostrando el gran potencial objeto de nuestro orgullo. Este catálogo recoge todos los títulos, originalmente escritos en gallego e ilustrados por artistas de Galicia, que han sido publicados a lo largo del 2017 por las editoras gallegas.
Esta literatura infantil y juvenil es una seña de identidad inequívoca de la cultura gallega con capacidad de proyección internacional. Con probados méritos para ser trasladada a otras lenguas y formar parte del acervo de otras culturas. Se ofrece aquí al universo editorial desde bases solventes en las que priman la calidad e idoneidad y, en la mayoría de los casos, el respaldo de la acogida recibida por parte de los públicos a quienes han sido dirigidas las publicaciones.
GÁLIX, que es la asociación de profesionales de las letras y la ilustración infantil y juvenil gallega, ofrece su colaboración a cuantas agencias literarias, profesionales de la traducción y de la edición puedan tener interés en nuestros autores y autoras y artistas de la ilustración, además de en sus libros aquí reseñados.

Xosé Antonio Perozo
Presidente de GÁLIX





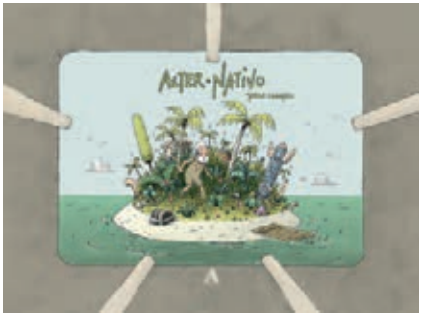
BOOKS
LIBROS

Aira editorial · Follas Voadoras S.L.



Alter·Nativo

Texto: Jorge Campos Sánchez
Ilustracións: Jorge Campos Sánchez
Data edición: 01/12/2017
Descrición: 50 p. 24 x 17 cm
ISBN 978-84-947807-1-4



Unha illa misteriosa na que ocorren cousas extraordinarias. A que parece imposible darlle a volta a este argumento e construír con el unha historia orixinal? Pois Jorge Campos conséguео con esta banda deseñada diferente desde todos os puntos de vista.
O ilustrador galego é quen de cinxir unha morea de referencias, desde Verne a Stevenson, de Defoe a Homero, de *Pinocho* e *Moby Dick* a *Lost* e *Señor das moscas.*

A mysterious island on which extraordinary things take place... Seems impossible to turn this plot around and develop it into an original story, doesn't it? Yet Jorge Campos does so successfully with this different comic which encompasses all the points of view. The Galician illustrator manages to incorporate loads of references, from Verne to Stevenson, from Defoe to Homer, from *Pinocchio* and *Moby Dick* to *Lost* and *The Lord of the Flies.*

Una isla misteriosa en la que ocurren cosas extraordinarias. ¿Parece imposible darle la vuelta a este argumento y construir con él una historia original? Pues Jorge Campos lo consigue con este cómic diferente desde todos los puntos de vista. El ilustrador gallego es capaz de agrupar un montón de referencias, desde Verne a Stevenson, de Defoe a Homero, de *Pinocho* y *Moby Dick* a *Lost* y *El Señor de las Moscas.*

Contos do Sol e da Lúa

Texto: Helena Villar Janeiro
Ilustracións: Ana Costas
Data edición: 01/06/2017
Descrición: 76 p. 14 x 19 cm
ISBN 978-84-16460-17-5





Sete contos para ler a soas ou para escoitar en familia. Historias solidarias que reivindican un mundo de poesía, cor, superación, diversidade e maxia. «Estas sete narracións aséntanse todas elas nos principios da ética educativa. Destacan nelas os valores cívicos da solidariedade, da igualdade na integración das diferenzas e do coidado do medio natural, entre outros», afirma a autora. Foi finalista nos Premios Frei Martín Sarmiento 2017.

Seven stories to read alone or to listen to as a family. Solidary stories that reclaim a world of poetry, colour, overcoming, diversity and magic. The author states "These seven narrations are based on the principles of educational ethics. They highlight the civic values of solidarity equality in the integration of differences and of caring for the natural environment, among others". This title was a finalist in the 2017 Frei Martín Sarmiento Awards.

Siete cuentos para leer a solas o para escuchar en familia. Historias solidarias que reivindican un mundo de poesía, color, superación, diversidad y magia. «Estas siete narraciones se asientan en los principios de la ética educativa. Destacan en ellas los valores cívicos de la solidaridad, de la igualdad en la integración de las diferencias y del cuidado del medio natural, entre otros», afirma la autora. Fue finalista en los Premios Frei Martín Sarmiento 2017.



O branco non pinta!

Texto: Antía Otero
Ilustracións: María Brenn
Data edición: 25/11/2017
Descrición: 32 p. 24 x 28 cm
ISBN 978-84-943210-8-5



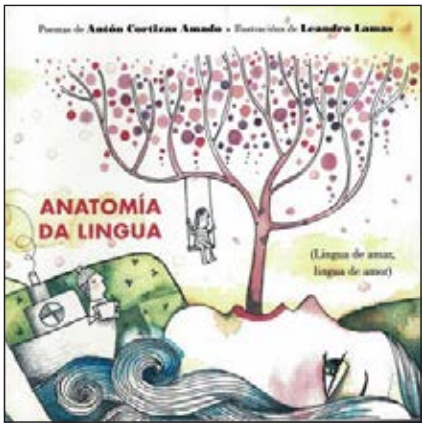
O branco non pinta! é unha aproximación dende a literatura infantil ao branco e ao seu valor conceptual que a maior parte das veces semella afastada e inaccesible, unha oportunidade para introducirnos nunha reflexión profunda sobre a importancia das preguntas na infancia.

O branco non pinta! is an approach from children's literature to white color and its conceptual value that, most of the time, seems distant and inaccesible. It's an opportunity for us to deeply refelct on the importance of questions in childhood.

O branco non pinta! Es una aproximación desde la literatura infantil al blanco y a su valor conceptual que la mayor parte de las veces parece lejana e inaccesible, una oportunidad para introducirnos en una reflexión profunda sobre la importancia de las preguntas en la infancia.

Anatomía da lingua (Lingua de amar, lingua de amor)

Texto: Antón Cortizas Amado
Ilustracións: Leandro Lamas
Data edición: 01/09/17
Descrición: 112 p. 21 x 21cm
ISBN 978-84-938747-7-3



Anatomía da Lingua (Lingua de amar, lingua de amor) fálanos, en 31 poemas saídos "dun impo tan profundo coma a noite", da lingua, da nosa lingua. Como obxecto para amar, como obxecto de amor, como palabra de futuro.
Oficios de lingua, paisaxes de lingua, beixos de lingua todo está presente neste poemario magnificamente ilustrado por Leandro Lamas, nunha coidada edición con deseño de Diego Núñez.

Anatomía da Lingua (Lingua de amar, lingua de amor) tells us, in 31 poems resulting from "a sob as deep as the night", about language, our language. As something to love, as an object of love, as a word of the future.
Language professionals, landscapes of language, kisses of language are all present in this poetry anthology, magnificently illustrated by Leandro Lamas, in a thoughtful edition designed by Diego Núñez.

Anatomía da Lingua (Lingua de amar, lingua de amor) nos habla, en 31 poemas salidos "de un sollozo tan profundo como la noche", de la lengua, de nuestra lengua. Como objeto para amar, como objeto de amor, como palabra de futuro.
Oficios de lengua, paisajes de lengua, besos de lengua todo está presente en este poemario magníficamente ilustrado por Leandro Lamas, en una cuidada edición con diseño de Diego Núñez.



5 minutos

Texto: María Lado
Ilustracións: Nove Noel
Data edición: 28/12/2017
Descrición: 34 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-947187-5-5



Que son para ti cinco minutos? Será o tempo que tardas en saltar os charcos no inverno? Se tes ollo de poeta descubrirás o que realmente tardan en pasar. Coa axuda dunha pulga, dunhas amigas merliñas e da brisa rebuldeira vas descubrilo neste libro.

What are five minutes for you? Will it be the time you takes to jump over puddles in winter? If you have a poet's eye, you will discover how long five minutes really take. With the help of a flea, some blackbird friends and the playful breeze, you will make the discovery in this book.

¿Qué son para ti cinco minutos? ¿Será el tiempo que tardas en saltar los charcos en el invierno? Si tienes ojo de poeta descubrirás lo que realmente tardan en pasar. Con la ayuda de una pulga, de unas amigas mirlos y de la brisa juguetona vas a descubrirlo en este libro.

Onde vai Carlos?

Texto: Xosé A. Perozo
Ilustracións: Antonio Seijas
Data edición: 17/5/2017
Descrición: 46 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-947187-0-0





Ana é unha nena, amiga de Carlos Casares, que vive en Santander e decide vir a Galicia na súa procura logo de moitos anos de ausencia. Na súa viaxe percorre as cidades e vilas nas que viviu o escritor e grazas aos personaxes creados por el vive unha marabillosa aventura.

Ana is a girl who lives in Santander and decides to come to Galicia to look for her friend Carlos Casares after many years apart. On her trip she travels to the cities and towns where the author himself lived and, thanks to his characters, she experiences a wonderful adventure.

Ana es una niña, amiga de Carlos Casares, que vive en Santander y decide venir a Galicia para buscarlo después de muchos años de ausencia. En su viaje recorre las ciudades y pueblos en los que vivió el escritor y gracias a los personajes creados por él vive una maravillosa aventura.



Telma, Leire e os coellos sabios

Texto: Xosé A. Perozo
Ilustracións: Viki Berre
Data edición: 28/12/2017
Descrición: 34 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-947187-3-1



A Telma gústalle moito ler. Á súa irmá Leire non tanto, pero colecciona coellos sabios de peluche. Un día Leire soprou sobre as follas do libro e todas as palabras e letras saíron voando. Quen lles axudará a recuperalas?

Telma really likes to read. Her sister Leire not so much, but she collects rabbit toys that are wise. One day, Leire blew the pages of the book and all the words and letters came flying out. Who will help to get them back?

A Telma le gusta mucho leer. A su hermana Leire no tanto, pero colecciona conejos sabios de peluche. Un día Leire sopló sobre las hojas del libro y todas las palabras y letras salieron volando. ¿Quién les ayudará a recuperarlas?

Vanesa non quere ser princesa

Texto: Xosé A. Perozo
Ilustracións: Jaime Asensi
Data edición: 28/12/2017
Descrición: 34 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-947187-1-7





Vanesa é unha nena que de maior quere ser moitas cousas. Un día decide que será doutora, ao día seguinte prefire ser arquitecta, outro día quere ser xornalista ou escritora. Non o ten claro. Pero o que si sabe é que ela non quere ser princesa. Ela quere ser libre e decidir por si mesma.

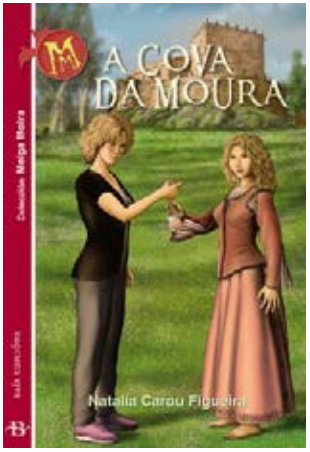
Vanesa is a girl who wants to be many things when she grows up. One day she decides she'll be a doctor, the next day she'd prefer to be an architect, and on another day she wants to be a journalist or a writer. She isn't sure. But what she does know is that she does not want to be a princess. She wants to be free and to decide for herself.

Vanesa es una niña que de mayor quiere ser muchas cosas. Un día decide que será doctora, al día siguiente prefiere ser arquitecta, otro día quiere ser periodista o escritora. No lo tiene claro. Pero lo que sí sabe es que ella no quiere ser princesa. Ella quiere ser libre y decidir por sí misma.



A Cova da Moura

Texto: Natalia Carou Figueira
Ilustracións: José Gimeno Peón (Xosé Gimeno)
Data edición: 09/03/2017
Descrición: 280 p. 13 x 19 cm
ISBN 978-84-9995-215-4



Malena e Mateo, o seu antigo profesor da facultade de Historia, son os encargados do anteproxecto de restauración do castelo de Soutomaior. Durante a súa visita atopan por casualidade un manuscrito dunha moza chamada Cleofar, que habitou no castelo no século XVI nun misterioso lugar chamado a Cova da Moura, onde relata os abusos que sufriu por parte do señor do castelo, don Pedro de Soutomaior, neto do infame Pedro Madruga.

Malena and Mateo, her old Faculty of History professor, are in charge of the preliminary project of restoration of the Soutomaior Castle. During their visit they discovered by chance, find a manuscript written by a girl named Cleofar, who lived in the castle in the sixteenth century in a mysterious place called the Cova da Moura, in which she recounts the abuse she suffered at the hands ofthe lord of the castle, Pedro de Soutomaior, grandson of the infamous Pedro Madruga.

Malena y Mateo, su antiguo profesor de la facultad de Historia, son los encargados del anteproyecto de restauración del castillo de Soutomaior. Durante su visita encuentran por casualidad un manuscrito de una chica llamada Cleofar, que habitó en el castillo en el siglo XVI en un misterioso lugar llamado la Cova da Moura, donde relata los abusos que sufrió a manos del señor del castillo, don Pedro de Soutomaior, nieto del infame Pedro Madruga.

A Illa do Silencio

Texto: David D. Vázquez Álvarez
Ilustracións: Marcos Beltrán Olarte (Marcos B)
Data edición: 09/03/2017
Descrición: 220 p. 13 x 19 cm
ISBN 978-84-9995-211-6





A obra conta as aventuras dun rapaz calquera, nacido na ribeira do río Sil, que abandona o seu berce na procura dunhas moedas que poidan sacar a súa familia da miseria que se vive nos últimos anos do século XVI, unha época marcada polas guerras e as pandemias.
Embarca rumbo ás Novas Terras... Coñece en galeras un vello pirata que lle entrega o plano dunha misteriosa illa na que se esconde un tesouro.

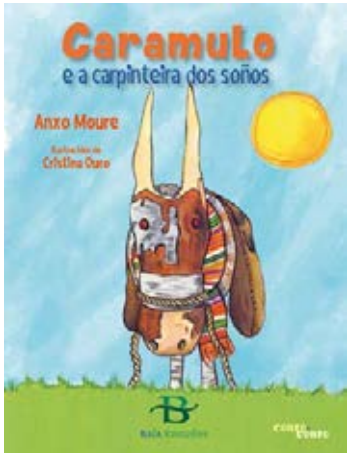
This book narrates the adventures of a normal boy, born on the banks of the River Sil, who leaves his village looking for some coins that could salvage his family from the misery of the last years of the sixteenth century, an era marked by wars and pandemics.
He sets out for the New Lands ... In the galleys, he meets an old pirate who gives him the map of a mysterious island where treasure is hidden...

La obra narra las aventuras de un muchacho cualquiera, nacido en la ribera del río Sil, que abandona su aldea buscando unas monedas que puedan sacar a su familia de la miseria que se vive en los últimos años del siglo XVI, una época marcada por las guerras y las pandemias.
Embarca rumbo a las Nuevas Tierras... Conoce en galeras a un viejo pirata que le entrega el plano de una misteriosa isla en la que se esconde un tesoro.



Caramulo e a carpinteira dos soños

Texto: Anxo Moure Mosquera (Anxo Moure)
Ilustracións: Cristina Ouro Gómez (Cristina Ouro)
Data edición: 17/03/2017
Descrición: 24 p. 15 x 19 cm
ISBN 978-84-9995-218-5



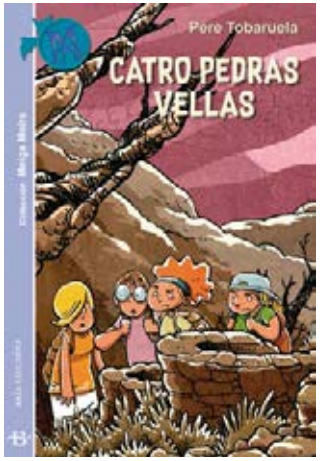
Caramulo cóntanos a orixe do seu nacemento: a súa vida formando parte desas árbores autóctonas que predominan nos nosos soutos e fragas, a súa caída e agocho entre as silveiras, o descubrimento de Fernanda a carpinteira do seu seco tronco e a súa conversión nun cabaliño de madeira con vida propia que debe axudar a Teixo e Xacia para que a xente deixe de contaminar a Terra, manchar os ríos e armar guerras.

Caramulo tells us about the origin of his birth: his life forming part of those native trees that prevail in our forest, his fall and disappearance among the Sylvas, Fernanda the carpenter's discovery of their dry trunks and conversion into a wooden horse with a life of its own that should help Teixo and Xacia in order to stop people from polluting the Earth, contaminating the rivers and starting wars.

Caramulo nos cuenta el origen de su nacimiento: su vida formando parte de esos árboles autóctonos que predominan en nuestro sotobosque, su caída y desaparición entre las silvas, el descubrimiento de Fernanda la carpintera de su seco tronco y su conversión en un caballito de madera con vida propia que debe ayudar a Teixo y Xacia para que la gente deje de contaminar la Tierra, manchar los ríos y armar guerras.

Catro pedras vellas

Texto: Pere Tobaruela Martínez
Ilustracións: José Tomás Díaz Teijo (Xosé Tomás)
Data edición: 09/08/2017
Descrición: 88; p. 13 x 19 cm
ISBN 978-84-9995-229-1





Xela, gran coñecedora de todos os recunchos de Vilar de Abade e da súa contorna, convida a Fuco, Carlos e Ana a unha excursión ata as ruínas do castro. Quere que lle boten unha man para resolver un enigma. Nun par de ocasións que visitara aquel castro, antes de chegar, parecéralle ver xente movéndose entre as pedras. Xente que desaparecía de súpeto, coma se intuísen cando se achegaba alguén.

Xela, great connoisseur of all corners of Vilar de Abade and its surroundings, invites Fuco, Carlos and Ana on an excursion to the fort ruins. She wants them to help her solve an enigma. On the couple of occasions that she had visited the fort, before arriving, she thought/felt she had seen people moving between the stones. People who disappeared suddenly, as if they sensed when someone was approaching.

Xela, gran conocedora de todos os rincones de Vilar de Abade y de su entorno, invita a Fuco, Carlos y Ana a una excursión hasta las ruinas del castro. Quiere que le echen una mano para resolver un enigma. En un par de ocasiones que había visitado aquel castro, antes de llegar, le había parecido ver gente moviéndose entre las piedras. Gente que desaparecía de repente, como si intuyesen cuando se acercaba alguien.



Os golfiños e o xigante

Texto: Inacio Vilariño Sanmartín
Ilustracións: Iván Núñez Suárez
Data edición: 23/05/2017
Descrición: 36 p. 14,6 x 22,6 cm
ISBN 978-84-9995-219-2



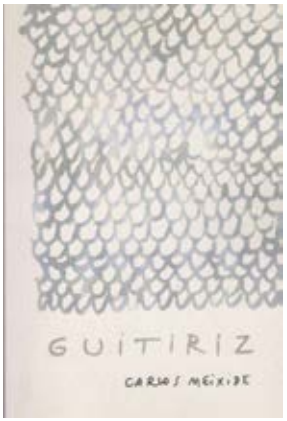
Bao Xi Xhum, considerado o home máis alto do planeta, salva dous golfiños dunha morte certa grazas ao seu longuísimo brazo, ao lles extraer dúas almofadas de piscina dos seus esófagos.
A obra pon de relevo o papel do protagonista non tanto polo feito de ter salvado os animaliños, aínda que tamén, senón porque amosa dun xeito moi gráfico a necesidade de que cada persoa acepte a súa diferenza e a de sermos aceptados como somos.

Bao Xi Xhum, considered to be the tallest man on the planet, saves two dolphins from certain death thanks to his extremely long arm, by extracting two pool mats from their oesophagus's. This book highlights the role of the protagonist, not soley for the fact of saving animals' lives, but also because it clearly illustrates how everyone needs to accept their differences and to be accepted as we are.

Bao Xi Xhum, considerado el hombre más alto del planeta, salva a dos delfines de una muerte segura gracias a su larguísimo brazo, al extraerles dos boyas de piscina de sus esófagos.
La obra pone de relieve el papel del protagonista no tanto por el hecho de salvar a los animalitos, aunque también, sino porque muestra de un modo muy gráfico la necesidad de que cada persona acepte su diferencia y la de ser aceptados como somos.

Guitiriz

Texto: Carlos Meixide
Ilustracións: María Meijide
Data edición: 1/12/2017
Descrición: 168 p. 13,5 x 20,5 cm
ISBN 978-84-947748-3-6



Os cinco de Ons chegan a Guitiriz para pasar a fin de semana no mítico festival de Pardiñas, mais un suceso inesperado vainos converter nos líderes dunha apaixonante revolta veciñal contra intereses escuros...
Terceira entrega da popular serie *Os Cinco de Ons* tras as aclamadas *Ons* e *Cans*.

The five Ons come to Guitiriz to spend the weekend at the legendary festival of Pardiñas, but an unexpected event will turn them into the leaders of a thrilling neighbourhood revolt against dark interests...
This is the third instalment of the popular series *Os Cinco de Ons* after the acclaimed *Ons* and *Cans*.

Los cinco de Ons llegan a Guitiriz para pasar el fin de semana en el mítico festival de Pardiñas, pero un suceso inesperado los va a convertir en los líderes de una apasionante revuelta vecinal contra intereses oscuros...
Tercera entrega de la popular serie *Os Cinco de Ons* tras las aclamadas *Ons* y *Cans*.



Tinta de luz

Texto: Pepe Cáccamo
Ilustracións: Berta Cáccamo
Data edición: 6/12/2017
Descrición: 40 p. 25 x 17cm
ISBN 978-84-947698-1-8



En *Tinta de luz* as lectoras e lectores atoparán puntos, liñas, triángulos, cadrados e círculos de cores branquilongas e griscontentas. Trátase dun libro especialmente ideado para estimular o sentido lúdico dos xogos de palabras, introducir os nenos e as nenas na xeometría e propoñerlles un exercicio de fantasía mediante a liberdade da cor.

In *Tinta de luz,* readers will find points, lines, triangles, squares and circles of longwhite and happygrey colours. This book has been especially conceptualised to stimulate the sense of fun in word play, introduce children to geometry and to suggest a fantastical exercise through the freedom colour.

En *Tinta de luz* las lectoras y lectores encontrarán puntos, líneas, triángulos, cuadrados y círculos de colores branquilongos y griscontentos. Se trata de un libro especialmente ideado para estimular el sentido lúdico de los juegos de palabras, introducir a los niños y niñas en la geometría y proponerles un ejercicio de fantasía mediante la libertad del color.

A incríbel viaxe de Noa

Texto: Fernando M. Cimadevila
Data edición: 27/11/2017
Descrición: 222 p. 13 x 20,5 cm
ISBN 978-84-947748-5-0



Chámome Noa e o meu mundo está a morrer. Os meus pais e mais eu tentamos fuxir na procura dun lugar mellor fóra da Urbe. Porén, os axentes da Corporación deron connosco e agora estou perdida neste perigoso lugar coñecido como a Rexión Exterior. Na compaña do meu can Martin debo percorrer o longo camiño ata unha misteriosa illa coa misión de entregar o que talvez sexa o obxecto máis importante do mundo, un legado que me deixaron os meus pais e que podería cambiar o futuro.

My name is Noa and my world is dying. My parents and I tried to escape, in search of a better place away from the Metropolis. But the agents of the Corporation found us and now I am lost in this dangerous place known as «The Outer Region». Accompanied by my dog Martin, I must walk the long journey to a mysterious island with the mission of delivering what could be the most important thing in the world, a legacy left to me by my parents that could change the future.

Me llamo Noa y mi mundo está muriéndose. Mis padres y yo intentamos huir buscando un lugar mejor fuera de la Urbe. Pero los agentes de la Corporación nos encontraron y ahora estoy perdida en este peligroso lugar conocido como la Región Exterior. En compañía de mi perro Martin debo recorrer el largo camino hasta una misteriosa isla con la misión de entregar lo que tal vez sea el objeto más importante del mundo, un legado que me dejaron mis padres y que podría cambiar el futuro.

Licor café

Texto: Kike J. Díaz, Santiago Paredes, Xulia Pisón, Luis Yang, Uxía Larrosa, Cristián Fojón, Debelius, Paula Esteban, Inés Vázquez, Mateo Alvarellos, Gaudino, Dani Xove, Jorge Peral
Ilustracións: Kike J. Díaz, Santiago Paredes, Xulia Pisón, Luis Yang, Uxía Larrosa, Cristián Fojón, Debelius, Paula Esteban, Inés Vázquez, Mateo Alvarellos, Gaudino, Dani Xove, Jorge Peral
Data edición: 15/05/2017
Descrición: 112 p. 17 x 24 cm
ISBN 978-84-947396-4-4



O licor café, bebida fortemente vencellada a Galicia, é o leiv motiv para o desenvolvemento de trece historias curtas de estilo moi diverso, que, coma pequenos grolos, ofrecen unha rápida degustación do que están a facer na actualidade este refresco xeracional de creadores. O panorama creativo do cómic galego segue a medrar en cantidade e así o amosan esta selección de autores.

Coffee liqueur, a drink strongly associated with Galicia, is the leitmotif for the unravelling of thirteen short stories of very different styles which, like a selection of miniature drinks , offer a brief taste of what this revived generation of creators are doing nowadays The creative repertoire of the Galician comic continues to grow as this selection of authors proves.

El licor café, bebida fuertemente vinculada a Galicia, es el leiv motiv para el desarrollo de trece historias cortas de estilo muy diverso, que, como pequeños tragos, ofrecen una rápida degustación de lo que están haciendo en la actualidad este refresco generacional de creadores. El panorama creativo del cómic gallego sigue creciendo en cantidad y así lo demuestran esta selección de autores.

Os lobos de Moeche

Texto: Manel Cráneo
Ilustracións: Manel Cráneo
Data edición: 15/12/2017
Descrición: 88 p. 17 x 24 cm
ISBN 978-84-947396-1-3





A través da aventura de Martín, un adolescente que vive no rural do século XV, viaxamos ao contexto da Baixa Idade Media en Galicia e descubrimos as famosas revoltas irmandiñas, polas que os campesiños e viláns galegos derrotaron máis de 140 fortalezas en Galicia nunha loita contra o poder establecido e os abusos dos señores feudais.

Martin, a teenager who lives in 15th century rural Galicia, goes on an adventure taking the reader to the Late Middle Ages where the famous Irmandiñas revolts are discovered, for which the Galician peasants and villains seized more than 140 fortresses in Galicia in a struggle against the established power and the abuses of the feudal lords.

A través de la aventura de Martín, un adolescente que vive en el rural del siglo XV, viajamos al contexto de la Baja Edad Media en Galicia y descubrimos las famosas revueltas irmandiñas, por las que los campesinos y villanos gallegos derrotaron más de 140 fortalezas en Galicia en una lucha contra el poder establecido y los abusos de los señores feudales.



Tattoo

Texto: Santiago Paredes
Ilustracións: Santiago Paredes
Data edición: 15/07/2017
Descrición: 92 p. 14 x 21 cm
ISBN 978-84-947396-0-6



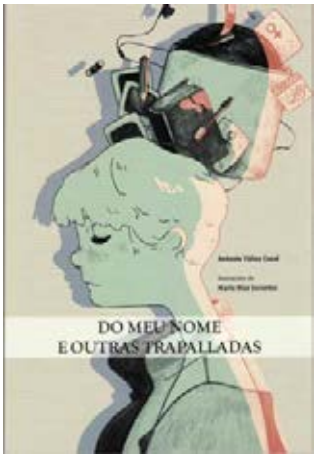
Unha gata crúzase por diante dun coello e o universo metafísico alíñase para que todas as iconas do rock & roll confluán no delirio de amor máis duro e rebelde do barrio. Cando estas dúas almas converxen nunha tatuaxe, de estrañas calidades, tan só queda bailar endemoñamente coma unha bóla de billar perdida na xungla do asfalto, pois xa non hai fera no suburbio que free este instinto básico.

A cat crosses over a rabbit and the metaphysical universe is aligned so that all the icons of rock & roll come together in the delirium of the hardest and most rebellious love in the neighbourhood. When these two souls converge in a strange tattoo all that remains is to dance devilishly like a billiard ball lost in the concrete jungle, because there is no beast in the suburb that stops this basic instinct.

Una gata se cruza por delante de un conejo y el universo metafísico se alinea para que todos los iconos del rock & roll confluyan en el delirio de amor más duro y rebelde del barrio. Cuando estas dos almas convergen en un tatuaje, de extrañas cualidades, tan solo resta bailar endiabladamente como una bola de billar perdida en la jungla del asfalto, pues ya no hay fiera en el suburbio que frene este instinto básico.

Do meu nome e outras trapalladas

Texto: Antonio Yáñez Casal
Ilustracións: María Díaz Serantes
Data edición: 31/08/2017
Descrición: 112 p. 21 x 14,5 cm
ISBN 978-84-16643-10-3



A Constante non lle cadra o seu nome, mesmo cre que é o causante das desgrazas que lle suceden. Por unha aposta que fai co irmán, escribe un libro de cincuenta e pico folios, aínda que a el o que lle gustaría sería escribir unha novela de cincocentas páxinas con letra miúda, pero como é falangueiro, retranqueiro e independente, ben lle chega para contar da familia, dos amigos, da escola ou dos seus namoramentos.

Constante does not like his name; even he believes that the misfortunes that happen to him are because of his name. Due to a bet that he makes with his brother, he has to write a book of fifty-five pages, although what he would like to write is a five hundred pages novel in small print, but as he is talkative, joking and independent, he comes to talk about family, friends, school or about their love affairs.

A Constante no le gusta su nombre, incluso cree que es el causante de las desgracias que le suceden. Por una apuesta que hace con su hermano, escribe un libro de cincuenta y pico folios, aunque a él lo que le gustaría sería escribir una novela de quinientas páginas con letra pequeña, pero como es hablador, bromista e independiente, le llega para hablar sobre la familia, los amigos, la escuela o sobre sus enamoramientos.



O picoto do pai

Texto: Kiko da Silva
Ilustracións: María Jesús Bellón Blasco
Data edición: 17/12/2017
Descrición: 78 p. 18 x 25 cm
ISBN 978-84-8457-474-3



Quinto libro creado polo alumnado do Curso Profesional de Banda Deseñada do Garaxe Hermético. Conta a historia dun mozo que decide regresar á súa aldea natal para tratar de acabar cunha escura e cruel tradición que alí se practica.

The fifth book created by the students of the Professional Comic Course *Garaxe Hermético*. It tells the story of a boy who decides to return to his native village to try to put an end to a dark and cruel tradition that is practiced there.

Quinto libro creado por el alumnado del Curso Profesional de Cómic de O Garaxe Hermético. Cuenta la historia de un chico que decide regresar a su aldea natal para tratar de acabar con una oscura y cruel tradición que allí se practica.

A maxia de mamá

Texto: Blanca Millán
Ilustracións: Blanca Millán
Data edición: 01/12/2017
Descrición: 26 p. 21,5 x 21,5 cm
ISBN 978-84-697-7964-4





Unha nena, ata o momento a raíña da casa, afronta con inquedanza a chegada ao fogar dun novo irmán. De primeiras ela só o ve coma un incordio que non fai máis que molestala e quitarlle os agarimos e atención da súa nai, así que tentará por todos os medios que o bebé non chore tanto para non distraer as atencións de mamá. Pero tan só mamá ten a maxia capaz de conseguilo.

A girl, the queen of the house until now, faces with anxiety the arrival of a new brother at home. At first, she only sees him as an annoyance that does nothing but annoy her and take away the affection and attention from her mother, so she will try by all means that the baby does not cry so much so as not to distract mom's attentions. But only mom has the magic capable of achieving it.

Una niña, hasta el momento la reina de la casa, afronta con inquietud la llegada al hogar de un nuevo hermano. Al principio ella solo lo ve como un incordio que no hace más que molestarla y quitarle los cariños y atención de su madre, así que intentará por todos los medios que el bebé no llore tanto para no distraer las atenciones de mamá. Pero tan solo mamá tiene la magia capaz de conseguirlo.



Manuela

Texto: Ramiro Penalta
Ilustracións: Blanca Millán
Data edición: 01/12/2017
Descrición: 26 p. 21,5 x 21,5 cm
ISBN 978-84-697-7965-1



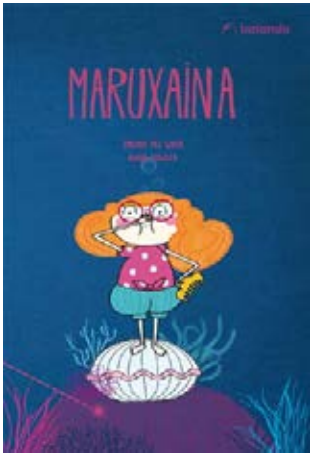
Unha nena que vive na aldea soña a miúdo con vivir na cidade e escapar da monotonía. Unha vez que se fai maior o seu soño vai cumprirse e vai vivir á cidade, onde lle sucederán unha chea de experiencias e aventuras que a levarán a unha conclusión que ela non esperaba.

A girl who lives in the village often dreams of living in the city and of escaping from the monotony. Once she grows up her dream is fulfilled and she goes to live in the city, where she will experience countless experiences and adventures that will lead her to a conclusion that she did not expect.

Una niña que vive en la aldea sueña a menudo con vivir en la ciudad y escapar de la monotonía. Una vez que se hace mayor su sueño se cumple y se va a vivir a la ciudad, donde le sucederán un sinfín de experiencias y aventuras que la llevarán a una conclusión que ella no se esperaba.

Maruxaina

Texto: Jacobo Paz
Ilustracións: Olaya Naveira
Data edición: 03/03/2017
Descrición: 64 p. 33,5 x 24 cm
ISBN 978-84-697-5409-2





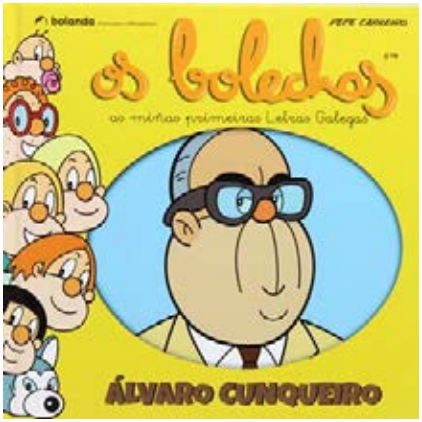
Un día na praia, un peite de ouro e convérteste en serea. Nesta historia es ti o protagonista, e polo tanto ti tomarás as decisións que creas convenientes ao final de cada páxina. Cada elección, cada camiño que collas, levarate a un destino diferente e apaixonante. Atréveste a vivir esta emocionante aventura?

A day on the beach, a golden comb and you become a mermaid. In this story you are the protagonist, and so you will make the decisions as you see fit at the end of each page. Each choice, each path you take, will take you to a different and exciting destination. Do you dare to live this exciting adventure?

Un día en la playa, un peine de oro y te conviertes en sirena. En esta historia tú eres el protagonista, y por lo tanto tomarás las decisiones que creas convenientes al final de cada página. Cada elección, cada camino que tomes, te llevará a un destino diferente y apasionante. ¿Te atreves a vivir esta emocionante aventura?

Os Bolechas. As miñas primeiras Letras Galegas. Álvaro Cunqueiro

Texto: Xosé Carreiro
Ilustracións: Xosé Carreiro
Data edición: 15/11/2017
Descrición: 20 p. 16,6 x 16,6 cm
ISBN 978-84-697-6031-4



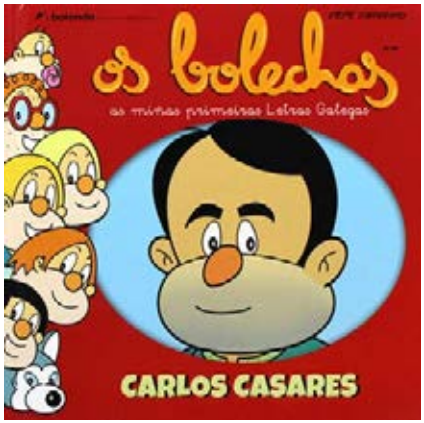
Os Bolechas achegan os máis pequenos a través desta colección e dun xeito ameno ás figuras dos escritores distinguidos co Día das Letras Galegas. Nesta ocasión é o grande autor mindoniense Álvaro Cunqueiro, unha das plumas máis importantes da literatura universal do século XX e autor de obras coma *Escola de menciñeiros, As crónicas do Sochantre* ou *Merlín e familia.*

The Bolechas bring younger reader closer to the distinguished writers in an entertaining way through this collection on the Galician Day of Literature. On this occasion, the showcased figure is the great author Álvaro Cunqueiro, one of the most important writers of universal literature of the 20th century who has penned s such as *Escola de Menciñeiros, As crónicas do Sochantre* and *Merlín e familia.*

Los Bolechas acercan a los más pequeños a través de esta colección y de un modo ameno a las figuras de los escritores distinguidos con el Día das Letras Galegas. En esta ocasión es el gran autor mindoniense Álvaro Cunqueiro, una de las plumas más importantes de la literatura universal del siglo XX y autor de obras como *Escola de menciñeiros, As crónicas do Sochantre* o *Merlín e familia.*

Os Bolechas. As miñas primeiras Letras Galegas. Carlos Casares

Texto: Xosé Carreiro
Ilustracións: Xosé Carreiro
Data edición: 01/04/2017
Descrición: 20 p. 16,6 x 16,6 cm
ISBN 978-84-617-9643-4



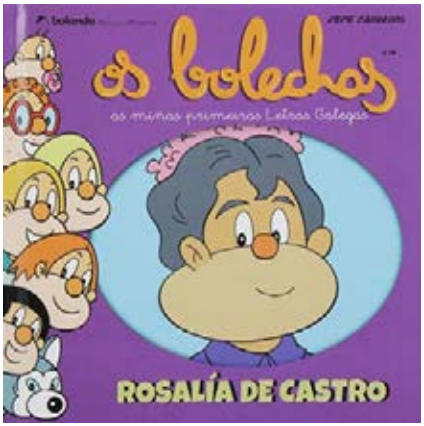
Os Bolechas achegan os máis pequenos a través desta colección e dun xeito ameno ás figuras dos escritores distinguidos co Día das Letras Galegas. O escritor ourensán Carlos Casares, distinguido na última edición, é o protagonista deste libro onde os Bolechas percorren a biografía e obra desta figura imprescindible dentro da literatura galega.

The Bolechas bring younger reader closer to the distinguished writers in an entertaining way through this collection on the Galician Day of Literature. The Ourense writer, Carlos Casares, distinguished in the last edition, is the protagonist of this book in which the Bolechas trace the biography and work of this indispensable figure in Galician literature.

Los Bolechas acercan a los más pequeños a través de esta colección y de un modo ameno a las figuras de los escritores distinguidos con el Día das Letras Galegas. El escritor orensano Carlos Casares, distinguido en la última edición, es el protagonista de este libro donde los Bolechas recorren la biografía y obra de esta figura imprescindible dentro de la literatura gallega.

Os Bolechas. As miñas primeiras Letras Galegas. Rosalía de Castro

Texto: Xosé Carreiro
Ilustracións: Xosé Carreiro
Data edición: 01/07/2017
Descrición: 20 p. 16,6 x 16,6 cm
ISBN 978-84-697-3471-1



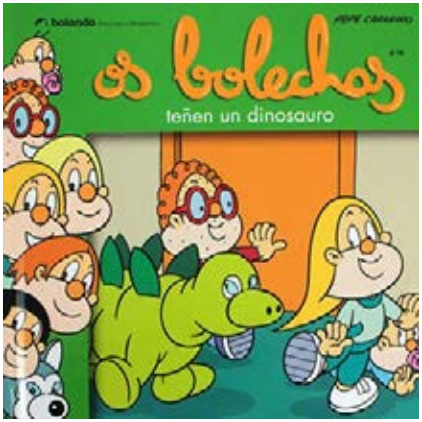
Os Bolechas achegan os máis pequenos a través desta colección e dun xeito ameno ás figuras dos escritores distinguidos co Día das Letras Galegas. A elixida nesta ocasión é a poetisa Rosalía de Castro, figura clave no rexurdimento das letras galegas na segunda metade do seculo XIX e autora de obras tan emblemáticas coma *Follas Novas* ou *Cantares Gallegos*.

The Bolechas bring younger reader closer to the distinguished writers in an entertaining way through this collection on the Galician Day of Literature. The chosen personality on this occasion is the poet Rosalía de Castro, a key figure in the resurgence of Galician literature letters resurgence in the second half of the 19th century. She is the author of such emblematic works as *Follas Novas* and *Cantares Gallegos*.

Los Bolechas acercan a los más pequeños a través de esta colección y de un modo ameno a las figuras de los escritores distinguidos con el Día das Letras Galegas. La elegida en esta ocasión es la poetisa Rosalía de Castro, figura clave en el resurgimiento de las letras gallegas en la segunda mitad del siglo XIX y autora de obras tan emblemáticas como *Follas Novas* o *Cantares Gallegos*.

Os Bolechas teñen un dinosauro

Texto: Xosé Carreiro
Ilustracións: Xosé Carreiro
Data edición: 23/03/2017
Descrición: 20 p. 16,6 x 16,6 cm
ISBN 978-84-617-7127-1



Un título máis da colección dos clásicos dos Bolechas que conta xa con máis de 15 títulos publicados e nos que os seis irmáns e o seu can viven unha chea de aventuras e trasnadas. Nesta ocasión o protagonista da aventura é un terrible dinosauro que causará o terror entre a familia dos Bolechas.

Another title from classic Bolechas collection, which already boasts more than 15 publications that tell the tales of six brothers and their dog who live countless adventures and get into mischief. On this occasion, the protagonist of the adventure is a terrible dinosaur that will raise terror among the Bolechas´ family.

Un título más de la colección de los clásicos de los Bolechas que cuenta ya con más de 15 títulos publicados y en los que los seis hermanos y su perro viven un sinfín de aventuras y trastadas. En esta ocasión el protagonista de la aventura es un terrible dinosaurio que causará el terror entre la familia de los Bolechas.



Naturizo. Un cheiro picante

Texto: Alba De Evan e Javier Domínguez
Ilustracións: Alba De Evan e Javier Domínguez
Data edición: 01/06/2017
Descrición: 36 p. 17,5 x 24,5 cm
ISBN 978-84-945800-5-5



Ola! Chámome Naturizo, son un ourizo cacho e vivo na serra de San Mamede, na provincia de Ourense. A miña mellor amiga é a raposa Amelia. Nun recuncho da serra, unha botella rota, refugallo esquecido por algún descoidado excursionista, comeza a concentrar un raio de sol, ata que unha pequena chispa prende na herba seca. Todo está a piques de cambiar para sempre... Descúbreo!

Hello! My name is Naturizo, I'm a porcupine and I live in Sierra de San Mamede, in Ourense. My best friend is the fox Amelia. In a corner of the mountains, a broken bottle, rubbish left by some careless hiker, begins to magnify a ray of sun, until a small spark ignites the dry grass. Everything is about to change forever ... Discover it!

¡Hola! Me llamo Naturizo, soy un puercoespín y vivo en la sierra de San Mamede, en la provincia de Ourense. Mi mejor amiga es la zorra Amelia. En un rincón de la sierra, una botella rota, desperdicio olvidado por algún descuidado excursionista, comienza a concentrar un rayo de sol, hasta que una pequeña chispa prende en la hierba seca. Todo está a punto de cambiar para siempre... ¡Descúbrelo!

Naturizo. Un perigo inesperado

Texto: Alba De Evan e Javier Domínguez
Ilustracións: Alba De Evan e Javier Domínguez
Data edición: 01/06/2017
Descrición: 40 p. 17,5 x 24,5 cm
ISBN 978-84-945800-4-8





Ola! Chámome Naturizo, son un ourizo cacho e vivo na serra de San Mamede, na provincia de Ourense. A miña mellor amiga é a raposa Amelia. A primavera transcorre con paz e tranquilidade, ata que un perigo descoñecido aparece na serra. Amelia precisa axuda e só Naturizo sabe como darlla. Que pasará?

Hello! My name is Naturizo, I'm a porcupine and I live in Sierra de San Mamede, in Ourense. My best friend is the fox Amelia. Spring passes peacefully and calmly, until an unknown danger appears in the mountains. Amelia needs someone to help and only Naturizo knows how. What will happen?

¡Hola! Me llamo Naturizo, soy un puercoespín y vivo en la sierra de San Mamede, en la provincia de Ourense. Mi mejor amiga es la zorra Amelia. La primavera transcurre con paz y tranquilidad, hasta que un peligro desconocido aparece en la sierra. Amelia necesita ayuda y solo Naturizo sabe cómo dársela. ¿Qué pasará?



Naturizo. Unha casa para o inverno

Texto: Alba De Evan e Javier Domínguez
Ilustracións: Alba De Evan e Javier Domínguez
Data edición: 01/06/2017
Descrición: 36 p. 17,5 x 24,5 cm
ISBN 978-84-945800-2-4



Ola! Chámome Naturizo, son un ourizo cacho e vivo na serra de San Mamede, na provincia de Ourense. A miña mellor amiga é a raposa Amelia. Xuntos percorremos fragas e montañas. O outono está a piques de rematar. As miñas pugas deberei abrigar para soportar o frío invernal. Ando na procura dunha casiña para o inverno. Acompáñasme?

Hello! My name is Naturizo, I am a porcupine and I live in Sierra de San Mamede, in Ourense. Amelia the fox is my best friend Together we travel through forests and mountains. Autumn is about to end. I'll have to wrap up my spines to withstand the winter cold. I'm looking for a house for winter. Will you come with me?

¡Hola! Me llamo Naturizo, soy un puercoespín y vivo en la sierra de San Mamede, en la provincia de Ourense. Mi mejor amiga es la zorra Amelia. Juntos recorremos bosques y montañas. El otoño está a punto de acabar. Deberé abrigar mis púas para soportar el frío invernal. Ando buscando una casita para el invierno. ¿Me acompañas?

Naturizo. Un agasallo para Naturizo

Texto: Alba De Evan e Javier Domínguez
Ilustracións: Alba De Evan e Javier Domínguez
Data edición: 01/06/2017
Descrición: 36 p. 17,5 x 24,5 cm
ISBN 978-84-945800-3-1





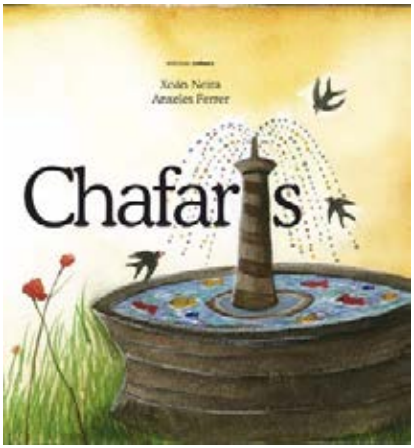
Ola! Chámome Naturizo, son un ourizo cacho e vivo na serra de San Mamede, na provincia de Ourense. Chegou o inverno, un manto de neve cobre o pico da serra. O mundo está en calma e nada se move, nada máis que... Amelia! A pequena raposa non hiberna, e aburrida busca un agasallo para darme por Nadal. Anímaste a axudala?

Hello! My name is Naturizo, I'm a porcupine and I live in Sierra de San Mamede, in Ourense. Winter has come, a blanket of snow covers the mountain peaks. The world is calm and nothing moves, nothing but ... Amelia! The little fox won't hibernate, and out of boredom, she is looking for a gift to give me for Christmas. Do you fancy helping her?

¡Hola! Me llamo Naturizo, soy un puercoespín y vivo en la sierra de San Mamede, en la provincia de Ourense. Llegó el invierno, un manto de nieve cubre el pico de la sierra. El mundo está en calma y nada se mueve, nada más que... ¡Amelia! La pequeña zorra no hiberna, y aburrida busca un regalo para darme por Navidad. ¿Te animas a ayudarla?

Chafarís

Texto: Xoán Neira
Ilustracións: Ánxeles Ferrer
Data edición: 06/06/17
Descrición: 32 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-16456-63-5



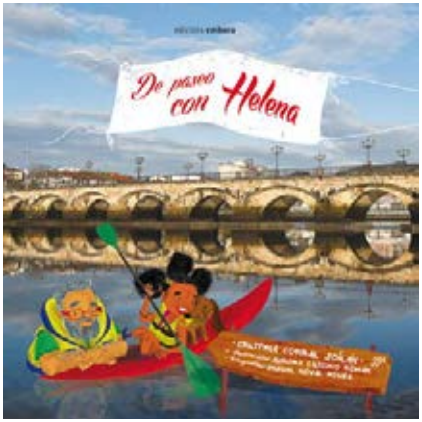
Chafarís son unha ducia de poemas, ilustrados a cor por Ánxeles Ferrer, que achegan os nenos ata obxectos cotiáns coma o reloxo, o paraugas, a lámpada ou o chafarís; pero tamén a animais coma o morcego, o peto ou as aves migratorias; e a outros temas polos que senten interese coma os fantasmas ou as estrelas do ceo.

Chafarís offers a dozen poems colourfully illustrated by Ánxeles Ferrer that familiarise children with everyday objects such as the clock, the umbrella, the lamp or the pen and bring them closer to animals such as the bat, the woodpecker or migratory birds. Through this anthology, children also explore other topics they are interested in like ghosts or the stars in the sky.

Chafarís son una docena de poemas, ilustrados a color por Ánxeles Ferrer, que acercan a los niños hasta objetos cotidianos como el reloj, el paraguas, la lámpara o el chafariz; pero también a animales como el murciélago, el pájaro carpintero o las aves migratorias; y a otros temas por los que sienten interés como los fantasmas o las estrellas del cielo.

De paseo con Helena

Texto: Cristina Corral Soilán
Ilustracións: Aurora Cascudo Román
Data edición: 12/07/17
Descrición: 40 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-16456-64-2



Pasear polas cidades galegas da man das avoas e dos avós é un exercicio estupendo para coñecer de primeira man os recunchos dos lugares que visitamos.
Neste libro Helena irá de paseo co seu avó Luís, quen lle ensinará lugares como a praza do Teucro, a Ponte dos Tirantes, a Casa das Campás ou a praza da Ferraría.

Strolling through Galician cities, hand in hand with our grandmother and grandfathers is a wonderful way of getting to know firsthand the corners of the places we visit.
In this book, Helena will go for a walk with her grandfather Luís, who will show her places like the Plaza do Teucro, Puente dos Tirantes, the Casa das Campás and the Plaza da Ferraría.

Pasear por las ciudades gallegas de la mano de las abuelas y abuelos es un ejercicio estupendo para conocer de primera mano los rincones de los lugares que visitamos.
En este libro Helena irá de paseo con su abuelo Luís, quien le enseñará lugares como la plaza do Teucro, puente dos Tirantes, la Casa das Campás o la plaza da Ferraría.

Soños de nenos

Texto: Mónica Inés Varela Gestoso
Ilustracións: María Brenn
Data edición: 06/06/17
Descrición: 44 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-16456-47-5



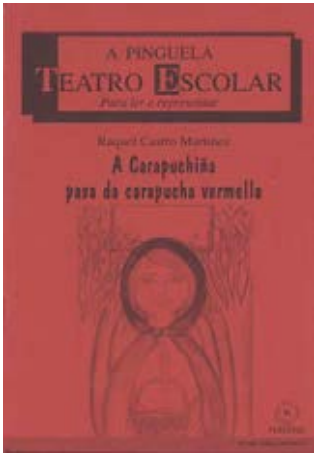
Mónica Inés Varela Gestoso agasállanos con máis dunha trintena de poemas, de soños, nos que o propio título convida á lectura. "Ollos que soñan", "Soños de inverno", "Soños do Ceo", "Soños do mar"..., para rematar cun delicioso "Cantar para durmir" no que a autora convida docemente os meniños a abrazar un sono reparador soñando co sol.
Soños de nenos foi galardoado co Premio Arume de Poesía.

Mónica Inés Varela Gestoso treats us to a collection of more than thirty poems whose very titles allure us to dream titles such as. "Ollos que soñan" (Dreaming Eyes), "Soños de inverno" (Winter Dreams), "Soños do Ceo" (Dreams of the sky), "Soños do mar" (Dreams of the sea) ...concluded by a the charming/delightful "Cantar para durmir" (Sing to sleep) in which the author sweetly invites little ones to embrace a restful sleep, dreaming of the sun.
Soños de nenos (Dreams of Children/ Children's Dreams) was awarded with the Arume Poetry Prize.

Mónica Inés Varela Gestoso nos regala más de una treintena de poemas, de sueños, en los que el propio título invita a la lectura. "Ollos que soñan", "Soños de inverno", "Soños do Ceo", "Soños do mar"..., para acabar con un delicioso "Cantar para durmir" en el que la autora invita dulcemente a los pequeños a abrazar un sueño reparador soñando con el sol.
Soños de nenos fue galardonado con el Premio Arume de Poesía.

A Carapuchiña pasa da carapucha vermella

Texto: Raquel Castro Martínez
Ilustracións: Iria Vaqueiro
Data edición: xullo 2017
Descrición: 24 p. 14.5 x 21 cm
ISBN 978-84-17094-04-1





Obra teatral. Temos moita teima con poñer alcumes mais, ás veces, os que os levan non están moi contentos con eles. E, que me dicides do lobo? Botou fama de malo e xa non hai quen lla saque do lombo. Nesta comedia poderás atopar os personaxes de sempre fartos de tanto prexuízo.

A play. People insistently dish out nicknames but, sometimes, the ones who are given them are not so happy about it. And, what do you think about the wolf? He got a bad reputation and there is no one who can get rid of it for him. In this comedy you will find the same old characters who are fed up with such prejudice.

Obra teatral. Ponemos insistentemente apodos pero, a veces, los que los llevan no están muy contentos con ellos. Y, ¿qué me decís del lobo? Cogió fama de malo y ya no hay quien se la saque de encima. En esta comedia encontrarás a los personajes de siempre hartos de tanto prejuicio.



A Princesa e o labrego

Texto: Raquel Castro Martínez
Ilustracións: Iria Vaqueiro
Data edición: xuño 2017
Descrición: 24 p. 14.5 x 21 cm
ISBN 978-84-17094-05-8



Obra teatral. Que podemos ser o que queiramos na vida sábeo ben Lourenzo, un labrego inconformista que non se vai deixar intimidar á hora de superar as probas que un anticuado rei lle pon para conseguir a man da súa filla, unha fermosa princesa.

A play. Lourenzo knows well enough that we can be what we want to be in life. He is a non-conformist farmer who will not be intimidated when it comes to overcoming the tests that an outdated king puts him through to win the hand of his daughter, a beautiful princess.

Obra teatral. Que podemos ser lo que queramos en la vida lo sabe bien Lourenzo, un labrador inconformista que no se va a dejar intimidar a la hora de superar las pruebas que un anticuado rey le pone para conseguir la mano de su hija, una hermosa princesa.

De que falarán as árbores

Texto: Ricardo Cid Paz
Data edición: outubro 2017
Descrición: 136 p. 16 x 23 cm
ISBN 978-84-17094-20-1





Libro gañador do II Concurso "Balbino" de Relatos. O rural galego.
O relato *De que falarán as árbores* destaca pola orixinalidade e modernidade, onde o rural galego figura retratado dende unha óptica actual, na que deambulan os personaxes movidos pola forza dos sentimentos e o inevitable dos acontecementos. As quince historias que compoñen este volume ofrecen escenarios diferentes que converxen na intensidade das tramas propostas, así como na ductilidade dos rexistros idiomáticos empregados, na excelente caracterización dos personaxes e na viveza expresiva dos seus diálogos.

Winning book of the Second "Balbino" Short Story Contest.
De que falarán as árbores stands out for its originality and modernity, with the rural Galician person is portrayed from a current perspective and in which characters moved by the force of feelings and the inevitability of events wander. The fifteen stories that make up this volume offer different scenarios that converge in the intensity of the proposed plots, as well as in the adaptability of the idiomatic registers in the excellent characterization and in the expressive liveliness of their dialogues.

Libro ganador del II Concurso "Balbino" de Relatos. O rural galego.
El relato *De que falarán as árbores* destaca por la originalidad y modernidad, donde el rural gallego figura retratado desde una óptica actual, en la que deambulan los personajes movidos por la fuerza de los sentimientos y lo inevitable de los acontecimientos. Las quince historias que componen este volumen ofrecen escenarios diferentes que convergen en la intensidad de las tramas propuestas, así como en la ductilidad de los registros idiomáticos empleados, en la excelente caracterización de los personajes y en la viveza expresiva de sus diálogos.



Ghuasá

Texto: Fernando González Graña
Ilustracións: Ramiro Cimadevila
Data edición: maio 2017
Descrición: 28 p. 15.5 x 21.5 cm
ISBN 978-84-946015-7-6



Obra teatral baseada na crítica cara aos hábitos dos máis novos que se abstraen da realidade interaccionando a través do "ghuasá" (Whatsapp) deixando a un lado as relacións naturais con compañeiros, familia, amigos...

A play critiquing the habits of youngsters who are disconnected from reality, interacting through "ghuasá" (Whatsapp) and putting aside natural relationships with companions, family, friends...

Obra teatral basada en la crítica a los hábitos de los más jóvenes que se abstraen de la realidad interaccionando a través del "ghuasá" (Whatsapp) dejando a un lado las relaciones naturales con compañeros, familia, amigos...

Gombó e a viaxe á lagoa

Texto: Ánxela Gracián
Ilustracións: Christian Villamide
Data edición: marzo 2017
Descrición: 42 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-17094-01-0

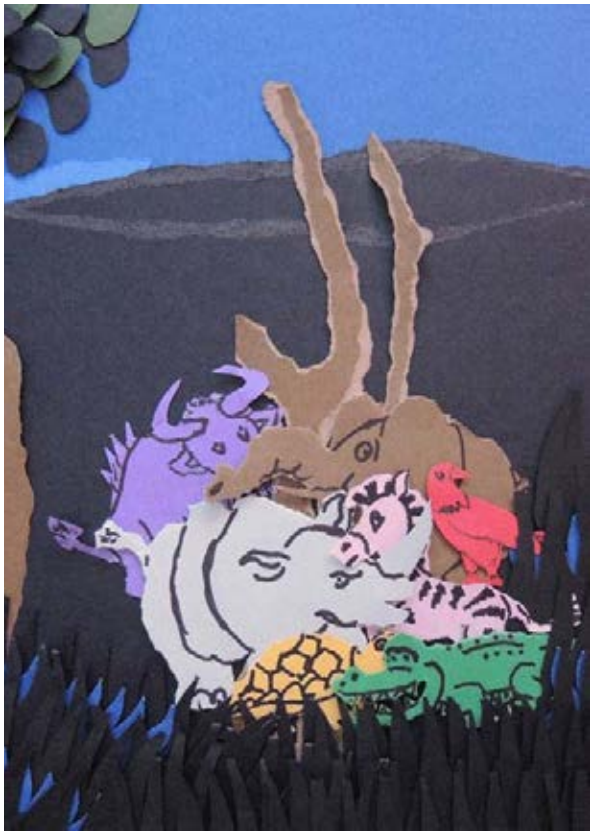




Conto infantil que supón unha reflexión arredor dun dos conceptos máis importantes da primeira infancia: a aprendizaxe da autonomía e dos hábitos de independencia. A través das súas aventuras, os máis pequenos atoparán as estratexias necesarias para explorar e afrontar a complexidade do mundo, enfrontándose sen axuda á toma de decisións, sen leccións de valentías fáciles.

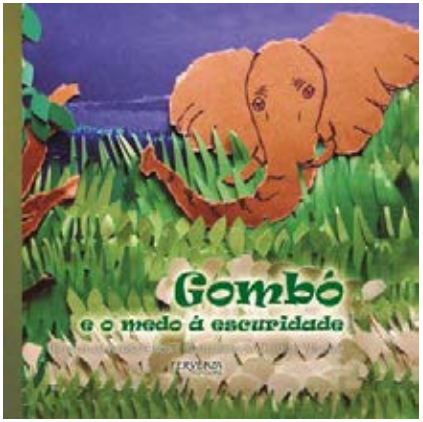
A children's story revolving around a reflection on one of the most important concepts of early childhood: learning about autonomy and habits of independence. Through their adventures, the youngest of children will find the necessary strategies to explore and face the complexity of the world, facing decision making without any help, without lessons on easy bravery

Cuento infantil que supone una reflexión alrededor de uno de los conceptos más importantes de la primera infancia: el aprendizaje de la autonomía y de los hábitos de independencia. A través de sus aventuras, los más pequeños encontrarán las estrategias necesarias para explorar y afrontar la complejidad del mundo, enfrentándose sin ayuda a la toma de decisiones, sin lecciones de valentías fáciles.



Gombó e o medo á escuridade

Texto: Ánxela Gracián
Ilustracións: Christian Villamide
Data edición: marzo 2017
Descrición: 42 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-17094-00-3



Conto infantil que supón unha reflexión arredor dun dos conceptos máis importantes da primeira infancia: a aprendizaxe do medo. A través das súas aventuras, os máis pequenos aprenderán as estratexias necesarias para afrontar os primeiros temores nocturnos, así como as descubertas propias que supón toda viaxe aos límites do descoñecido, sen leccións de valentías fáciles.

A children's story revolving around a reflection on one of the most important concepts of early childhood: learning about fear. Through their adventures, the youngest of children will learn the necessary strategies to face the first nightmares, as well as their own discoveries that every expedition takes them to the edge of the unknown, without lessons on easy bravery.

Cuento infantil que supone una reflexión alrededor de uno de los conceptos más importantes de la primera infancia: el aprendizaje del miedo. A través de sus aventuras, los más pequeños aprenderán las estrategias necesarias para afrontar los primeros temores nocturnos, así como los descubrimientos propios que todo viaje entraña a los límites de lo desconocido, sin lecciones de valentías fáciles.

Itinerario do botellón

Texto: José Luis Graña Muíño
Ilustracións: Antón Prego e Marisa Areal
Data edición: setembro 2017
Descrición: 80 p. 16.5 x 23.5 cm
ISBN 978-84-17094-13-3





Obra teatral que amosa os puntos de vista de diferentes colectivos sociais; non achega solucións nin ofrece un carácter moralista desta realidade, senón que unicamente a trata dende unha perspectiva obxectiva e nun ton humorístico, mais inzada de crítica.

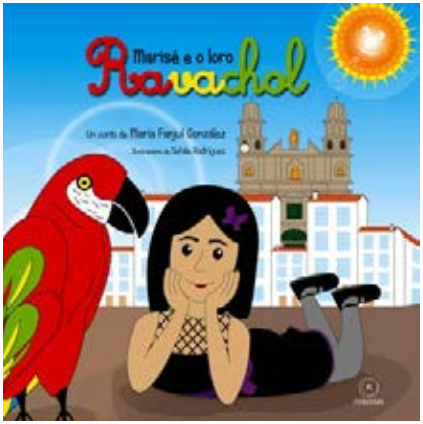
A play that showcases the points of view of different social groups. It does not provide solutions nor take a moralistic approach to this reality, but rather it assumes an objective stance and a satirical tone.

Obra teatral que muestra los puntos de vista de diferentes colectivos sociales; no aporta soluciones ni ofrece un carácter moralista de esta realidad, sino que únicamente la trata desde una perspectiva objetiva y en un tono humorístico, pero llena de crítica.



Marisé e o loro Ravachol

Texto: María Fanjul González
Ilustracións: Sehila Rodríguez Mosquera
Data edición: novembro 2017
Descrición: 36 p. 22 x 22 cm
ISBN 978-84-17094-23-2



Conto infantil ilustrado que reproduce a historia dunha mítica personaxe pontevedresa, o loro Ravachol a través da mirada da pequena Marisé. Esta historia pretende que os pequenos lectores viaxen no tempo coa protagonista, Marisé, e coñezan a figura do loro Ravachol e o seu dono, Perfecto Feijoo. Descubrirán a Ravachol, que vivía nunha botica e que chegou a converterse no centro da vida social da cidade de Pontevedra.

An illustrated children's tale that recounts the story of a mythical Pontevedra character, the Ravachol parrot, through the eyes of little Marisé. With this story, young readers can travel in time with the protagonist, Marisé, getting to know the Ravachol parrot and its owner, Perfecto Feijoo. They will discover a parrot that lived in a pharmacy and that ended up becoming the center of social life in Pontevedra.

Cuento infantil ilustrado que reproduce la historia de un mítico personaje pontevedrés, el loro Ravachol a través de la mirada de la pequeña Marisé. Esta historia pretende que los pequeños lectores viajen en el tiempo con la protagonista, Marisé, y conozcan la figura del loro Ravachol y su dueño, Perfecto Feijoo. Descubrirán a un loro que vivía en una botica y que llegó a convertirse en el centro de la vida social de la ciudad de Pontevedra.

Versos e bolboretas

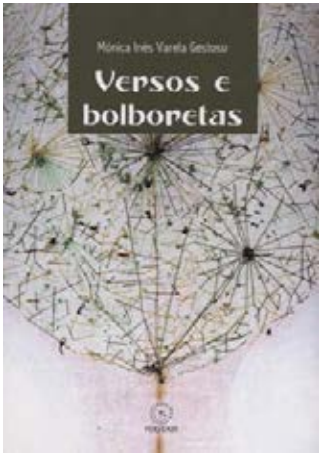
Texto: Mónica Inés Varela Gestoso

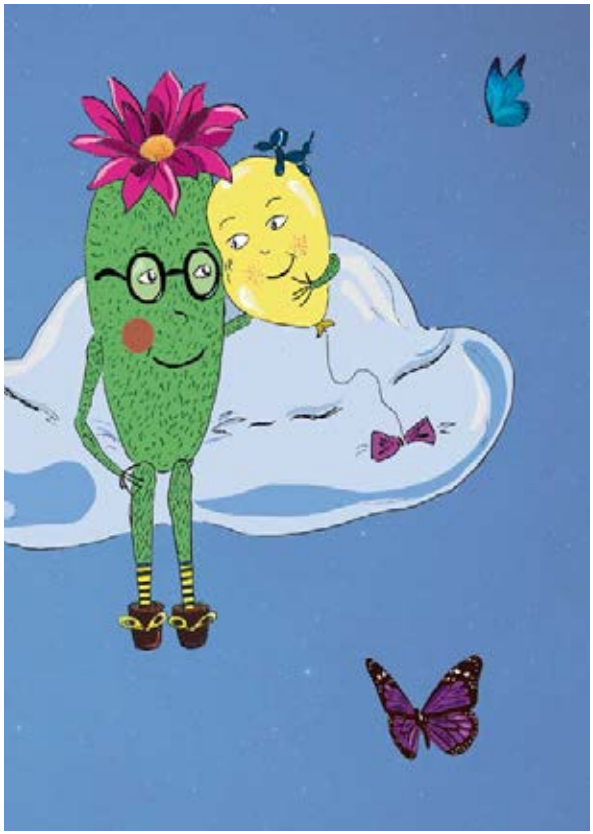
Ilustracións: Alba Lugo, Amalia López Brea "Luchi", Anabel Montouto, Diego Porto, Francisco Alén "Picho", Iago Castro, Juan Liñares, Manuel Fragoso, Marcela Santorun, María Armada e Ramiro Cimadevila

Data edición: setembro 2017

Descrición: 62 p. 16 x 23 cm

ISBN 978-84-17094-09-6





Dirixida ao público infantil *Versos e bolboretas* é unha obra chea de sentimentos e emocións. Sentimentos gardados na caixiña do peito que afloran no poema e xogan coas palabras. Feitos cotiáns como os xogos dos nenos, as súas primeiras palabras, un beixo, un sorriso, o son dun nome, enchen os poemas e representan a poesía coma un xogo. Pero un xogo serio e fermoso que afonda na sensibilidade e na descuberta dos tesouros ao alcance da nosa man no día a día; que converte as experiencias habituais en momentos inesquecibles e únicos.

Aimed at young readers, *Versos e bolboretas* is a literary work full of feelings and emotions. Feelings rooted in our hearts that blossom through the poems and play with the words. Everyday occurrences like children's games, their first words, a kiss, a smile, the sound of a name, fill the poems and portray poetry like a game. Albeit a serious and beautiful game that delves into sensitivity and into the discovery of treasures within our reach on a daily basis. A game that transforms habitual experiences into unforgettable and unique moments.

Dirigida al público infantil *Versos e bolboretas* es una obra llena de sentimientos y emociones. Sentimientos guardados en nuestro corazón que afloran en el poema y juegan con las palabras. Hechos cotidianos como los juegos de los niños, sus primeras palabras, un beso, una sonrisa, el sonido de un nombre, llenan los poemas y representan a la poesía como un juego. Pero un juego serio y hermoso que ahonda en la sensibilidad y en el descubrimiento de los tesoros al alcance de nuestra mano en el día a día; que convierte las experiencias habituales en momentos inolvidables y únicos.



A bruxiña da sorte

Texto: Concha Blanco
Ilustracións: Xosé Cobas
Data edición: 29/03/2017
Descrición: 104 p. 13,50 x 20 cm
ISBN 978-84-16834-02-0



Lúa, a bruxiña da sorte, chega ao escaparate da tenda de regalos de Tomé. Alí faise amiga de Cuqui, un reloxo espertador cativado polas historias que contan os libros; de Mina, unha bolboreta, única na súa especie, que devece por saber como é a vida en liberdade; e tamén de Pax, un cabaliño do demo namorado. Grazas ás fórmulas máxicas de Lúa, todos verán cumpridos os seus soños.

Lúa, the lucky little witch, arrives at the shop window of Tomé's gift shop. There she becomes friends with Cuqui, an alarm clock captivated by the stories told in the books; of Mina, a butterfly, a unique specie, who craves to know what life is like in freedom; and of Pax, a dragonfly in love. Thanks to Lua's magic formulas, everyone will see their dreams come true.

Lúa, la brujita de la suerte, llega al escaparate de la tienda de regalos de Tomé. Allí se hace amiga de Cuqui, un reloj despertador cautivado por las historias que cuentan los libros; de Mina, una mariposa, única en su especie, que ansía saber cómo es la vida en libertad; y también de Pax, una libélula enamorada. Gracias a las fórmulas mágicas de Lúa, todos verán cumplidos sus sueños.

A vaca dixo mua

Texto: Gloria Sánchez
Ilustracións: Teresa Bellón
Data edición: 29/03/2017
Descrición: 48 p. 13,50 x 20 cm
ISBN 978-84-16834-97-6





As vogais desapareceron das palabras, dos libros... non as dan atopado por sitio ningún! As persoas non se entenden; por iso, todos andan enfurruñados e tristeiros. Eira, unha nena da aldea, sae na súa busca. Vai lograr o seu obxectivo grazas á axuda de quen menos o espera: unha vaca moi, moi pesada.

The vowels have disappeared from words; from books ... they cannot be found anywhere! People do not understand; that's why everyone is angry and sad. Eira, a girl from the village, goes out in search of them. She will achieve her goal thanks to the help of an unsuspecting character: a very, very heavy cow.

Las vocales han desaparecido de las palabras, de los libros... ¡no las encuentran por ningún sitio! Las personas no se entienden; por eso, todos están enfadados y tristes. Eira, una niña de la aldea, sale en su búsqueda. Va a lograr su objetivo gracias a la ayuda de quien menos lo espera: una vaca muy, muy pesada.



Bruxa e familia

Texto: Paula Carballeira
Ilustracións: Lucía Cobo
Data edición: 20/03/2017
Descrición: 136 p. 13,50 x 20 cm
ISBN 978-84-16834-36-5



Poucas persoas saben os verdadeiros nomes das bruxas. Poucas persoas se atreven a descubrir os seus segredos. Este libro é para esas poucas persoas, as que escollen os camiños escuros, as que buscan os enigmas, as que non foxen das arañas, as que non lle teñen medo ao descoñecido, senón que o queren coñecer.

Few people know the witches' true names. Few people dare to discover their secrets. This book is for those few people, those who choose the dark paths, those who seek the enigmas, those who do not flee from spiders, those who are not afraid of the unknown, but rather who want to discover it.

Pocas personas saben los verdaderos nombres de las brujas. Pocas personas se atreven a descubrir sus secretos. Este libro es para esas pocas personas, las que escogen los caminos oscuros, las que buscan los enigmas, las que no huyen de las arañas, las que no le tienen miedo a lo desconocido, sino que lo quieren conocer.

Dez piratas

Texto: Gloria Sánchez
Ilustracións: Montse Gisbert
Data edición: 29/03/2017
Descrición: 80 p. 13,50 x 20 cm
ISBN 978-84-16834-01-3





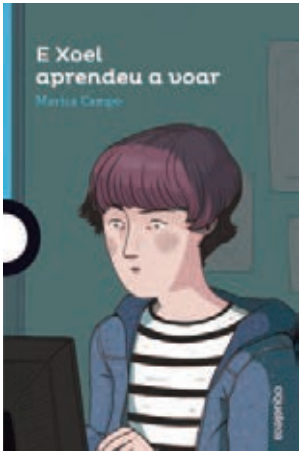
Unha vez eran dez piratas (os máis feos, os máis brutos, os máis malos, os máis sucios...), que un día partiron na procura dun tesouro. Pero nesta travesía, un logo do outro, van desaparecendo ata que só queda...
Un comezo coa estrutura dun conto tradicional, que nos leva a unha historia cargada de lirismo e musicalidade.

Once upon a time, there were ten pirates (the ugliest, the most brutish, the most evil, the dirtiest ...), who one day went out to look for a treasure. But on their voyage, one behind the other, they start disappearing until there remains...
A beginning with the structure of a traditional story, which leads us to a story full of lyricism and musicality.

Una vez eran diez piratas (los más feos, los más brutos, los más malos, los más sucios...), que un día salieron a buscar un tesoro. Pero en esta travesía, uno detrás del otro, van desapareciendo hasta que solo queda...
Un comienzo con la estructura de un cuento tradicional, que nos lleva a una historia cargada de lirismo y musicalidad.

E Xoel aprendeu a voar

Texto: Marica Campo
Ilustracións: Laura Pérez
Data edición: 29/03/2017
Descrición: 244 p. 13,50 x 20 cm
ISBN 978-84-16834-06-8



Un rapaz de 13 anos, Xoel, que apenas ten vida fóra da PSP e da Rede. O misterio do Merlo Branco. Paco e Carme, uns pais demasiado atarefados. Eunice, a moza pola que suspira o noso protagonista. Fabio, Daniel e Sara, os seus compañeiros de andainas. Don Santiago, o avó que convive cos remorsos dunha gran mentira. Todos eles e algúns personaxes máis conseguen manternos en suspense desde o principio ata o final.

Xoel, a 13-year-old boy, who barely has a life away from his PSP and the Network. The mystery of the White Blackbird. Paco and Carme, parents who are too busy. Eunice, the girl who our protagonist sighs over. Fabio, Daniel and Sara, his roaming companions. Mr. Santiago, the grandfather who lives with the regrets of a big lie. All of them and some other characters manage to keep us in suspense from the beginning to the end.

Un niño de 13 años, Xoel, que apenas tiene vida fuera de la PSP y de la Red. El misterio del Mirlo Blanco. Paco y Carme, unos padres demasiado atareados. Eunice, la chica por la que suspira nuestro protagonista. Fabio, Daniel y Sara, sus compañeros de andanzas. Don Santiago, el abuelo que convive con los remordimientos de una gran mentira. Todos ellos y algunos personajes más consiguen mantenernos en suspense desde el principio al final.

Hilario e os tres medos

Texto: Xoán Babarro
Ilustracións: Iria Fafián
Data edición: 29/03/2017
Descrición: 128 p. 13,50 x 20 cm
ISBN 978-84-16834-20-4



Medo aos médicos, aos compañeiros... mesmo medo a si mesma chega a experimentar. Estes son algúns dos pesadelos aos que se debe enfrontar Abeba acotío. A tatuaxe que lle grava no pulso a súa amiga Lola vai ser a súa compañeira de vida. E Hilario... que papel desempeña nesta historia?

Fear of the doctors, of colleagues ... even starting to experience fear of herself. These are some of the nightmares that Abeba must face every day. The tattoo on her wrist that immortalises her friend Lola will be her life partner. And Hilario ... what role does he play in this story?

Miedo a los médicos, a los compañeros... incluso miedo a sí misma llega a experimentar. Estas son algunas de las pesadillas a las que se debe enfrentar Abeba a diario. El tatuaje que le graba en la muñeca su amiga Lola va a ser su compañero de vida. E Hilario... ¿qué papel desempeña en esta historia?

Kibuko

Texto: Xavier Estévez
Ilustracións: Elena Hormiga
Data edición: 23/05/2017
Descrición: 128 p. 13,50 x 20 cm
ISBN 978-84-16834-38-9



Sara ten unha fonda tristura acubillada no seu corazón. Un día atopa na praia unha caixa cunha vella máquina de fotos e unha nota para ela, unha invitación para un misterioso xogo. Por outro lado, Kibuko é un monstro que tenta salvar o seu mundo máxico. E ten un plan...

Sara has a deep sadness in her heart. One day on the beach she finds a box with an old camera and a note for her: an invitation to a mysterious game. Meanwhile, Kibuko is a monster trying to save his magical world. And he has a plan ...

Sara tiene una profunda tristeza en su corazón. Un día encuentra en la playa una caja con una vieja máquina de fotos y una nota para ella, una invitación para un misterioso juego. Por otro lado, Kibuko es un monstruo que intenta salvar su mundo mágico. Y tiene un plan...

Noite de temporal

Texto: Manuel Núñez Singala
Data edición: 28/06/2017
Descrición: 136 p. 14 x 21,50 cm
ISBN 978-84-16834-54-9



A madrugada do 2 de xaneiro de 1921 o vapor correo Santa Isabel, con 270 persoas a bordo, afrontou un terrible temporal nas costas galegas. Esta novela, rigorosamente documentada, narra con ritmo vibrante os extraordinarios acontecementos daquela noite memorable. As reaccións da tripulación e da pasaxe, e a heroica actuación dos habitantes da costa que acudiron no seu auxilio constitúen un impresionante exemplo de entrega, solidariedade e valentía.

At dawn on January 2, 1921, the steam boat mail Santa Isabel, with 270 people on board, faced a terrible storm on the Galician coasts. This rigorously documented novel narrates, with a vibrant rhythm, the extraordinary events of that memorable night. The reactions of the crew and the passengers, and the heroic actions of the coastal inhabitants who came to their aid constitute an impressive example of dedication, solidarity and courage.

La madrugada del 2 de enero de 1921 el vapor correo Santa Isabel, con 270 personas a bordo, afrontó un terrible temporal en las costas gallegas. Esta novela, rigurosamente documentada, narra con ritmo vibrante los extraordinarios acontecimientos de aquella noche memorable. Las reacciones de la tripulación y del pasaje, y la heroica actuación de los habitantes de la costa que acudieron en su auxilio constituyen un impresionante ejemplo de entrega, solidaridad y valentía.



Nube de neve

Texto: Xabier P. DoCampo
Ilustracións: Xosé Cobas
Data edición: 20/04/2017
Descrición: 48 p. 13,50 x 20 cm
ISBN 978-84-16834-60-0



Oria agacha no conxelador da súa casa o segredo das nevaradas. Rouboulle ao ceo unha gran nube de neve para poder dispoñer das folerpas ao seu antollo. Poderá Oria vestir de neve os días de sol? Con elegancia, lirismo e desbordante capacidade de imaxinación, esta obra convídanos a reflexionar antes de actuar de xeito irresponsable e egoísta.

In the freezer of her house, Oria hides the secret of the snowfalls. She has stolen a large snow cloud from the sky to be able to use the snowflakes as she pleases. Will Oria be able to dress in snow even on sunny days? With elegance, lyricism and an overflowing capacity for imagination, this work encourages us to reflect before acting irresponsibly and selfishly.

Oria esconde en el congelador de su casa e secreto de las nevadas. Le ha robado al cielo una gran nube de nieve para poder disponer de los copos de nieve a su antojo. ¿Podrá Oria vestir de nieve a los días de sol? Con elegancia, lirismo y desbordante capacidad de imaginación, esta obra nos invita a reflexionar antes de actuar de modo irresponsable y egoísta.

O Bosque Pálido

Texto: Jaureguizar
Ilustracións: Xulia Vicente
Data edición: 29/03/2017
Descrición: 192 p. 13,50 x 20 cm
ISBN 978-84-16834-27-3



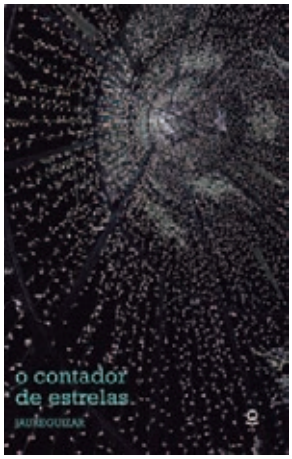
Os pais de Lidia envíana a Illa Fog, un illote sempre cuberto de néboa onde viven coma no século XVIII, para que mellore o seu inglés. Malia o cariño que lle demostra a súa familia de acollida, axiña sospeita que Illa Fog pode agochar algo escuro. Coa axuda de William, o enigmático fillo do seu anfitrión, intentará saber o misterio desa sociedade.

Lidia's parents send her to Isla Fog, an island always covered in fog where they live as in the eighteenth century, to improve their English. Despite the affection shown by her host family, she soon suspects that Isla Fog may be hiding something dark/a dark secret. With the help of William, her host's enigmatic son, she will try to unravel the mystery of that society.

Los padres de Lidia la envían a Isla Fog, un islote siempre cubierto de niebla donde viven como en el siglo XVIII, para que mejore su inglés. A pesar del cariño que le demuestra su familia de acogida, pronto sospecha que Isla Fog puede esconder algo oscuro. Con la ayuda de William, el enigmático hijo de su anfitrión, intentará desentrañar el misterio de esa sociedad.

O contador de estrelas

Texto: Jaureguizar
Data edición: 29/03/2017
Descrición: 176 p. 14 x 21,50 cm
ISBN 978-84-16834-12-9



Antía estaba certa de que aquel ía ser o verán máis aburrido da súa vida. Debía botar dous meses acompañando a nai nunha base do servizo antilumes, nunha chaira calorosa. Pero cando coñeceu a Enver, todo mudou; el abriulle a porta da astronomía e do namoramento. Xuntos afrontaron os incendios que provoca o misterioso Piloto Vermello. Aquel verán acabou sendo o dos maiores lumes e o incendio máis xigantesco que coñecera o corazón de Antía.

Antía was sure that this was going to be the most boring summer of her life. For two months she had to accompany her mother to a fire fighting base , located on a hot plain. But when she met Enver, everything changed. He opened for her the door to astronomy and to falling in love. Together they tackled the fires that were caused by a mysterious Vermello Pilot. That summer ended up being the one which saw the most fires, and the most gigantic fire Antía's heart had ever experienced.

Antía estaba segura de que aquel iba a ser el verano más aburrido de su vida. Debía acompañar durante dos meses a su madre en una base del servicio antiincendios, en una llanura calurosa. Pero cuando conoció a Enver, todo cambió; él le abrió la puerta de la astronomía y del enamoramiento. Juntos se enfrentaron a los incendios que provoca el misterioso Piloto Vermello. Aquel verano acabó siendo el de los mayores fuegos y el incendio más gigantesco que había conocido el corazón de Antía.

O que nunca che contaron

Texto: María Canosa e Kike Gómez
Ilustracións: Dani Padrón
Data edición: 29/03/2017
Descrición: 96 p. 13,50 x 20 cm
ISBN 978-84-16834-80-8



Cres que as ideas se acenden coma lámpadas, sen máis? Nunca te preguntaches... por que o solpor pode ter todas as cores que imaxines? Observaches o ceo á noite e non fuches quen de ver o po de estrelas? Quen inventou o baile das bolboretas? E... de onde tiran a inspiración os magos? Cando descubras os segredos que agochan estas páxinas, verás o que acontece ao teu redor de xeito diferente.

Do you think that ideas light up like lamps, simple as that? Haven't you ever wondered why the sunset can have all the colors imaginable? Have you ever observed the sky at night and not been able to see the dust from the stars? Who invented the dance of the butterflies? And ... where do magicians draw their inspiration from? When you discover the secrets hidden in these pages, you will see what happens around you in a different way.

¿Crees que las ideas se encienden como lámparas, sin más? ¿Nunca te has preguntado por qué el atardecer puede tener todos los colores que imagines? ¿Has observado el cielo por la noche y no has sido capaz de ver el polvo de estrellas? ¿Quién ha inventado el baile de las mariposas? Y... ¿de dónde sacan la inspiración los magos? Cuando descubras los secretos que esconden estas páginas, verás lo que sucede a tu alrededor de un modo diferente.

O SEGREDO DA CASA DE FORMOSO

Texto: Héctor Cajaraville
Data edición: 29/03/2017
Descrición: 224 p. 14 x 21,50 cm
ISBN 978-84-16834-43-3



David é o único fillo dunha parella de emigrantes galegos en Nova Jersey. No verán previo ao seu ingreso na universidade viaxa a Galicia, onde só estivera ao pouco de nacer, co fin de asinar os documentos para a venda da casa que os Formoso, a súa familia materna, herdaron na localidade costeira de Faramontáns. A súa intención inicial é regresar de inmediato, pero axiña van aparecendo razóns que o levan a prolongar a visita.

David is the only son of a Galician couple emigrated in New Jersey. During the summer before he started university, he traveled to Galicia, where he had only been briefly after his birth, in order to sign the documents for the sale of the house that the Formoso family from his mother's side inherited in the coastal town of Faramontáns. His initial intention is to return to New Jersey immediately, but there soon appear motives for him to prolong his visit.

David es el único hijo de una pareja de emigrantes gallegos en Nueva Jersey. En el verano previo a su ingreso en la universidad viaja a Galicia, donde solo había estado al poco de nacer, con el fin de firmar los documentos para la venta de la casa que los Formoso, su familia materna, heredaron en la localidad costera de Faramontáns. Su intención inicial es regresar de inmediato, pero pronto aparecerán razones que lo llevan a prolongar la visita.

Edicións Tambre. Grupo Editorial Luis Vives

Días azuis, sol da infancia

Texto: Marcos Calveiro
Data edición: abril 2017
Descrición: 192 p. 13 x 21,5 cm
ISBN 978-84-9046-239-3



No ano 1936, Nicasio, un mociño dunha aldea da Terra Chá, acode co seu pai a traballar como segador en Castela. Porén, ao pouco de chegar alí, foxe desa vida de braceiro. El quere coñecer a capital, o Madrid moderno. A cidade recibirao cunha morea de coruscantes estímulos (o cine, o circo, as figuras de Juan Ramón Jiménez e Zenobia Camprubí, o amor...), mais tamén con abafantes perigos, pois a guerra civil peta xa rabiosa nas portas da cidade. Todas esas referencias son pezas dun quebracabezas que Nico, o seu neto, teima agora en resolver.

In 1936, Nicasio, a boy from a village in A Terra Chá, went with his father to work as a harvester in Castilla. However, shortly after arriving there, he fled from his farmland life. He wanted to visit the capital, modern Madrid. The city would welcome him with countless attractive stimuli; the cinema, the circus, the figures of Juan Ramón Jiménez and Zenobia Camprubí, love ... but also with suffocating dangers, because the civil war already raged at the city doors. All these references are pieces of a puzzle that Nico, his grandson, now insists on solving.

En el año 1936, Nicasio, un chico de una aldea de A Terra Chá, acude con su padre a trabajar como segador en Castilla. Sin embargo, al poco de llegar allí, huye de esa vida de bracero. Él quiere conocer la capital, el Madrid moderno. La ciudad lo recibirá con un montón de atrayentes estímulos (el cine, el circo, las figuras de Juan Ramón Jiménez y Zenobia Camprubí, el amor...), mas también con sofocantes peligros, pues la guerra civil golpea ya rabiosa a las puertas de la ciudad. Todas esas referencias son piezas de un rompecabezas que Nico, su nieto, insiste ahora en resolver.



Kumamoto e os doce robóticos

Texto: Xoán Babarro
Ilustracións: Pedro Díaz Lorenzo
Data edición: abril 2017
Descrición: 96 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9046-237-9



A chegada de Kumamoto revoluciona os hábitos da familia Pérez Barreiro. Non resulta habitual encontrarnos cunha máquina capaz de realizar as actividades máis diversas... Atar os cordóns dos zapatos, esconder bastóns, resolver operacións matemáticas, esconder fórmulas secretas e, sobre todo, resolver adiviñas. É a esta facultade á que lle sacan máis proveito os amigos e as amigas de Roi; ata o punto de organizárense nun equipo para competir contra o robot. A situación complícase cando un detective comeza a seguir os pasos do androide.

The arrival of Kumamoto revolutionises the Pérez Barreiro family's habits. It is not usual to find a machine capable of performing all sorts of activities ... Tying shoelaces, hiding sticks, solving mathematical operations, hiding secret formulas and, above all, solving riddles. This is the skill that Roi and his friends get the most out of, and they even get together in a team to compete against the robot. The situation becomes complicated when a detective begins to follow the steps of the android.

La llegada de Kumamoto revoluciona los hábitos de la familia Pérez Barreiro. No resulta habitual encontrarnos con una máquina capaz de realizar las actividades más diversas... Atar los cordones de los zapatos, esconder bastones, resolver operaciones matemáticas, esconder fórmulas secretas y, sobre todo, resolver adivinanzas. Es a esta facultad a la que le sacan más provecho los amigos y las amigas de Roi; hasta el punto de organizarse en un equipo para competir contra el robot. La situación se complica cuando un detective comienza a seguir los pasos del androide.

Os tres desexos

Texto: Xabier López López
Ilustracións: María Pascual
Data edición: abril 2017
Descrición: 40 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9046-236-2



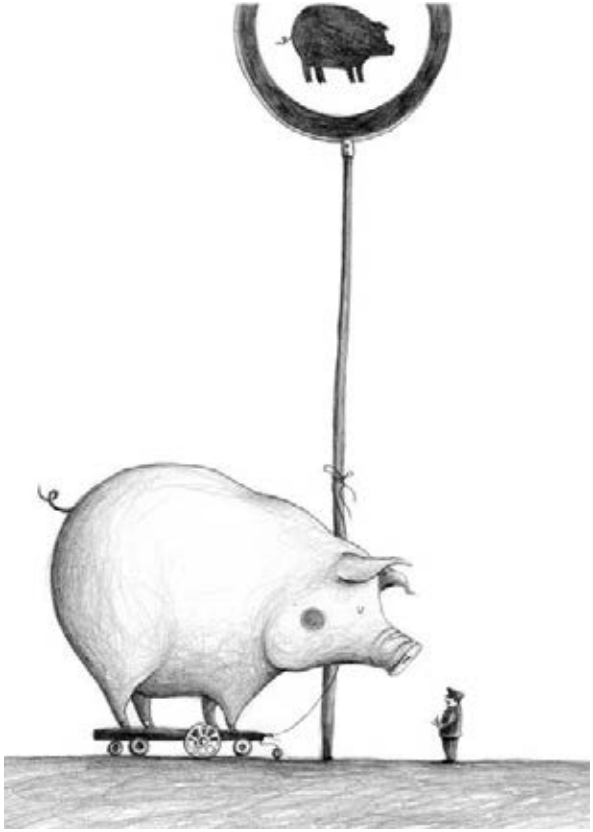


Antón o aviador é un tipo con sorte: cando o seu biplano rematou o combustible e se viu obrigado a aterrar no medio do deserto, o que menos esperaba era dar cun xenio marabilloso disposto a concederlle tres desexos, e se cadra algún máis. Pero será este xenio, un pouco rabudo, a verdadeira solución aos seus problemas?

Anton, the aviator, is a lucky guy: when his biplane ran out of fuel and he was forced to land in the middle of the desert, what he least expected was to meet a wonderful genius willing to give him three wishes, and perhaps more. But will this genius, a bit of a troublemaker, be the true solution to his problems?

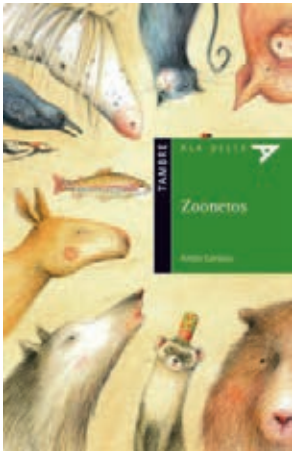
Antón el aviador es un tipo con suerte: cuando a su biplano se le acabó el combustible y se vio obligado a aterrizar en medio del desierto, lo que menos esperaba era dar con un genio maravilloso dispuesto a concederle tres deseos, y tal vez alguno más. ¿Pero será este genio, un poco atravesado, la verdadera solución a sus problemas?

Edicións Tambre. Grupo Editorial Luis Vives



Zoonetos

Texto: Antón Cortizas
Ilustracións: Sonja Wimmer
Data edición: abril 2017
Descrición: 72 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9046-238-6



Unha forma de brincar coa poesía é apertala en poucos versos, xustiños e medidos, coma se nunha parede de papel encaixásemos unha xanela, con forma de soneto, por exemplo, para dende ela mirar o mundo. E así brincando cos sonetos argallamos estes zoonetos, para gozar e admirar con humor, tenrura, agarimo e tamén queixa, a vida dos animais que forman parte natural da nosa vida.

One way to play with poetry is to condense it into a few verses, precise and measured, like fitting a window in sonnet form, for example, into a paper wall from which to watch the world. Playing with sonnets like this, we build these zoonetos, to enjoy and admire with humour, tenderness, affection and also with resentment, the animals' life that forms a natural part of our life.

Una forma de jugar con la poesía es condensarla en pocos versos, justitos y medidos, como si encajásemos en una pared de papel una ventana, con forma de soneto, por ejemplo, para desde ella mirar el mundo. Y así jugando con los sonetos construimos estos zoonetos, para disfrutar y admirar con humor, ternura, cariño y también con queja, la vida de los animales que forman parte natural de nuestra vida.

4_XINETES

Texto: Anxo Fariña
Data edición: marzo 2017
Descrición: 384 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9121-177-8



Quizais nunca o pensases. Quizais nunca considerases que algo así podería chegar a acontecer. Así que inténtao. Intenta imaxinar por un momento o que habías sentir se un día descobres que vas ser o causante da morte de sete mil millóns de persoas. Imaxina que es un Xinete da Apocalipse.

You might have never thought about it. You might have never considered that something like this could end up happening. So, try it. For a moment, try to imagine how you would feel if one day you find out you were the cause of the death of seven billion people. Imagine you are a Horseman of the Apocalypse.

Quizás nunca lo pensaras. Quizás nunca consideraras que algo así podría llegar a suceder. Así que inténtalo. Intenta imaginar por un momento lo que habías de sentir si un día descubres que vas a ser el causante de la muerte de siete mil millones de personas. Imagina que eres un Jinete del Apocalipsis.

22 segundos

Texto: Eva Mejuto
Data edición: xuño 2017
Descrición: 136 p. 13 x 21 cm
ISBN 978-84-9121-239-3



O que non se di é coma se non existise, afirmara o avó, e xa ía sendo hora de existir. Ata ese momento só vivira de portas para dentro. Agora xa non había marcha atrás. A cámara pedíalle que falase. "Son Álex, un mozo transexual. Abro este vlog para compartir con vós a miña vida. Quen me coñeza e estea a ver este vídeo entenderá moitas cousas, ou mesmo non comprenderá –ou non quererá comprender– nada".

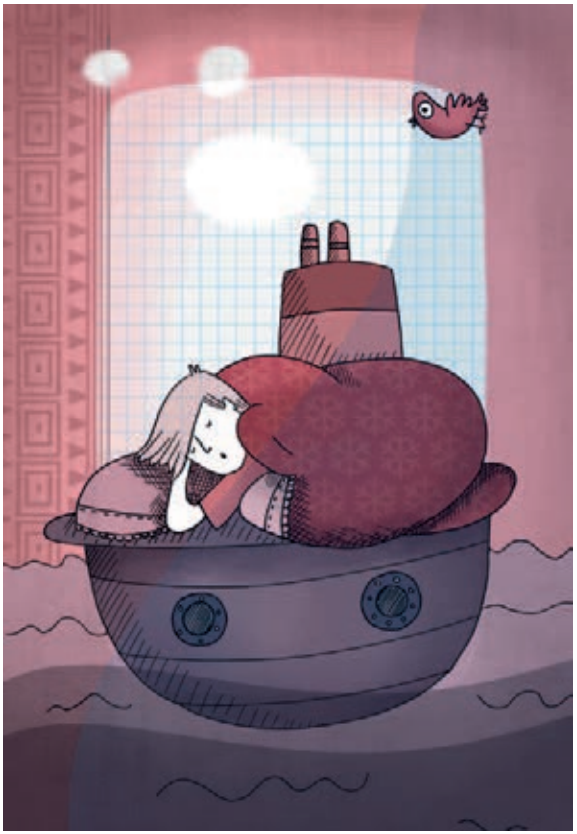
What is not said is like it never existed, grandfather had stated, and it was about time to exist. So far, I had only lived inwards. Now, there was no way back. The camera asked him to talk. "I'm Alex, a transsexual boy. I'm starting this vlog to share my life with you. People who know me and are watching this video will understand a lot of things, or even won't understand –or won't want to understand- anything".

Lo que no se dice es como si no existiese, había afirmado el abuelo, y ya iba siendo hora de existir. Hasta ese momento solo había vivido de puertas adentro. Ahora ya no había marcha atrás. La cámara le pedía que hablase. "Soy Álex, un chico transexual. Abro este vlog para compartir con vosotros mi vida. Quien me conozca y esté viendo este vídeo entenderá muchas cosas, o incluso no comprenderá –o no querrá comprender– nada".

A batalla da pequena Chañan Curi Coca

Texto: Rosa Aneiros
Ilustracións: Almudena Aparicio
Data edición: outubro 2017
Descrición: 104 p. 13,5 x 19 cm
ISBN 978-84-9121-275-1





A nai de Noelia e Miguel non ten cartos para pagar o piso, xa que foi despedida do estaleiro onde traballaba. Hai un grupo de persoas solidarias que está axudando a familia para lograr un aprazamento e evitar que os tres queden na rúa. Por riba, desde que a avoa Elizabeth marchou, os domingos perderon a maxia dos contos incas e cidades perdidas que tanto lle gustaban a Noelia.

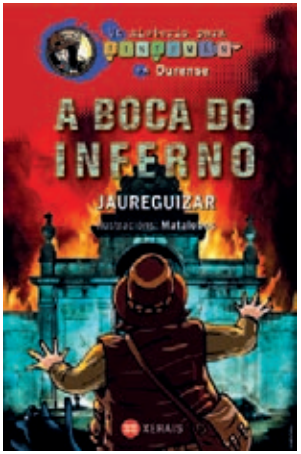
Noelia's and Miguel's mother does not have money to pay the rent, because she was fired from the shipyard where she worked at. There is a group of solidary people who are helping the family to get a postponement and avoid the family of three to live in the streets. Furthermore, since Grandmother Elizabeth left, Sundays lost the magic of the Inca stories and lost cities that Noelia enjoyed so much.

La madre de Noelia y Miguel no tiene dinero para pagar el piso, ya que fue despedida del astillero donde trabajaba. Hay un grupo de personas solidarias que está ayudando a la familia para lograr un aplazamiento y evitar que los tres queden en la calle. Además, desde que la abuela Elizabeth se marchó, los domingos perdieron la magia de los cuentos incas y ciudades perdidas que tanto le gustaban a Noelia.



A Boca do Inferno

Texto: Jaureguizar
Ilustracións: Matalobos
Data edición: abril 2017
Descrición: 144 p. 14 x 21 cm
ISBN 978-84-9121-186-0



Un libreiro aparece asasinado nunhas termas de Ourense. El sabía onde está a Boca do Inferno, o acceso ao lugar onde arden os condenados. O malvado Jacques Bourget du Lac anda á procura desa entrada para facerse co poder que outorga: enviar as persoas ao averno ou salvalas do padecemento. Soamente Tintimán, un reporteiro de 16 anos, poderá impedirllo. Tintimán vivirá unha nova aventura con amor e misterio na cidade das Burgas.

A bookseller shows up murdered at some hot springs in Ourense. He knew where the Mouth to Hell is, the access to the place where the damned burn. The evil Jacques Bourget du Lac looks for this entrance to get the power it grants: sending people to the underworld or save them from their suffering. Tintiman will live a new adventure with love and mystery in the city of Burgas.

Un librero aparece asesinado en unas termas de Ourense. Él sabía donde está la Boca del Infierno, el acceso al lugar donde arden los condenados. El malvado Jacques Bourget du Lac busca esa entrada para conseguir el poder que otorga: enviar a las personas al averno o salvarlas del padecimiento. Solamente Tintimán, un reportero de 16 años, podrá impedírselo. Tintimán vivirá una nueva aventura con amor y misterio en la ciudad de las Burgas.

A cazadora de estrelas

Texto: María Canosa
Ilustracións: Dani Padrón
Data edición: abril 2017
Descrición: 112 p. 13,5 x 19, cm
ISBN 978-84-9121-191-4





Megumi era unha das mellores cazadoras de estrelas da súa comunidade. As súas frechas trazaban no ceo o debuxo dun arco ata cravarse xusto no medio das estrelas pequeniñas e moi brillantes para crear, entón, unha neboeira de luz. Contaba coa magnífica axuda de Turrón, unha egua que galopaba lixeira coma o vento. Sobraban os dedos dunha man para contar as veces que errara no seu tiro. Era unha tiradora infalible.

Megumi was one of the best star hunters in her community. Her arrows traced a drawing of an arch in the sky until it hit right in the middle of the tiny and shiny stars, to then create a fog of light. She counted on the excellent help of Turron, a mare that galloped light as the wind. Fingers of a hand were enough to count the times she had missed a shot. She was a sure shooter.

Megumi era una de las mejores cazadoras de estrellas de su comunidad. Sus flechas trazaban en el cielo el dibujo de un arco hasta clavarse justo en el medio de las estrellas pequeñitas y muy brillantes para crear, entonces, una niebla de luz. Contaba con la magnífica ayuda de Turrón, una yegua que galopaba ligera como el viento. Sobraban los dedos de una mano para contar las veces que había fallado el tiro. Era una tiradora infalible.

A señorita Bubble

Texto: Ledicia Costas
Ilustracións: Andrés Meixide
Data edición: setembro 2017
Descrición: 168 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9121-254-6





A xente da vila sentiu un odio repentino pola señorita Bubble desde o mesmo día da súa chegada. A inventora apareceu por sorpresa unha mañá solleira, conducindo un convertible que funcionaba a vapor, e instalouse naquela vivenda que levaba tantos anos deshabitada. Repudiárona polo seu atavío, polos seus inventos, polo seu singular xeito de vivir. Ninguén sospeitaba o que en realidade sucedía no interior da mansión da señorita Bubble.

The people from town felt a sudden hate for Misses Bubble since the day of her arrival. The inventor showed up a sunny morning by surprise, driving a steam powered convertible, and set down at that house that had been empty for so many years. She was rejected because of her clothing, her inventions, as well as her singular way of life. No one suspected what actually was happening inside Misses Bubble's mansion.

La gente del pueblo sintió un odio repentino por la señorita Bubble desde el mismo día de su llegada. La inventora apareció por sorpresa una mañana de sol, conduciendo un descapotable que funcionaba a vapor, y se instaló en aquella vivienda que llevaba tantos años deshabitada. La repudiaron por su indumentaria, por sus inventos, por su singular modo de vivir. Nadie sospechaba lo que en realidad sucedía en el interior de la mansión de la señorita Bubble.

Animalario cotián... entre irmáns

Texto: María Lires
Ilustracións: María Lires
Data edición: febreiro 2017
Descrición: 40 p. 18 x 2 cm
ISBN 978-84-9121-156-3





Aos nosos irmáns querémolos, pero ás veces en vez de chamalos polo seu nome, facémolo co dun animal: Osiño Xeitosiño, Bolboreta Requetecoqueta... E cando nos enfadamos, os animais xa non son tan bonitiños e pasan a ser: un Coello Fedello, unha Saltona Mamalona... Un conto cheo de tenrura e orixinalidade deste besbellar de irmáns.

We love our siblings, but sometimes instead of calling them by their name, we call them by the name of an animal: Nice Bear, Vainy Butterfly... And when we get angry the animals are not as nice, and they become: Fidgety Bunny, Clumsy Grasshopper... A story full of tenderness and originality of this mess among siblings.

Queremos a nuestros hermanos, pero a veces en vez de llamarlos por su nombre, lo hacemos con el de un animal: Osito Bonito, Mariposa Requetecoqueta... Y cuando nos enfadamos, los animales ya no son tan bonitos y pasan a ser: un Conejo Inquieto, una Saltamontes Torpona... Un cuento lleno de ternura y originalidad de este lío entre hermanos.



Avións de papel

Texto: Xavier Estévez
Ilustracións: Marcos Viso
Data edición: abril 2017
Descrición: 200 p. 13,5 x 19 cm
ISBN 978-84-9121-190-7



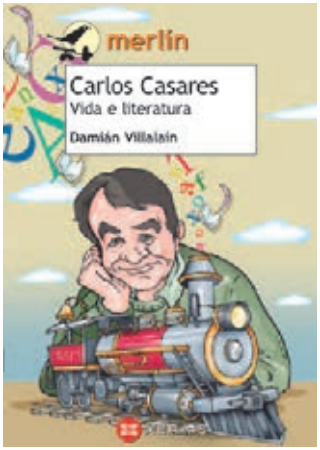
Cando o reloxo da igrexa daba as seis e media, unha das fiestras do noveno andar abriuse e un avión de papel saíu voando, tecendo eses no ceo. O avión perdeu folgos e estrelouse nun terrado. Sería posible coñecer a persoa que se dedicaba todas as tardes a lanzar un avión pola ventá? Grazas a ese avionciño coñecéronse Lucas e Sara, un mozo e unha moza de sexto, que compartían o amor pola lectura e aos que lles gustaba escribir.

When the church's clock struck half past six, one of the windows on the ninth floor opened and a paper plane came out flying, forming a "S" pattern in the sky. The plane lost strength and crashed on a balcony. Would it be possible to get to know the person who was devoted to throw a plane out the window each afternoon? Thanks to this small plane Lucas and Sara got to know each other, a boy and a girl from sixth grade, who shared a love for reading and who liked writing.

Cuando el reloj de la iglesia daba las seis y media, una de las ventanas del noveno piso se abrió y un avión de papel salió volando, tejiendo eses en el cielo. El avión perdió fuerzas y se estrelló en una terraza. ¿Sería posible conocer a la persona que se dedicaba todas las tardes a lanzar un avión por la ventana? Gracias a ese pequeño avión se conocieron Lucas y Sara, un chico y una chica de sexto, que compartían el amor por la lectura y a los que les gustaba escribir.

Carlos Casares. Vida e literatura

Texto: Damián Villalaín
Data edición: marzo 2017
Descrición: 104 p. 13,5 x 19 cm
ISBN 978-84-9121-189-1





Carlos Casares naceu en Ourense en 1941. Foi profesor de ensino secundario, director da editorial Galaxia e deputado no Parlamento de Galicia. Mais a principal de todas as súas actividades foi a de ser escritor. Escribiu seis novelas, dous libros de relatos, varias biografías e bastantes contos para nenos e nenas, entre os cales o máis famoso é *A galiña azul.* Tamén escribiu unha obra de teatro, *As laranxas máis laranxas de todas as laranxas,* e miles de artigos.

Carlos Casares was born in Ourense in 1941. He was a teacher in secondary school, director of the publishing house Galaxia and a representative in the Parliament of Galicia. But his main activity was being a writer. He wrote six novels, two short story books, several biographies and quite a few children stories, among these latter ones the most famous one is *The Blue Chicken.* He also wrote a play called *The Most Orange Oranges of All Oranges,* and thousands of articles.

Carlos Casares nació en Ourense en 1941. Fue profesor de enseñanza secundaria, director de la editorial Galaxia y diputado en el Parlamento de Galicia. Pero la principal de todas sus actividades fue la de ser escritor. Escribió seis novelas, dos libros de relatos, varias biografías y bastantes cuentos para niños y niñas, entre los cuales el más famoso es *A galiña azul.* También escribió una obra de teatro, *As laranxas máis laranxas de todas as laranxas,* y miles de artículos.

Ceiba de Luz

Texto: M. Lourenzo González
Data edición: outubro 2017
Descrición: 344 p. 13 x 21 cm
ISBN 978-84-9121-276-8



Premio Jules Verne de Literatura Xuvenil, 2017. O achado nunha tenda de antigüidades dunha estatuíña humana, de ouro macizo e fasquía precolombina, desencadea a organización da expedición Ceiba de Luz. Un grupo heteroxéneo formado por dezaoito persoas e comandado pola profesora Sandra Olivares embárcase na aventura de chegar ao mítico Eldorado. A convivencia provocará liortas, intrigas e traizóns, pero tamén relacións de amizade, amoríos e morte.

Jules Verne Prize of Youth Literature, 2017. The discovery in an antique shop of a small human statue made of solid gold and pre-colonial appearance, sets off the organisation of the expedition "Ceiba de Luz". A heterogeneous group formed by eighteen people and led by the professor Sandra Olivares, embarks in the adventure of reaching the mythical place "El Dorado". Fights, intrigues and treasons, but also friendships, love affairs and deaths are also part of this group's adventures.

Premio Jules Verne de Literatura Xuvenil, 2017. El descubrimiento en una tienda de antigüedades de una pequeña estatua humana, de oro macizo y apariencia precolombina, desencadena la organización de la expedición Ceiba de Luz. Un grupo heterogéneo formado por dieciocho personas y dirigido por la profesora Sandra Olivares se embarca en la aventura de llegar al mítico El Dorado. La convivencia provocará luchas, intrigas y traiciones, pero también relaciones de amistad, amoríos y muerte.

Conta saldada

Texto: Suso de Toro
Data edición: xuño 2017
Descrición: 208 p. 13 x 21 cm
ISBN 978-84-9121-240-9



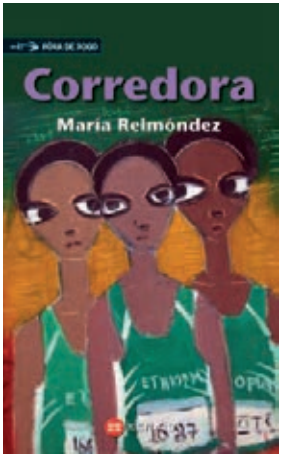
Catuxa fala co fantasma do seu pai despois de que morrese no despacho da súa xestoría, probablemente asasinado por un cliente violento que se dedicaba ao narcotráfico. O fantasma encárgalle que lle entregue a Xermán, de quen lle di que é o seu medio irmán e do que Catuxa nada sabía, unha importante cantidade de cartos se colabora con ela na descuberta do autor do crime.

Catuxa talks to the ghost of her father after he died in his administrator's office, probably murdered by a violent drug trafficking client. The ghost requests that Xermán, Catuxa's half-brother she did not know of, has to be handed over an important sum of money if he agrees to collaborate with her and capture the author of the crime.

Catuxa habla con el fantasma de su padre después de que muriese en el despacho de su gestoría, probablemente asesinado por un cliente violento que se dedicaba al narcotráfico. El fantasma le encarga que le entregue a Xermán, que es su hermanastro y de quien Catuxa nada sabía, una importante cantidad de dinero si colabora con ella en la captura del autor del crimen.

Corredora

Texto: María Reimóndez
Data edición: maio 2017
Descrición: 104 p. 13 x 21 cm
ISBN 978-84-9121-218-8



Genet Mullugueta naceu en Etiopía. Dende noviña o que máis lle gustaba era correr e correr polo ventre da montaña. Mais a fame, a guerra e a figura do pai obrígana a acompañar a súa nai e a pedir esmola polas rúas de Addis Abeba. Alí, vendendo panos nos cruzamentos, Genet coñeceu a Abebe, un médico e voluntario da federación de atletismo que, sorprendido coa súa resistencia e velocidade, lle propón adestrar en Meskel Square.

Genet Mullugueta was born in Ethiopia. Since she was very young what she enjoyed the most was running, especially in the womb of the mountain. But hunger, war, and the father figure make her accompany her mother and beg at the streets of Addis Abeba. It was there, selling handkerchiefs at the crossroads, where Genet met Abebe. He was a doctor and a volunteer of the Athletics Federation and impressed by her resistance and speed he suggested coaching her at Meskel Square.

Genet Mullugueta nació en Etiopía. Desde jovencita lo que más le gustaba era correr y correr por el vientre de la montaña. Mas el hambre, la guerra y la figura del padre la obligan a acompañar a su madre y a pedir limosna por las calles de Addis Abeba. Allí, vendiendo pañuelos en los cruces, Genet conoció a Abebe, un médico y voluntario de la federación de atletismo que, sorprendido con su resistencia y velocidad, le propone entrenar en Meskel Square.

Costa do Solpor. O regreso da illa do Tesouro

Texto: Xosé Mª Lema
Data edición: maio 2017
Descrición: 440 p. 13 x 21 cm
ISBN 978-84-9121-219-5



Un tradutor recibe un manuscrito no que un descoñecido escritor en lingua inglesa narra o regreso ao porto de Bristol da goleta Hispaniola, cargada cun fabuloso tesouro. Tal viaxe de volta non fora tan breve como a describira Robert L. Stevenson no derradeiro capítulo d'*A illa do tesouro,* pois unha violenta tormenta obrigou o navío a buscar refuxio nunha baía da galega Costa do Solpor.

A translator receives a manuscript where an anonymous writer narrates in English language the return to the port of Bristol from the schooner Hispaniola, loaded with a fantastic treasure. This voyage back was not as short as Robert L. Stevenson had described in his last chapter of *Treasure Island.* A violent storm forced the ship to search refuge in the bay of the Galician Coast of Solpor.

Un traductor recibe un manuscrito en el que un desconocido escritor en lengua inglesa narra el regreso al puerto de Bristol de la goleta Hispaniola, cargada con un fabuloso tesoro. Tal viaje de vuelta no fuera tan breve como lo había descrito Robert L. Stevenson en el último capítulo de *La isla del tesoro,* pues una violenta tormenta obligó al navío a buscar refugio en una bahía de la gallega Costa do Solpor.

Edicións Xerais de Galicia

Debaixo dun parasol

Texto: Azucena Arias Correa
Ilustracións: Ignacio Hernández
Data edición: abril 2017
Descrición: 224 p. 13,5 x 19 cm
ISBN 978-84-9121-192-1



Despois do longo inverno xa é posible sentir o cheiro salgado e húmido da praia, a pesar de haber tanta xente como para encher libros e libros coas súas historias. Alí cadaquén escolle un lugar para "ocupar" coma se fose a súa casa, coa súa veciñanza arredor, onde colocar cadanseu parasol, toalla e cadeira. E cadaquén busca como entreterse durante as longas horas de *tumbing*.

After the long winter it is already possible to smell the salty and humid beach, despite being full of people to fill books and more books with their stories. There, everyone chooses a place to "occupy" as if it were their home, with their neighbours around, a place to set a shade, towel and chair. Everyone finds a way to entertain themselves during the long hours of sunbathing.

Después del largo invierno ya es posible sentir el olor salado y húmedo de la playa, a pesar de haber tanta gente como para llenar libros y libros con sus historias. Allí cada uno escoge un lugar para "ocupar" como si fuese su casa, con sus vecinos alrededor, donde colocar su sombrilla, toalla y silla. Y cada uno busca cómo entretenerse durante las largas horas de *tumbing*.

FORMIG4S. MISIÓN TOKYO

Texto: Pere Tobaruela
Ilustracións: Andrés Meixide
Data edición: maio 2017
Descrición: 112 p. 14 x 21 cm
ISBN 978-84-9121-209-6



FORMOS4, FORX4N, FORNEL4 e FORM4IL son os catro integrantes dos FORMIG4S, unha brigada especial que vai ata calquera recuncho do mundo para esclarecer os casos máis enigmáticos e complicados. *Misión Tokyo* leva os FORMIG4S á capital do Xapón. O caso empeza co Doutor Paumao nun barco de deseño futurista, liberando centos e centos de bolboretas que tinxen de cores o ceo da cidade. Que tramará desta vez o científico?

FORMOS4, FORX4N, FORNEL4 and FORM4IL are the four members of the group FORMIG4S, a special brigade that goes to any corner of the world to clear the most enigmatic and complicated cases. *Mission Tokyo* takes the FORMIG4S to Japan's capital. The case begins with Doctor Paumao in a futuristic designed ship, freeing hundreds and hundreds of butterflies that colour the city's sky. What is the scientist plotting now?

FORMOS4, FORX4N, FORNEL4 y FORM4IL son los cuatro integrantes de los FORMIG4S, una brigada especial que va hasta cualquier rincón del mundo para esclarecer los casos más enigmáticos y complicados. *Misión Tokyo* lleva a los FORMIG4S a la capital de Japón. El caso empieza con el Doutor Paumao en un barco de diseño futurista, liberando a cientos y cientos de mariposas que tiñen de colores el cielo de la ciudad. ¿Qué tramará esta vez el científico?



Fred Quincalla, o nómade do mar

Texto: Teresa González Costa
Ilustracións: Marina Seoane
Data edición: xaneiro 2017
Descrición: 104 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9121-145-7



Esta é unha das moitas historias de Leopolda Diéguez, fascinante narradora e facedora de artes máxicas. Viaxeira por curiosidade e necesidade, un día Leopolda deu co Gran Gogol, un cociñeiro aprendiz de violinista e fuxitivo da inxustiza. Desde entón os dous viaxan xuntos no barco de Leopolda, dando espectáculos musicais en cada lugar ao que chegan, disfrazados para pasar inadvertidos. Non é para menos: un rei e mais unha duquesa andan tras deles.

This is one of many stories by Leopolda Diéguez, a fascinating storyteller and magician. Leopolda, a traveller out of curiosity and necessity, meets Gran Gogol, a chef who is also a violin apprentice and a fugitive of injustice. From that point onwards these two travel together in Leopolda's ship, performing musical shows at each place they arrive, dressed up to go unnoticed. This is with good reason: a king and a duchess are after them.

Esta es una de las muchas historias de Leopolda Diéguez, fascinante narradora y maga. Viajera por curiosidad y necesidad, un día Leopolda se encontró con el Gran Gogol, un cocinero aprendiz de violinista y fugitivo de la injusticia. Desde entonces los dos viajan juntos en el barco de Leopolda, dando espectáculos musicales en cada lugar al que llegan, disfrazados para pasar inadvertidos. No es para menos: un rey y una duquesa andan detrás de ellos.

Muriel

Texto: María Canosa
Ilustracións: Lucía Cobo
Data edición: outubro 2017
Descrición: 192 p. 13,5 x 19 cm
ISBN 978-84-9121-274-4





Premio Merlín de Literatura Infantil, 2017.
A Muriel custáballe prender no sono, botaba de menos as conversas coa avoa e o tempo que pasaban xuntos. E os seus contos e os seus pasteis. E as súas limoadas. E os seus bicos máxicos que curaban calquera dor. E as súas bufandas. Coa avoa todo era sinxelo e todo era posible.

Merlin Prize of Children Literature, 2017.
Muriel had a hard time falling asleep, he missed the conversations with his grandmother and also the time they spent together, as well as her stories and cakes. He also missed her lemonades and the magical kisses that healed any pain. He also missed her scarves. Everything was simpler and anything was possible with grandmother.

Premio Merlín de Literatura Infantil, 2017.
A Muriel le costaba quedarse dormida, echaba de menos las conversaciones con la abuela y el tiempo que pasaban juntos. Y sus cuentos y sus pasteles. Y sus limonadas. Y sus besos mágicos que curaban cualquier dolor. Y sus bufandas. Con la abuela todo era sencillo y todo era posible.



O pintor de flores

Texto: Anxo Fariña
Ilustracións: Anxo Fariña
Data edición: novembro 2017
Descrición: 24 p. 16 x 16 cm
ISBN 978-84-9121-283-6



Matís, o pintor de flores, mentres pintaba unha florboreta, caeu ao chan e mancou a man dereita. Como o poderán axudar Gliz e os membros da familia Nube? Gliz é unha colección concibida para iniciar os picariños e picariñas no contacto cos libros e cos contos dende o momento en que comezan a falar. Cada volume inclúe unha historia e un divertido xogo para identificar e pintar.

Matis, the flower painter, was painting a flowterfly when he fell on the floor and hurt his right hand. How could Gliz and the other members of the Nube family help? Gliz is a collection designed to initiate children in the world of books and stories from the moment when they start talking. Each volume includes a story and a fun game to identify and paint.

Matís, el pintor de flores, mientras pintaba una floriposa, cayó al suelo y se lastimó la mano derecha. ¿Cómo lo podrán ayudar Gliz y los miembros de la familia Nube? Gliz es una colección concebida para iniciar a los más pequeños en el mundo de los libros y de los cuentos desde el momento en que comienzan a hablar. Cada volumen incluye una historia y un divertido juego para identificar y pintar.

O sombreiro do mago

Texto: Ánxeles Ferrer
Ilustracións: Ánxeles Ferrer
Data edición: febreiro 2017
Descrición: 40 p. 18 x 20 cm
ISBN 978-84-9121-157-0





Había unha vez un mago chamado Cornelio que tiña un circo. En cada función saían do seu sombreiro de copa os obxectos máis abraiantes. Un día, sentado na herba, quedou durmido, chegou un paxaro e levou o sombreiro. Cando Cornelio espertou o sombreiro desaparecera. O sombreiro non estaba! Onde estaba o sombreiro?

Once upon a time there was a magician called Cornelio who had a circus. In each show the strangest objects would come out of his top hat. One day, sitting on the grass, he fell asleep and a bird came and took the hat. When Cornelio woke up the hat had disappeared. The hat was not there! Where the hat was?

Había una vez un mago llamado Cornelio que tenía un circo. En cada función salían de su sombrero de copa los objetos más sorprendentes. Un día, sentado en la hierba, se quedó dormido, llegó un pájaro y se llevó el sombrero. Cuando Cornelio se despertó el sombrero había desaparecido. ¡El sombrero no estaba! ¿Dónde estaba el sombrero?



O valo

Texto: Carlos Labraña
Ilustracións: Nuria Díaz
Data edición: setembro 2017
Descrición: 64 p. 14,5 x 22 cm
ISBN 978-84-9121-255-3



Peza dun único lance para dous personaxes, *O valo* propón unha emocionante reflexión sobre a igualdade e a paz entre todas as persoas e comunidades. Premio Manuel María de Literatura Dramática Infantil 2016, o xurado salientou "o carácter sobresaliente" desta peza que ten a guerra de Siria como pano de fondo.

This story is a unique event for two characters, *O valo* suggests an exciting debate about equality and peace among all people and communities. It received the Children's Drama Literary Prize Manuel María 2016. The jury emphasized "the outstanding character" of this piece that has the Syrian war as background.

Pieza de un único lance para dos personajes, *O valo* propone una emocionante reflexión sobre la igualdad y la paz entre todas las personas y comunidades. Premio Manuel María de Literatura Dramática Infantil 2016, el jurado destacó "el carácter sobresaliente" de esta pieza que tiene la guerra de Siria como telón de fondo.

Onde está Nubebebé?

Texto: Anxo Fariña
Ilustracións: Anxo Fariña
Data edición: novembro 2017
Descrición: 24 p. 16 x 16 cm
ISBN 978-84-9121-282-9





Nubebebé desapareceu, non a atopan na casa. Gliz sae na súa procura: "Viches a Nubebebé?", pregunta a quen encontra ao seu paso. Gliz é unha colección concibida para iniciar os picariños e picariñas no contacto cos libros e cos contos dende o momento en que comezan a falar. Cada volume inclúe unha historia e un divertido xogo para identificar e pintar.

Nubebebe disappeared, she was not found at the house. Gliz searches for her: "Have you seen Nubebebe?" he asks everyone he finds on his path. Gliz is a collection designed to connect children with the world of books and stories, from the moment they start talking. Each volume includes a story and a fun game to identify and paint.

Nubebebé desapareció, no la encuentran en la casa. Gliz sale en su búsqueda: "¿Has visto a Nubebebé?", pregunta a quien encuentra a su paso. Gliz es una colección concebida para conectar a los más pequeños con el mundo de los libros y de los cuentos desde el momento en que comienzan a hablar. Cada volumen incluye una historia y un divertido juego para identificar y pintar.



Os arquivos secretos de Escarlatina

Texto: Ledicia Costas
Ilustracións: Víctor Rivas
Data edición: novembro 2017
Descrición: 64 p. 19,5 x 26,6 cm
ISBN 978-84-9121-309-3



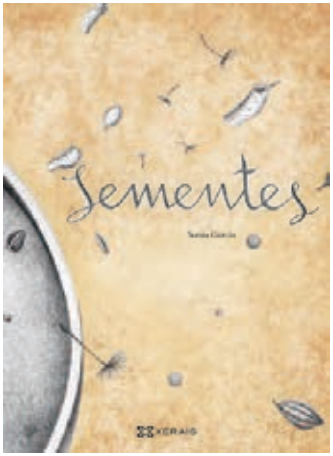
A que xogan os defuntos os xoves pola noite no mausoleo de Escarlatina? Lograría a cociñeira montar o seu propio restaurante? Quen goberna no alén na actualidade? Quen foi o verdadeiro asasino de Amanito? Son moitas as preguntas que flotan no ar, entre as tumbas dos defuntos. *Os arquivos secretos de Escarlatina* é un libro para mentes curiosas. Unha obra onde a escritora e mais o ilustrador interactúan co público.

What are the dead playing every Thursday night at the Escarlatina mausoleum? Would the chef be able to build her own restaurant? Who is currently governing the beyond? Who was Amanito's real killer? There are many questions floating the air, among the tombs of the dead. *The Secret Escarlatina Archives* is a book for curious minds. A work where the writer and illustrator interact with the audience.

¿A qué juegan los difuntos los jueves por la noche en el mausoleo de Escarlatina? ¿Lograría la cocinera montar su propio restaurante? ¿Quién gobierna en el alén en la actualidad? ¿Quién fue el verdadero asesino de Amanito? Son muchas las preguntas que flotan en el aire, entre las tumbas de los difuntos. *Os arquivos secretos de Escarlatina* es un libro para mentes curiosas. Una obra donde la escritora y el ilustrador interactúan con el público.

Sementes

Texto: Sonia García Vidal
Ilustracións: Sonia García Vidal
Data edición: febreiro 2017
Descrición: 32 p. 19,5 x 26,6 cm
ISBN 978-84-9121-139-6





No Reino das Pílulas ninguén lembra como se sementa a terra. Está prohibido. Coa chegada da lúa crecente de febreiro, unha moza vai tentar que o campo volva dar os seus froitos, malia ter que infrinxir as leis para acadalo. Unha fonda reflexión sobre o mundo en que vivimos, sobre unha sociedade dominada por artificios. Contén disco con banda sonora, conto locutado e montaxe en vídeo.
Contén CD.

In the Pill Kingdom no one remembers how the earth is sowed. It is forbidden. A girl will try to make the fields bear fruits again with the arrival of the rising moon in February, despite having to break the law to achieve it. This is a deep think piece on the world we are living in, about a society dominated by devices. It includes a disc with soundtrack, audio book and a montage video.
Contents CD.

En el Reino de las Píldoras nadie recuerda cómo se siembra la tierra. Está prohibido. Con la llegada de la luna creciente de febrero, una chica va a intentar que el campo vuelva a dar sus frutos, a pesar de tener que infringir las leyes para conseguirlo. Una profunda reflexión sobre el mundo en que vivimos, sobre una sociedad dominada por artificios. Contiene disco con banda sonora, cuento locutado y montaje en vídeo.
Contiene CD.



Violeta quere ser vampiro

Texto: Ramón D. Veiga
Ilustracións: David Sierra
Data edición: outubro 2017
Descrición: 40 p. 26,4 x 21,5 cm
ISBN 978-84-9121-262-1



Coma todos os anos, a noite do 31 de outubro celébrase na casa de Violeta a festa do Samaín. Pequenos e grandes disfrázanse, xogan, bailan e contan contos ata ben entrada a noite e ,malia os fantasmas, as bruxas e a Santa Compaña, ninguén se asusta porque, como di a avoa Pilar, «aos mortos non hai que terlles medo; cos vivos xa é outro cantar».

Like every year, the night of October 31st Samhain is celebrated at Violeta's house. Young and old dress up, play and tell stories until late in the night. Despite the ghosts, witches and the "Santa Compaña", no one is scared, because "the dead should not be feared; the living are a different story", like Pillar's grandmother says.

Como todos los años, la noche del 31 de octubre se celebra en la casa de Violeta la fiesta del Samaín. Pequeños y grandes se disfrazan, juegan, bailan y cuentan cuentos hasta bien entrada la noche y, a pesar de los fantasmas, las brujas y la Santa Compaña, nadie se asusta porque, como dice la abuela Pilar, «a los muertos no hay que tenerles miedo; con los vivos ya es otro cantar».

Xinfu na maldición guachuky

Texto: Adrián Morgade
Ilustracións: Adrián Morgade
Data edición: novembro 2017
Descrición: 56 p. 17 x 24 cm
ISBN 978-84-9121-281-2

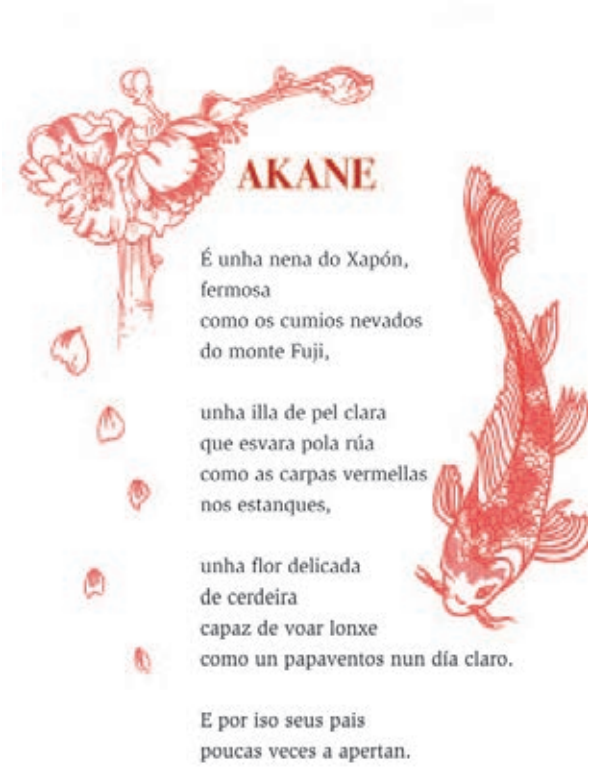




Xinfu e Wini levan unha vida tranquila na casa do seu dono, mais todo cambia cando Wini atopa un óso enterrado no seu xardín. O anaco de óso en cuestión semella ter algo moi especial que fará que os nosos protagonistas viaxen a outro mundo, embarcándose nunha aventura máxica e chea de acción.

Xinfu and Wini lead a quiet life at their owner's house, but everything changes when Wini finds a bone buried in his garden. The piece of bone in question seems to have something very special that will help our main characters travel to a different world, and therefore embarking them in a magical adventure full of action.

Xinfu y Wini llevan una vida tranquila en la casa de su dueño, mas todo cambia cuando Wini encuentra un hueso enterrado en su jardín. El trozo de hueso en cuestión parece tener algo muy especial que hará que nuestros protagonistas viajen a otro mundo, embarcándose en una aventura mágica y llena de acción.



A pel do mundo

Texto: Berta Dávila
Ilustracións: Alba Cid Fernández
Data edición: 30/11/2017
Descrición: 76 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9151-146-5



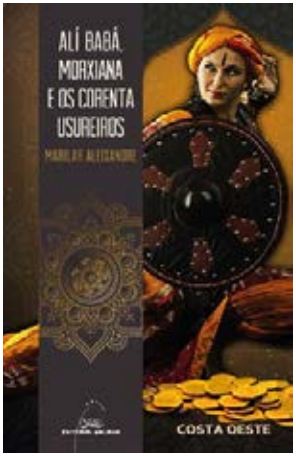
Atención! Este libro é unha viaxe. Desabrochen o cinto que imos comezar: para ler poesía hai que ser o máis libre posible. Prepárense para coñecer persoas, sabores, nomes, linguas, costumes, palabras e formas de vida diferentes á súa. Non permanezan nos seus asentos, para cambiar o mundo, cómpre non estar quietos.

Attention! This book is a trip. Unfasten your seatbelt because we are about to begin: to read poetry you have to be as free as possible. Prepare to meet people, experience new tastes, learn names, languages, customs, words and ways of life different from your own Do not remain in your seats; to change the world, it is essential you cannot possibly stay still.

¡Atención! Este libro es un viaje. Desabrochen el cinturón que vamos a comenzar: para leer poesía hay que ser lo más libre posible. Prepárense para conocer personas, sabores, nombres, lenguas, costumbres, palabras y formas de vida diferentes a la suya. No permanezcan en sus asientos, para cambiar el mundo, es necesario no estar quietos.

Alí Babá, Morxiana e os corenta usureiros

Texto: Marilar Aleixandre
Data edición: 31/03/2017
Descrición: 68 p. 13,5 x 21 cm
ISBN 978-84-9151-053-6



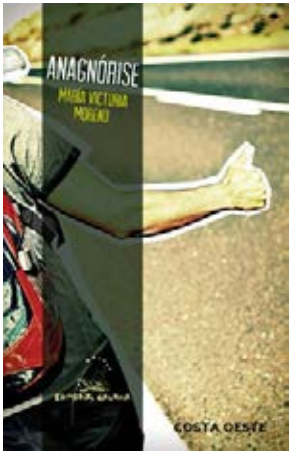
Era unha vez o xefe dunha banda de corenta ladróns e un home bo que se chamaba Alí Babá. E unha cova chea de tesouros que se abría cando alguén dicía: "Ábrete, sésamo!". Todos coñecemos a historia. Mais, o que ás veces se esquece é que a verdadeira protagonista é Morxiana, unha muller afouta que lle vai dar a volta ao mundo, e á historia tradicional, e vai salvar a súa familia e a vila toda. Vai loitar contra os usureiros e os ditadores, e contra os que fan fortuna erguéndose sobre os cadáveres dos máis febles e desafiuzados. Marilar Aleixandre cóntanos o conto de sempre mais non coma sempre. Coma Morxiana, rebelándose contra o mundo e as relacións de xénero e de dominación. Empoderándose. Muller de seu.

Once upon a time, there was a the leader of a gang of forty thieves and a good man named Ali Baba there was also a cave full of treasures that opened whenever someone said: "Open, sesame!". We all know the story. But what we sometimes forget is that the real protagonist is Morxiana, a brave woman who will turn the world on its head, and the traditional story, and save her family and all the people. She will fight against the usurers and dictators, and against those who get rich off the corpses of the weakest and most hopeless. Marilar Aleixandre tells us the familiar old story, but not as we know it. Just like her protagonist, Marilar rebels against the world, against gender relations and domination, empowering herself as a true woman.

Era una vez el jefe de una banda de cuarenta ladrones y un hombre bueno que se llamaba Alí Babá. Y una cueva llena de tesoros que se abría cuando alguien decía: "¡Ábrete, sésamo!". Todos conocemos la historia. Mas, lo que a veces se olvida es que la verdadera protagonista es Morxiana, una mujer valiente que le dará la vuelta al mundo, y a la historia tradicional, y salvará a su familia y a todo el pueblo. Luchará contra los usureros y los dictadores, y contra los que se enriquecen a costa de los cadáveres de los más débiles y desahuciados. Marilar Aleixandre nos cuenta el cuento de siempre pero no como siempre. Como Morxiana, rebelándose contra el mundo y las relaciones de género y dominación. Empoderándose. Mujer por naturaleza.

Anagnórise

Texto: María Victoria Moreno
Ilustracións: Penélope López-Sarry Ares
Data edición: 20/07/2017
Descrición: 128 p. 13,5 x 21 cm
ISBN 978-84-8288-746-3



Fermosa novela de amor que figura entre os libros máis lidos e admirados pola mocidade galega. O protagonista principal é Nicolau Arís, un rapaz con problemas que deixa o instituto e marcha a Madrid para encontrar uns amigos que se dedican a negocios relacionados co tráfico da droga. A viaxe en autostop faina cunha muller intelixente, de nome celosamente oculto, que o recolle na estrada e coa cal fala durante as horas que pasan xuntos. Os diálogos, áxiles e ocorrentes, pero tamén naturais, revelan a rica personalidade de ambos. No destino Nicolau e a súa amiga ocasional sepáranse sen que o rapaz saiba o nome dela. Despois de que Nicolau entre en contacto cos compañeiros de Madrid, irá buscar a súa amiga. Só entón saberá o seu nome.

A beautiful love novel that is one of the most acclaimed and widely read books amongst young Galician readers. The main character is Nicolau Arís , a boy with problems who leaves high school and goes to Madrid to meet with some friends who are involved in drug trafficking. After being picked up from the motorway, Nicolau hitchhikes to Madrid with an intelligent woman, whose name is jealously hidden, and they talk for the duration of the trip . The dialogues, agile and witty, yet natural, reveal the rich personalities of both characters. Once at their destination, Nicolau and his serendipitous friend separate without him know her name. After Nicolau makes contact with the comrades in Madrid, he will go in search of his. Only then will he know her name.

Hermosa novela de amor que figura entre los libros más leídos y admirados por la juventud gallega. El protagonista principal es Nicolau Arís, un chico con problemas que deja el instituto y marcha a Madrid para encontrar a unos amigos que se dedican a negocios relacionados con el tráfico de droga. El viaje en autostop lo hace con una mujer inteligente, de nombre celosamente oculto, que lo recoge en la carretera y con la que habla durante las horas que pasan juntos. Los diálogos, ágiles y ocurrentes, pero también naturales, revelan la rica personalidad de ambos. En el destino Nicolau y su amiga ocasional se separan sin que el chico sepa su nombre. Después de que Nicolau entre en contacto con los compañeros de Madrid, irá a buscar a su amiga. Solo entonces sabrá su nombre.

As palabras feridas

Texto: Jordi Sierra i Fabra
Data edición: 19/01/2017
Descrición: 196 p. 13,5 x 21 cm
ISBN 978-84-9151-025-3



Estamos, sen dúbida, ante unha das mellores novelas de Jordi Sierra i Fabra.
Unha historia sobre a liberdade e o poder das palabras para cambiar o mundo. Nun país dominado por líderes que non deixan pensar, no medio dun cárcere perdido na nada máis baleira, mergullado nunha realidade abafante que anula a personalidade en nome da "patria", o protagonista desta historia, responsable da vixilancia dun vello profesor e poeta detido por "disidente", comprobará como o seu mundo se derruba por dentro ao descubrir a forza indestrutible do amor. E que quen ama, é libre de verdade.

This is, without doubt, one of the best novels by Jordi Sierra i Fabra.
A story about the freedom and power of words to change the world. It takes place in a country dominated by leaders that don't allow freedom of thought in the midst of a prison lost in the emptiest middle of nowhere, submerged in a suffocating reality that quashes the personality in the name of the "nation". The protagonist of this story is a poet responsible for the surveillance of an old professor now under arrest for "rebellion". He will see how his world collapses from within on discovering the indestructible force of love, and that whoever love, is truly free.

Estamos, sin duda, ante una de las mejores novelas de Jordi Sierra i Fabra.
Una historia sobre la libertad y el poder de las palabras para cambiar el mundo. En un país dominado por líderes que no dejan pensar, en medio de una cárcel perdida en la nada más vacía, sumergido en una realidad sofocante que anula la personalidad en nombre de la "patria", el protagonista de esta historia, responsable de la vigilancia de un viejo profesor y poeta detenido por "disidente", comprobará como su mundo se derrumba por dentro al descubrir la fuerza indestructible del amor. Y que quien ama, es libre de verdad.



Bestiario doméstico

Texto: Raquel Castro Martínez
Ilustracións: Daniel Iglesias Padrón
Data edición: 14/06/2017
Descrición: 128 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9151-064-2



O mundo está cheo de pequenos seres que viven, a diario, mil fantásticas aventuras.
Arañas, gatos, moscas, cans... e o que poidas imaxinar. Raquel Castro, abeirada ás ilustracións de Dani Padrón, constrúe un microuniverso no que os bechos, mamíferos, insectos e, en definitiva, o animalario en xeral ten moito, pero moito, que contar.

The world is full of small beings who live, a thousand fantastic adventures every day.
Spiders, cats, flies, dogs ... and whatever else you can imagine. Raquel Castro, aided by Dani Padrón's illustrations, builds a microuniverse in which bugs, mammals, insects and, the whole animal industry have a lot, to tell- and that's no exaggeration.

El mundo está lleno de pequeños seres que viven, a diario, mil fantásticas aventuras.
Arañas, gatos, moscas, perros... y lo que puedas imaginar. Raquel Castro, apoyada por las ilustraciones de Dani Padrón, construye un microuniverso en el que los bichos, mamíferos, insectos y, en definitiva, el animalario en general tiene mucho, pero mucho, que contar.

Dadá, o amigo invisíbel

Texto: Xavier Frías Conde
Ilustracións: Silvia Novoa Comesaña
Data edición: 02/01/2017
Descrición: 128 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9151-023-9





Pero, quen vai tomar en serio un neno que di que ten un amigo invisíbel? Iso é moi vello e de sempre é unha fantasía... mais o que acontece é que este amigo, malia ser invisíbel, move cousas, cambia outras de sitio e, incluso, imparte xustiza.

And who would take a child who says he has an invisible friend seriously? That's an old wives' tale ... but the thing is that this friend, despite being invisible, moves things, switches their places, and even implements justice.

Pero, ¿quién va a tomar en serio a un niño que dice que tiene un amigo invisible? Eso es muy antiguo y una fantasía de siempre... mas lo que sucede es que este amigo, a pesar de ser invisible, mueve cosas, cambia otras de sitio e, incluso, imparte justicia.



¿E haberá tirón de orellas?

Texto: María Victoria Moreno
Ilustracións: Carme Perís
Data edición: 04/10/2017
Descrición: 32 p. 21 x 18 cm
ISBN 978-84-9151-072-7



A cadeliña Alma narra en versos fermosos a súa volta a casa na compaña dun pardal. A cadeliña bonita regresa triste ao seu fogar porque os nenos non xogan con ela. Pérdese na noite e dorme lonxe da casa. Ao mencer acorda soa e reemprende o camiño de volta, preguntándose se ao chegar onda a súa familia recibirá un tirón de orellas.

Alma the little dog narrates in beautiful verse, her return home in the company of a sparrow. The pretty little dog returns home sad because the children won't play with her. She runs away at night and sleeps far from home. At dawn she wakes up alone and resumes her return journey, wondering if she will get a yank of her ears when she arrives with her family.

La perrita Alma narra en hermosos versos su vuelta a casa en compañía de un gorrión. La perrita bonita regresa triste a su hogar porque los niños no juegan con ella. Se pierde por la noche y duerme lejos de casa. Al amanecer se despierta sola y reemprende el camino de vuelta, preguntándose si al llegar junto a su familia recibirá un tirón de orejas.

Este é Toribio

Texto: Carlos Casares
Ilustracións: Penélope Ares
Data edición: 02/02/2017
Descrición: 32 p. 21 x 18 cm
ISBN 978-84-9151-031-4





A primeira das aventuras de Toribio, un neno de oito anos inventor de cousas imposibles. Casares preséntanos a Toribio, protagonista de fantásticas e entretidas aventuras ao longo de varios libros da serie creada polo autor.

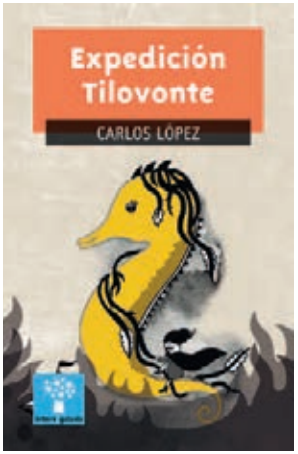
Toribio is an eight-year-old boy and inventor of impossible things and this is the first of his adventures. Casares introduces us to Toribio, the protagonist of fantastic and entertaining adventures in several of the books from the series created by the author.

La primera de las aventuras de Toribio, un niño de ocho años inventor de cosas imposibles. Casares nos presenta a Toribio, protagonista de fantásticas y entretenidas aventuras a lo largo de varios libros de la serie creada por el autor.



Expedición Tilovonte

Texto: Carlos López Gómez
Ilustracións: Kristina Sabaite
Data edición: 17/04/2017
Descrición: 144 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9151-052-9



Benvidos á expedición máis tola, divertida, disparatada... e incrible de todos os tempos! Nun mundo no que de todo pode pasar, en efecto, pasa de todo! Unha fervenza imaxinativa, a de Carlos López, que vai atraparte durante unha viaxe imposible de esquecer. Atréveste?

Welcome to the craziest, funniest, most ridiculous expedition... and the most incredible of all time! In a world where anything can happen, in fact, everything does happen! Carlos López's imaginative waterfall will catch you during an unforgettable trip. Do you dare?

¡Bienvenidos a la expedición más loca, divertida, disparatada... y increíble de todos los tiempos! En un mundo en el que puede pasar de todo, en efecto, ¡pasa de todo! Una cascada imaginativa, la de Carlos López, que va a atraparte durante un viaje imposible de olvidar. ¿Te atreves?

Formigas, risas, flores e dinosauros

Texto: Euloxio R. Ruibal
Ilustracións: Gloria García Iglesias
Data edición: 08/11/2017
Descrición: 72 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9151-087-1





Contos contados coma antano. Cunha aparente sinxeleza pero cunha gran profundidade. Contos para facer arder o corazón. Contos de animais que son fume para a imaxinación. Unha mostra da mestría narrativa de Euloxio R. Ruibal.

Stories told like in the old day. With an apparent simplicity yet great depth. Tales to make the heart burn. Tales of animals that fire up the imagination. A sample of Euloxio R. Ruibal's narrative mastery.

Cuentos contados como antes. Con una aparente sencillez pero con una gran profundidad. Cuentos para hacer arder el corazón. Cuentos de animales que son fuego para la imaginación. Una muestra de la maestría narrativa de Euloxio R. Ruibal.

Guedellas de seda e liño

Texto: María Víctoria Moreno
Data edición: 01/09/2017
Descrición: 152 p. 14 x 21 cm
ISBN 978-84-9151-071-0



Incluído na lista White Ravens 2002.
Unha novela de contrastes na que a nobre delicadeza do ambiente pacego habitado polos seus protagonistas contrasta vivamente coa ruindade sempre ao axexo dalgúns personaxes que por alí roldan. Escrita coa pulcritude estilística e o rigor construtivo que caracterizan a literatura da autora de *Anagnórise,* esta novela prescinde das convencións máis rutineiras da narrativa xuvenil e convídanos a compartir un mundo complexo, unhas veces radiante e outras noxento, que ten no amor a súa última e verdadeira xustificación.

Included in the White Ravens 2002 list.
A novel of contrasts in which the noble delicacy of an palatial ambience inhabited by its protagonists is vividly contrasted with the cruelty always on the lookout for some characters lurking there. Written with the stylistic tidiness and constructive rigor that characterize the author of *Anagnórise,* this novel does away with the most routine conventions of youth fiction and invites us to share a complex world, sometimes radiant and sometimes revolting, that has absolute and final justification in love.

Incluido en la lista White Ravens 2002.
Una novela de contrastes en la que la noble delicadeza del ambiente palaciego habitado por sus protagonistas contrasta vivamente con la ruindad siempre al acecho de algunos personajes que por allí rondan. Escrita con la pulcritud estilística y el rigor constructivo que caracterizan la literatura de la autora de *Anagnórise,* esta novela prescinde de las convenciones más rutinarias de la narrativa juvenil y nos invita a compartir un mundo complejo, unas veces radiante y otras asqueroso, que tiene en el amor su última y verdadera justificación.

Hermes, aprendiz de mago

Texto: Manrique Fernández Vázquez
Ilustracións: Mariana Alejandra Aravena Costa
Data edición: 30/11/2017
Descrición: 112 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9151-099-4





Velaquí a historia dun mago zoupón, que case que todo o que fai... sae mal. Así e todo, ten ganas de aprender. Unha obra divertida onde os pucheiros, as vasoiras e as partes todas da casa falan e volven máis tolo aínda o noso protagonista.

This is the story of a clumsy wizard almost everything he does ... goes wrong. Even so, he's keen to learn. A funny play in which pots cauldrons, brooms and all the parts of the house talk and make our protagonist even crazier.

Esta es la historia de un mago torpe, que casi todo lo que hace... le sale mal. Así y todo, tiene ganas de aprender. Una obra divertida donde los pucheros, las escobas y todas las partes de la casa hablan y vuelven todavía más loco a nuestro protagonista.



Leonardo e os fontaneiros

Texto: María Victoria Moreno
Ilustracións: Manuel Uhía
Data edición: 05/10/2017
Descrición: 192 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9151-078-9



Estas son as historias que lle suceden a Antón e mais a Leonardo. O primeiro é un estudante. O outro é un can que un día aparece por aí. Ao longo do libro ocorren moitas cousas, tanto a Antón como a Leonardo. Quen nolas conta é Antón: as aventuras no colexio, as trasnadas dos rapaces, as rifas dos profes, a amizade con Leonardo. A verdade é que non hai tempo para aburrirse. A Antón incluso lle parece que as cousas ás veces se precipitan un pouco máis. É iso facerse adulto?

These are the stories of Antón and Leonardo. The first is a student. The other is a dog that shows up one day. As the book unfolds, many things happen, to both Antón and Leonardo. Antón is the one who tells us the stories: the adventures at school, the children's tricks, the teachers' disputes, and his friendship with Leonardo. The truth is that there is no time to get bored. It seems to Antón that sometimes things are a little more rushed. Is that what becoming an adult is about?

Estas son las historias que le suceden a Antón y a Leonardo. El primero es un estudiante. El otro es un perro que un día aparece por ahí. A lo largo del libro ocurren muchas cosas, tanto a Antón como a Leonardo. Quien nos las cuenta es Antón: las aventuras en el colegio, las trastadas de los niños, las riñas de los profes, la amistad con Leonardo. La verdad es que no hay tiempo para aburrirse. A Antón incluso le parece que las cosas a veces se precipitan un poco más. ¿Es eso hacerse adulto?

O cidadán perfecto

Texto: Raquel Ricart Leal
Data edición: 27/10/2017
Descrición: 216 p. 13,5 x 21 cm
ISBN 978-84-9151-080-2



O cidadán perfecto podería ser calquera habitante de Biotrés, unha cidade suficientemente grande para que todo o mundo se poida sentir cómodo e crea que é libre. Unha cidade onde non existen a imperfección, nin a vellez, nin a enfermidade, pero onde tampouco está permitido rir, soñar, nin ter unha vocación. Mais toda esta perfección comezará a cambalear o día que lle chegan ao xefe de Escrutinio uns informes desconcertantes que poñen en dúbida as certezas máis fondas desta sociedade e que descobren outras maneiras de relacionarse, de vivir e de morrer.

The perfect citizen could be anyone who lives in Biotrés, a city big enough so that everyone can feel comfortable and believe that they are free. A city where there is no imperfection, no old age, no illness, but where it is also forbidden to laugh, dream, nor have a vocation. But all this perfection will begin to falter on the day that the head of Scrutiny receives some troubling reports that question the most engrained certainties of this society and that reveal other ways of relating, living and dying.

El ciudadano perfecto podría ser cualquier habitante de Biotrés, una ciudad bastante grande para que todo el mundo pueda sentirse cómodo y crea que es libre. Una ciudad donde no existen la imperfección, ni la vejez, ni la enfermedad, pero donde tampoco está permitido reír, soñar, ni tener una vocación. Pero toda esta perfección comenzará a tambalearse el día que le llegan al jefe de Escrutinio unos informes desconcertantes que ponen en duda las certezas más profundas de esta sociedad y que descubren otras maneras de relacionarse, de vivir y de morir.

O enigma de Embívicus

Texto: Xosé Antonio Perozo
Ilustracións: María Sánchez Lires
Data edición: 02/03/2017
Descrición: 272 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9151-041-3





No centro da vila hai un buraco enorme e todo xira ao seu redor. É o embigo do mundo que todos ven fascinados... ou non. A Editorial Galaxia recupera a máis famosa novela infantil de Perozo, nesta nova edición ilustrada por María Lires.

In the centre of the village there is a huge hole and everything revolves around it. It is the navel of the world that everyone watches in fascination...or not. Editorial Galaxia revives the most famous children's novel written by Perozo, in this new edition illustrated by María Lires.

En el centro del pueblo hay un agujero enorme y todo gira a su alrededor. Es el ombligo del mundo que todos ven fascinados... o no. La Editorial Galaxia recupera la más famosa novela infantil de Perozo, en esta nueva edición ilustrada por María Lires.

O monstro de Ille

Texto: Jorge Emilio Bóveda Álvarez
Data edición: 20/03/2017
Descrición: 148 p. 13,5 x 21 cm
ISBN 978-84-9151-046-8



Unha novela escura sobre un tempo escuro. Cando todo o sobrenatural era natural e meigas, demos, feitizos e Inquisición convivían con normalidade nun universo complexo e imprevisible. Es la historia de tres mulleres ás que a historia e a ignorancia van pasar por enriba, esnaquizándoas. Tamén é a historia dun instante en que a fe e a ciencia chocan violentamente. Temores, envexas e maldicires, odios, nenos que veñen e non deberían vir, sacerdotes que desexan o que non deberían. Un crebacabezas cheo de intensidade, de violencia e de agochos misteriosos. A primeira achega narrativa de Jorge Emilio Bóveda ao catálogo da Editorial Galaxia.

A dark novel about a dark time. When everything supernatural was natural and witches, demons, spells and Inquisition coexisted normally in a complex and unpredictable universe. History and ignorance completely pass by the three women of this story, destroying them as it does soIt is also the story of a moment in which faith and science violently collide violently. Fears, evil envy, hatred, children who come and should not come, priests who want what they should not. A puzzle full of intensity, violence and mysteries. This is Jorge Emilio Bóveda's first narrative contribution to the catalog of Editorial Galaxia.

Una novela oscura sobre un tiempo oscuro. Cuando todo lo sobrenatural era natural y brujas, demonios, hechizos e Inquisición convivían con normalidad en un universo complejo e imprevisible. Es la historia de tres mujeres a las que la historia y la ignorancia van a pasar por encima, destruyéndolas. También es la historia de un instante en que la fe y la ciencia chocan violentamente. Temores, envidias maldecires, odios, niños que vienen y no deberían de venir, sacerdotes que desean lo que no deberían. Un rompecabezas lleno de intensidad, de violencia y de misterios. La primera aportación narrativa de Jorge Emilio Bóveda al catálogo de la Editorial Galaxia.



O príncipe carpinteiro

Texto: Manuel Uhía
Ilustracións: Manuel Uhía
Data edición: 06/04/2017
Descrición: 72 p. 13 x 20 cm
ISBN 978-84-9151-051-2



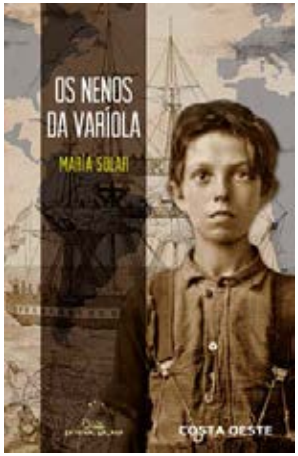
Rodolfo VI ía medrando en estatura e minguando como zarabeto e... cos anos o rei Gumersindo II ía perdendo as esperanzas, pois o seu neto nunca quixo saber nada de armas, nin de caza, nin de equitación, nin de nada que tivese que ver coas obrigas dun futuro rei como Deus manda.

Rodolfo VI grew in stature and became a stutterer and ... over the years King Gumersindo II was losing hope, because his grandson never wanted to know anything about weapons, or hunting, or riding on horseback, or anything that was concerned with the obligations of a future king as God commands.

Rodolfo VI crecía en estatura y menguaba como zarabeto y... con los años el rey Gumersindo II iba perdiendo las esperanzas, pues su nieto nunca quiso saber nada de armas, ni de caza, ni de equitación, ni de nada que tuviese que ver con las obligaciones de un futuro rey como Dios manda.

Os nenos da varíola

Texto: María Solar
Data edición: 01/02/2017
Descrición: 208 p. 135 x 20,1 cm
ISBN 978-84-9151-026-0



Esta é unha das aventuras máis importantes da historia da humanidade, protagonizada por uns nenos que non tiñan idea de facerse heroes. Aínda que o foron. Nos seus pequenos corpos, brazo a brazo, levaron a vacina da varíola a América. Sacados dos hospicios da Coruña, Santiago e Madrid, cruzarán o Atlántico formando parte da expedición do doutor Balmis e na que unha muller fascinante, Isabel Zendal, xogará un papel determinante. A historia comeza en 1803. Na miseria dos orfanatos. Nun barco que pode ser unha tumba. Nun mar hostil e desapiadado. Nese universo cruel, a esperanza e un posible futuro. O heroísmo anónimo de 22 nenos que, grazas a este libro, xa non o serán nunca máis.

This is one of the most important adventures in the history of humanity, led by children who had no idea about becoming heroes. But they were. With their small bodies, arm to arm, they took the varicella vaccine to America. Removed from the hospices of A Coruña, Santiago and Madrid, they will cross the Atlantic as part of Dr. Balmis' expedition on which a fascinating woman, Isabel Zendal, will play a decisive role. The story begins in 1803. In the misery of the orphanages. In a boat that could be a grave. In a hostile and ruthless sea. In that cruel universe, hope and a possible future. The anonymous heroism of 22 children who, thanks to this book, will no longer go unrecognized.

Esta es una de las aventuras más importantes de la historia de la humanidad, protagonizada por unos niños que no tenían idea de hacerse héroes. Pero lo fueron. En sus pequeños cuerpos, brazo a brazo, llevaron la vacuna de la varicela a América. Sacados de los hospicios de A Coruña, Santiago y Madrid, cruzarán el Atlántico formando parte de la expedición del doctor Balmis y en la que una mujer fascinante, Isabel Zendal, jugará un papel determinante. La historia comienza en 1803. En la miseria de los orfanatos. En un barco que puede ser una tumba. En un mar hostil y despiadado. En ese universo cruel, la esperanza y un posible futuro. El heroísmo anónimo de 22 niños que, gracias a este libro, ya no lo serán nunca más.



Que contan as ovellas para durmir?

Texto: Kiko Dasilva
Ilustracións: Kiko Dasilva
Data edición: 29/11/2017
Descrición: 28 p. 23 x 29,5 cm
ISBN 978-84-9151-100-7



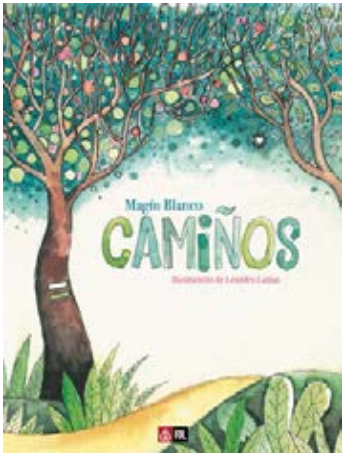
Bee é unha ovella branca coma unha nube de leite dentro dun rabaño de ovellas negras coma o café. Unha noite, que non lle entraba o sono, preguntouse: Que contan as ovellas para durmir? Ti sábelo? Bee, tampouco. E non poderá pegar ollo ata atopar a resposta.

Bee is a white sheep like a cloud of milk amongst a herd of sheep black like coffee. One night, when he could not sleep, he wondered: what do the sheep count to sleep? Do you know? Bee doesn't either. And he won't sleep a wink until he finds out.

Bee es una oveja blanca como una nube de leche dentro de un rebaño de ovejas negras como el café. Una noche, que no le entraba el sueño, se preguntó: ¿Qué cuentan las ovejas para dormir? ¿Tú lo sabes? Bee, tampoco. Y no podrá pegar ojo hasta encontrar la respuesta.

Camiños

Texto: Magín Blanco. Contos e poemas de Carlos Meixide, Víctor F. Freixanes, Ledicia Costas, Francisco Castro, Paula Carballeira, Anxos Sumai, Marta Somoza, María Lado, Antonio García Teijeiro e Eva Mejuto.
Ilustracións: Leandro Lamas
Data edición: 24/11/2017
Descrición: 68 p. 18 x 24 cm
ISBN 978-84-944241-7-5





Camiños é a nova aventura de Magín Blanco, un dos mellores músicos e compositores de Galicia dedicados ao público infantil e xuvenil. Neste fermoso e completo traballo, Magín xunto ao ilustrador Leandro Lamas, presenta un libro-disco e un espectáculo teatral, no que inicia un novo camiño cheo de aventuras e misterios.
Camiños é unha metáfora da vida onde confluín música, teatro, poesía e contos, para estimular e enriquecer a imaxinación e a creatividade dos nenos.
Inclúe un CD con 13 cancións orixinais.

Camiños is the new adventure of Magín Blanco, one of the best musicians and composers dedicated to children and young people in Galicia. In this beautiful and complete work, Magín together with the illustrator Leandro Lamas, presents a b audiobook and a theatrical show, in which he embarks on a new path full of adventures and mysteries.
Camiños is a metaphor of life where music, theatere, poetry and stories come together to stimulate and enrich children's imagination and creativity.
Includes a CD with 13 original songs.

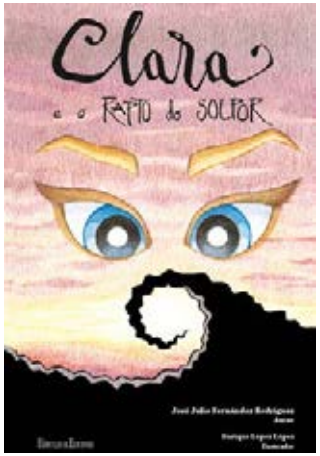
Camiños es la nueva aventura de Magín Blanco, uno de los mejores músicos y compositores de Galicia dedicados al público infantil y juvenil. En este hermoso y completo trabajo, Magín junto al ilustrador Leandro Lamas, presenta un libro-disco y un espectáculo teatral, en el que inicia un nuevo camino lleno de aventuras y misterios.
Camiños es una metáfora de la vida donde confluyen música, teatro, poesía y cuentos, para estimular y enriquecer la imaginación y la creatividad de los niños.
Incluye un CD con 13 canciones originales.

Hércules de Ediciones



Clara e o rapto do solpor

Texto: Julio Fernández Rodríguez
Ilustracións: Enrique López
Data edición: 20/02/2017
Descrición: 88 p. 14,5 x 21 cm
ISBN 978-84-946502-1-5



Un gran desastre está a piques de ocorrer por mor da malvada contaminación: o precioso solpor corre perigo. Só Clara pode impedilo, pero ela aínda non o sabe. Os seus amigos do bosque serán imprescindibles para axudala nesta complicada misión.
Unha aventura sobre a valentía, o poder da cooperación e a importancia de coidar o noso planeta. Unha lección sobre o traballo en equipo e fronte aos perigos que orixina a contaminación.

A great disaster is going to happen because of the evil pollution: a beautiful sunset is in danger. Clara is the only one who can prevent it, although she does not know it yet. Her friends from the forest will be essential in order to help Clara in that mission.
An adventure about courage, the power of cooperation and the importance of taking care of the earth. A lesson about teamwork as the way to face the dangers caused by pollution.

Un gran desastre está a punto de ocurrir por culpa de la malvada contaminación: la preciosa puesta de sol corre peligro. Solo Clara puede impedirlo, pero ella aún no lo sabe. Sus amigos del bosque serán imprescindibles para ayudarla en esta misión.
Una aventura sobre la valentía, el poder de la cooperación y la importancia de cuidar nuestro planeta. Una lección sobre el trabajo en equipo frente a los peligros que origina la contaminación.

O baúl de Domingos Quintas

Texto: Xoán Babarro
Ilustracións: Estefanía Padullés
Data edición: 18/11/2017
Descrición: 80 p. 14,5 x 21 cm
ISBN 978-84-947023-8-9





O ringaleirón
construíu a casa
entre o sí e o non.
Dime, vichelocrego,
a cantos obreiros
lles deches emprego?

Pinta o ouriolo,
na fraga, primavera,
chama e raiolo.

* *É a ave dos mil nomes (ringaleirón, domingo lirón, figo manelo, figo rodrigo, gaio ceneixeiro, gaiolo, marta rosa, merlo rei, milleiro, milpéndora, nicolao, papafigo, tiroliro, vichelocrego...). Voan das ameixeiras os ouriolos co sol sintético das doce...,* escribe Ramón Otero Pedrayo.

Afíxenme a ver aquel cofre antigo abandonado nun lugar inaccesible e empecei a enchelo cos soños do meu bisavó. Imaxinábaos flotando coma bolboretas sobre nubes. Que ocorrería se erguésemos a tapa? Cando o abrín, sorprendeume ver no seu interior unha morea de poemas escritos sobre cortizas de bido. Serían os soños do bisavó encantados en forma de versos?

I get used to see this old trunk in an inaccessible place and I started to fill it with my great-grandfather's dreams. I imagined them such as butterflies above clouds. What would happen if we lifted the trunk lid? I was surprised to see inside a lot of poems which had been written on birch tree bark. Would my great-grandfather's dreams be enchanted in verse form?

Me acostumbré a ver aquel cofre antiguo abandonado en un lugar inaccesible y empecé a llenarlo con los sueños de mi bisabuelo. Los imaginaba flotando como mariposas sobre nubes. ¿Qué ocurriría si levantásemos la tapa? Cuando lo abrí me sorprendió ver en su interior un montón de poemas escritos sobre cortezas de abedul. ¿Serían los sueños del bisabuelo encantados en forma de versos?



Será correcto?

Texto: Concha Blanco, María Canosa
Ilustracións: Paula Mayor
Data edición: 30/01/2017
Descrición: 88 p. 22 x 17 cm
ISBN 978-84-946502-3-9



Teño que erguerme cando me presentan a alguén? Podo apoiar os antebrazos na mesa cando estou comendo? Pode acompañarme o meu pai a unha entrevista de traballo? Que levo como agasallo se me convidan a comer nunha casa? Todas estas cuestións e moitas máis teñen a súa resposta en *Será correcto?* Está pensado para que o consulten adultos, pais, docentes... Pero tamén os nenos. Non é un libro típico de protocolo, nin polo contido nin polo seu deseño, con divertidas ilustracións.

Should I stand up when I am introduced to new people? Can I rest my arms on the table at dinner time? Can my mom come with me to a job interview? What should I give as a present when I am invited to lunch at a friend's house? You will find the answers to all of these questions and to a few more in *Será correcto?* A practical, simple and entertaining guide, easy to read and easy to use, that will probably get the reader out of trouble in more than one occasion. On a daily basis, most people find themselves in all sorts of awkward situations which they solve as best as they can. The contents of *Será correcto?* are not the one you will find in the typical etiquette guide.

¿Tengo que levantarme cuando me presentan a alguien? ¿Puedo apoyar los antebrazos en la mesa cuando estoy comiendo? ¿Puede acompañarme mi padre a una entrevista de trabajo? ¿Qué llevo de regalo si me invitan a comer? Todas estas cuestiones y muchas más tienen su respuesta en *Será correcto?* Pensado para que lo consulten adultos, padres, docentes... y los niños. No es un libro típico de protocolo, ni por el contenido ni por su diseño, con divertidas ilustraciones.

Vida sa!

Texto: María Corbacho
Ilustracións: Enrique López
Data edición: 12/04/2017
Descrición: 60 p. 22 x 30 cm
ISBN 978-84-946502-5-3





Por que cómpre beber moita auga? Queres aprender a preparar receitas sas e divertidas? Como podemos facer máis exercicio no noso día a día? Mirácheste algunha vez no espello e vícheste mil defectos? Meteuse alguén contigo polo teu peso?
Coidarse a través da comida e do exercicio é só unha pequena parte da vida sa: quererse e respectarse a un mesmo é o máis importante, e deberiamos seguir este camiño desde o primeiro momento da nosa vida.

Why do we have to drink a lot of water? Do you want to learn how to make healthy and funny recipes? How can we do more exercise every day? Have you ever looked at yourself in the mirror? Have you seen a thousand flaws? Has someone insulted you because of your weight?
Taking care through food and exercise is only a small part of the healthy life: loving and respecting yourself is the most important thing, and we should follow this path from the first time of our life.

¿Por qué hay que beber mucha agua? ¿Quieres aprender a preparar recetas sanas y divertidas? ¿Cómo podemos hacer más ejercicio cada día? ¿Te has mirado alguna vez al espejo y te has visto mil defectos? ¿Se ha metido alguien contigo por tu peso?
Cuidarse a través de la comida y del ejercicio es solo una pequeña parte de la vida sana: quererse y respetarse a uno mismo es lo más importante, y deberíamos seguir este camino desde el primer momento de nuestra vida.

Kalandraka Editora



A horta de Simón

Texto: Rocío Alejandro
Ilustracións: Rocío Alejandro
Data edición: novembro 2017
Descrición: 44 p. 22,5 x 25 cm
ISBN 978-84-8464-348-7



Un coello planta cenorias pero outros animais suxiren poñer leitugas, tomates, berenxenas... e a horta medra. O X Premio Internacional Compostela de Álbum Ilustrado é un eloxio ao traballo colectivo, á convivencia en harmonía e en contacto coa natureza. As ilustracións están elaboradas coa técnica da estampación mediante selos entintados. Polo seu carácter universal, a clara intención ecolóxica e comunitaria, e os distintos niveis de lectura que achega, revélase como un libro de múltiples lecturas.

A rabbit plants carrots despite the other animals suggesting lettuces, tomatoes, aubergine ... and the allotment grows. The tenth Compostela International Prize for the Illustrated Album is a tribute to collective work, and to coexisting harmoniously in contact with nature. The illustrations are created with the imprinting technique and the use of rubber stamps in ink. Due to its universal nature, the clear focus on environment and community, as well as the different levels of interpretation, this book can be read in many different ways

Un conejo planta zanahorias pero otros animales sugieren poner lechugas, tomates, berenjenas... y la huerta crece. El X Premio Internacional Compostela de Álbum Ilustrado es un elogio al trabajo colectivo, a la convivencia en armonía y en contacto con la naturaleza. Las ilustraciones están elaboradas con la técnica de la estampación mediante sellos entintados. Por su carácter universal, la clara intención ecológica y comunitaria, y los distintos niveles de lectura que aporta, se revela como un libro de múltiples lecturas.

Animais de compañía

Texto: Manuel Lourenzo González
Ilustracións: Óscar Villán
Data edición: setembro 2017
Descrición: 36 p. 22 x 22 cm
ISBN 978-84-8464-329-6





Dona María trouxo do monte unha caixa na que gardara uns bechiños. Unha veciña curiosa preguntoulle que había dentro do recipiente pero entendeu algo que nada tiña que ver coa realidade; entón armouse unha tremenda confusión. Este xogo de palabras -eficazmente plasmado nas ilustracións- amosa canto pode variar a percepción dos acontecementos ao pasaren de boca en boca. Versos rimados e humorísticos que animan os lectores a xogar formando e deformando a linguaxe.

Mrs. Maria brought a box from the forest in which she carried some bugs A curious neighbour asked her what was inside the container but from what she gathered, she understood something about nothing having anything to do with reality, and a tremendous confusion ensued. This word play - effectively captured in the illustrations - shows how much the perception of events can vary when told by word of mouth. Rhyming and humorous verses encourage readers to play by constructing and deconstructing language

Doña María trajo del monte una caja en la que había guardado unos bichitos. Una vecina curiosa le preguntó qué había dentro del recipiente pero entendió algo que nada tenía que ver con la realidad; entonces se armó una tremenda confusión. Este juego de palabras -eficazmente plasmado en las ilustraciones- muestra cuánto puede variar la percepción de los acontecimientos al pasar de boca en boca. Versos rimados y humorísticos que animan a los lectores a jugar formando y deformando el lenguaje.

Kalandraka Editora



As pescadoras

Texto: Xosé Ballesteros
Ilustracións: Nadia Menotti
Data edición: xaneiro 2017
Descrición: 36 p. 22 x 22 cm
ISBN 978-84-8464-283-1



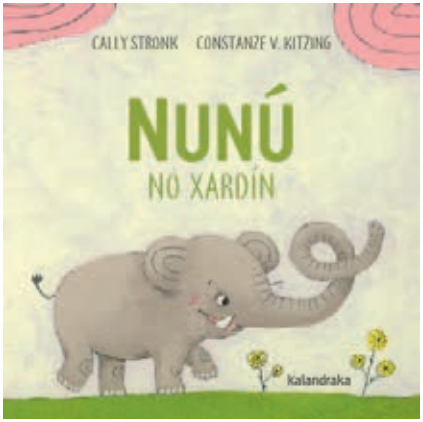
Adaptación dun conto tradicional da India que destaca polo poder evocador dos sentidos e pola delicada proposta plástica, con minuciosas escenografías. As protagonistas son sorprendidas por unha tormenta e atopan acubillo na casa dunha florista. Alí descobren que, ante o olor a flores do cuarto onde repousan, prefiren ulir redes, peixes, algas e salitre. O relato presenta o concepto do relativo -que cheira mellor, as flores ou o peixe?- e o carácter subxectivo das convencións.

An adaptation of a traditional Indian story that excels in powerfully evoking the senses and has an outstanding delicate visual proposal, with highly detailed scenography. The protagonists are surprised by a storm and find shelter in a florist house. There they discover that, faced with the smell of flowers in the room where they're sleeping, they'd prefer to smell nets, fish, seaweed and saltpetre. The story presents the concept of relativity - what smells best, flowers or fish? - and the subjective nature of conventions.

Adaptación de un cuento tradicional de la India que destaca por el poder evocador de los sentidos y por la delicada propuesta plástica, con minuciosas escenografías. Las protagonistas son sorprendidas por una tormenta y encuentran refugio en la casa de una florista. Allí descubren que, ante el olor a flores de la habitación donde reposan, prefieren oler redes, pescado, algas y salitre. El relato presenta el concepto de lo relativo -¿qué huele mejor, las flores o el pescado?- y el carácter subjetivo de las convenciones.

Nunú no xardín

Texto: Xosé Ballesteros
Ilustracións: Constanze v. Kitzing
Data edición: decembro 2017
Descrición: 16 p. 16 x 16 cm
ISBN 978-84-8464-340-1





Un libro de cartón cos cantos romos para prelectores e primeiros lectores. O elefante protagonista experimenta cos sentidos a través da natureza: a calor do sol, o sabor dos froitos, o rechouchío dun paxaro, o arrecendo das flores, o colorido do arco da vella. Con letras maiúsculas, os textos son breves e rimados. As ilustracións, de cores suaves, expresivas e dinámicas transmiten emocións positivas: curiosidade ante a contorna, agrado coas sensacións experimentadas, ledicia nos descubrimentos.

A cardboard book with rounded corners for pre-readers and first-time readers. An elephant experiments with the senses through nature: the heat of the sun, the taste of fruits, a bird's song, the smell of the flowers, the colours of the rainbow. With upper case letters, the texts are short and rhyme. The softly-coloured illustrations are expressive and dynamic, conveying positive emotions: curiosity about the environment, the pleasure of experiencing different sensations, the joy of making discoveries.

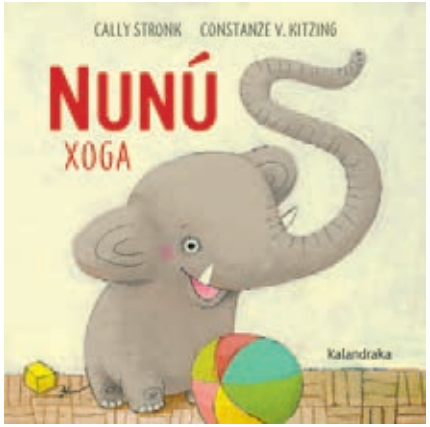
Un libro de cartón con las esquinas romas para prelectores y primeros lectores. El elefante protagonista experimenta con los sentidos a través de la naturaleza: el calor del sol, el sabor de los frutos, el canto de un pájaro, el aroma de las flores, el colorido del arcoíris. Con letras mayúsculas, los textos son breves y rimados. Las ilustraciones, de colores suaves, expresivas y dinámicas transmiten emociones positivas: curiosidad ante el entorno, agrado con las sensaciones experimentadas, alegría en los descubrimientos.

Kalandraka Editora



Nunú xoga

Texto: Xosé Ballesteros
Ilustracións: Constanze v. Kitzing
Data edición: decembro 2017
Descrición: 14 p. 16 x 16 cm
ISBN 978-84-8464-343-2



Un libro de cartón cos cantos romos para prelectores e primeiros lectores sobre a importancia do xogo para desenvolver habilidades motrices, coñecer o espazo e socializarse: pezas para construír figuras, a destreza co balón, o valor da lectura e compartir a diversión coas amizades. Con letras maiúsculas, os textos son breves e rimados. As ilustracións, de cores suaves, expresivas e dinámicas transmiten emocións positivas: curiosidade ante a contorna, agrado coas sensacións experimentadas, ledicia nos descubrimentos.

A cardboard book with rounded corners for pre-readers and first-time readers about the importance of games for the development of motor skills, for special awareness and for socialising: pieces to build figures, ball skills, the importance of reading and sharing fun moments as part of friendships. With upper case letters, the texts are short and rhyming. The softly-coloured illustrations are expressive and dynamic, conveying positive emotions: curiosity about the environment, the pleasure of experiencing different sensations, the joy of making discoveries.

Un libro de cartón con las esquinas romas para prelectores y primeros lectores sobre la importancia del juego para desarrollar habilidades motrices, conocer el espacio y socializarse: piezas para construir figuras, la destreza con el balón, el valor de la lectura y compartir la diversión con las amistades. Con letras mayúsculas, los textos son breves y rimados. Las ilustraciones, de colores suaves, expresivas y dinámicas transmiten emociones positivas: curiosidad ante el entorno, agrado con las sensaciones experimentadas, alegría en los descubrimientos.

Os días lebre

Texto: Clara López
Ilustracións: Marcos Viso
Data edición: xullo 2017
Descrición: 48 p. 15 x 23,5 cm
ISBN 978-84-8464-323-4





Quince poemas que nos remiten ao pulso da vida cotiá, intensa e fugaz, co desexo dun ritmo pausado e sereno. As lembranzas e a fantasía propias da infancia conforman un universo simbólico cheo de emocións e experiencias. Os textos -de espírito lúdico- xogan coa sonoridade e co significado das palabras. Predomina o ton coloquial e a tendencia a explorar os soños. As ilustracións oníricas presentan formas diluídas, trazos esvaecidos e cores pastel sobre suaves texturas.

Fifteen poems that transport the reader to the pace of daily life, intense and fleeting, with the desire for a unhurried and serene rhythm. Childhood memories and fantasy form a symbolic universe full of emotions and experiences. The jovial texts play with the sound and the meaning of the words. With a mostly colloquial tone, there is a strong tendency to explore dreams. The dreamlike images present diluted forms, blurry traces and pastel colours on soft textures.

Quince poemas que nos remiten al pulso de la vida cotidiana, intensa y fugaz, con el deseo de un ritmo pausado y sereno. Los recuerdos y la fantasía propias de la infancia conforman un universo simbólico lleno de emociones y experiencias. Los textos -de espíritu lúdico- juegan con la sonoridad y con el significado de las palabras. Predomina el tono coloquial y la tendencia a explorar los sueños. Las ilustraciones oníricas presentan formas diluidas, trazos difuminados y colores pastel sobre suaves texturas.

Kalandraka Editora



Radio Bulebule

Texto: Paco Nogueiras
Ilustracións: David Pintor + vídeos de José Miguel Sagüillo
Data edición: novembro 2017
Descrición: 48 p. 16 x 16 cm
ISBN 978-84-8464-308-1



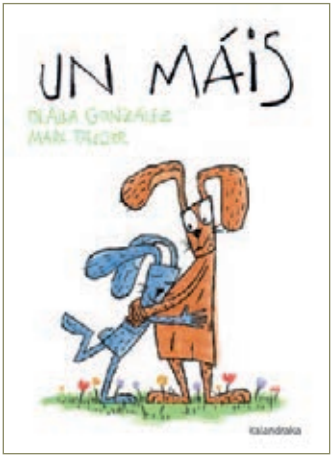
A radio inspira as 12 cancións deste libro-CD-DVD que se dispoñen coma a grella de programación dunha emisora, con sintonía de entrada, axenda cultural, magazine de variedades, música, faladoiro, noticias, información deportiva e previsión meteorolóxica. As melodías destacan polos ritmos modernos e bailables. Varios xornalistas e comunicadores achegan textos sobre o valor da radio como ferramenta informativa, a súa utilidade escolar a través da expresión oral ou o desenvolvemento de habilidades sociais e tecnolóxicas.

The radio inspires the 12 songs in this multimedia CD-DVD book that are presented as the programming grid of a radio station, with a jingle, news, sports information and weather forecasts. The melodies are characterised by their modern and danceable rhythms. Several journalists and presenters provide texts about the value of radio as an informative tool, its educative role through oral expression or the development of social and technological skills.

La radio inspira las 12 canciones de este libro-CD-DVD que se disponen como la parrilla de programación de una emisora, con sintonía de entrada, agenda cultural, magazine de variedades, música, entrevistas, noticias, información deportiva y previsión meteorológica. Las melodías destacan por los ritmos modernos y bailables. Varios periodistas y comunicadores aportan textos sobre el valor de la radio como herramienta informativa, su utilidad escolar a través de la expresión oral o el desarrollo de habilidades sociales y tecnológicas.

Un máis

Texto: Olalla González
Ilustracións: Marc Taeger
Data edición: agosto 2017
Descrición: 40 p. 18,5 x 25,5 cm
ISBN 978-84-16721-12-2





A chegada dun novo irmán ou irmá suscita a curiosidade do protagonista deste relato para primeiros lectores. Destaca a estrutura repetitiva a tres niveis: a reiteración das fórmulas coas que o pequeno coello interpela a nai para saber cando se producirá o nacemento; a outros personaxes anunciándolles a boa nova; e por como imaxina os xogos que compartirán. Tenrura, solidariedade, ledicia, emoción -e unha sorpresa final- abrollan nesta historia, plasmada con suaves acuarelas.

The arrival of a new brother or sister stirs the curiosity of the protagonist in this story aimed at first-time readers. It reinforces the repetitive structure at three levels: the reiteration of the formulas that the small rabbit uses to question the mother about when the birth will take place, to announce the good news to the other characters and to imagine the games that he and his siblings will play together. Tenderness, solidarity, joy, emotion - and a final surprise - arise from this story, captured with soft watercolours.

La llegada de un nuevo hermano o hermana suscita la curiosidad del protagonista de este relato para primeros lectores. Destaca la estructura repetitiva a tres niveles: la reiteración de las fórmulas con las que el pequeño conejo interpela a la madre para saber cuándo se producirá el nacimiento; a otros personajes anunciándoles la buena noticia; y por cómo imagina los juegos que compartirán. Ternura, solidaridad, alegría, emoción -y una sorpresa final- brotan de esta historia, plasmada con suaves acuarelas.

Kalandraka Editora



Venezia

Texto: David Pintor
Ilustracións: David Pintor
Data edición: abril 2017
Descrición: 64 p. 24,5 x 16,5 cm
ISBN 978-88-95933-75-7



Cae o sol sobre Venecia, dende os edificios emblemáticos ata os recunchos desapercibidos, pasando polas prazas. O artista capta co seu lapis e coa súa paleta as perspectivas arquitectónicas, a luz e a cor. O ton relaxado e distendido de cada estampa é a principal calidade desta invitación á viaxe e á imaxinación. A bicicleta fai ás veces de góndola, sucando as rúas inundadas. Un caderno de viaxe máis, logo de *Compostela, Lisboa* e *Barcelona.*

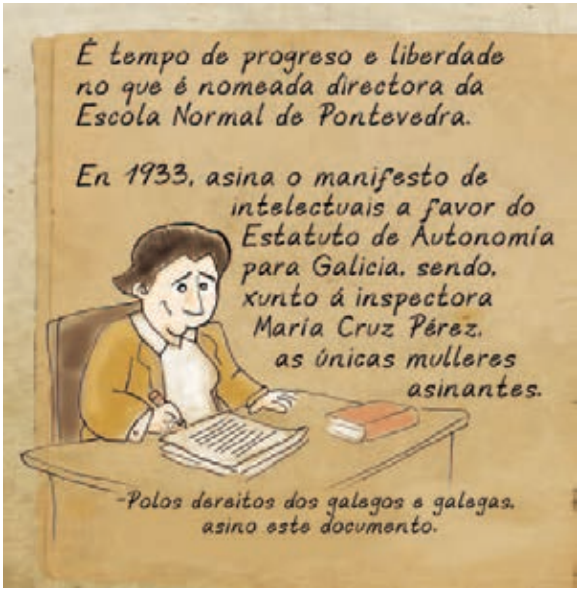
The sun sets over Venice, trailing from emblematic buildings to unnoticed corners, leaving a path through the squares. With his pencil and palette, the artist captures architectural perspectives, light and colour. The tranquil and relaxed tone of each picture is the main characteristic of this invitation to travel and imagine. The bicycle sometimes acts as a gondola, furrowing the flooded streets. Another travel notebook, following *Compostela, Lisbon* and *Barcelona.*

Cae el sol sobre Venecia, desde los edificios emblemáticos hasta los rincones desapercibidos, pasando por las plazas. El artista capta con su lápiz y con su paleta las perspectivas arquitectónicas, la luz y el color. El tono relajado y distendido de cada estampa es la principal cualidad de esta invitación al viaje y a la imaginación. La bicicleta hace a veces de góndola, surcando las calles inundadas. Un cuaderno de viaje más, después de *Compostela, Lisboa* y *Barcelona.*

Semente de igualdade, semente de liberdade. Pequena biografía de Ernestina Otero

Texto: Enrique Mauricio
Ilustracións: Carlos Taboada
Data edición: 15/11/2017
Descrición: 32 p. 15,8 x 158 cm
ISBN 978-84-946043-4-8





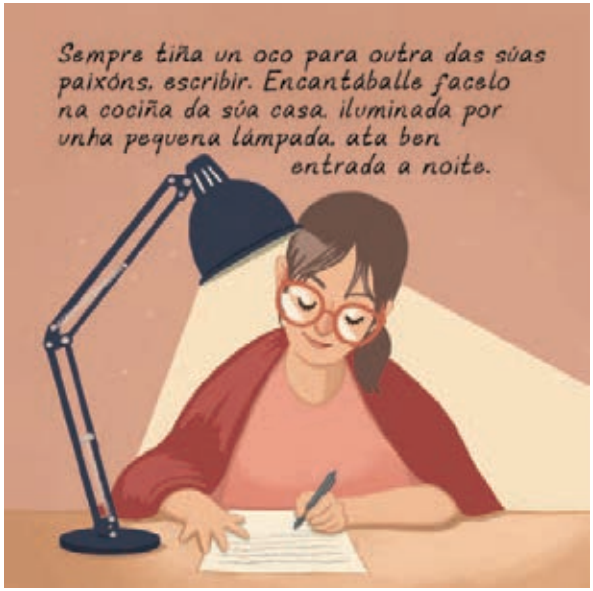
Ernestina Otero (Redondela, 1890 - 1956) foi unha mestra e pedagoga galega.
As súas prácticas innovadoras e a súa afouteza convértena nun exemplo a seguir no eido da educación. Impulsou a asistencia á escola, os dereitos das mulleres, a renovación do profesorado e conseguiu sementar unha xeración preparada para vivir en liberdade.

Ernestina Otero (Redondela, 1890 - 1956) was a Galician teacher and educator. Her strength and innovative practices make her an example in the education field. She campaigned for school attendance, women's rights, of the continual development of teachers, and succeeded in sowing a generation prepared to live in freedom.

Ernestina Otero (Redondela, 1890 - 1956) fue una maestra y pedagoga gallega.
Sus prácticas innovadoras y su fortaleza la convierten en un ejemplo a seguir en el ámbito de la educación. Impulsó la asistencia a la escuela, los derechos de las mujeres, la renovación del profesorado y consiguió sembrar una generación preparada para vivir en libertad.

Unha historia de amor. Pequena biografía de María Victoria Moreno

Texto: Joanna Lorenzo Montero
Ilustracións: Tania Solla
Data edición: 15/11/2017
Descrición: 32 p. 15,8 x 15,8 cm
ISBN 978-84-946043-3-1





María Victoria Moreno (Valencia de Alcántara, 1939 - Pontevedra, 2005) foi profesora na secundaria e escritora en lingua galega. Empregando as súas propias palabras, a súa opción polo galego foi "unha historia de amor". Dedicouse principalmente á literatura infantil e xuvenil e exerceu como profesora de ensino secundario. Deste xeito, ensinou a toda unha xeración de mozas e mozos a amar a vida, a literatura e a levar adiante os proxectos máis fermosos.

María Victoria Moreno (1939 Valencia de Alcántara - 2005 Pontevedra) was a secondary school teacher and Galician language writer. Using her own words, her choice for Galician was "a love story". She was devoted mainly to children's and young adult's literature, and to being a secondary teacher. Thus, she taught an entire generation of girls and boys to love life, literature, and to carry out the most beautiful projects.

María Victoria Moreno (Valencia de Alcántara, 1939 - Pontevedra, 2005) fue profesora en secundaria y escritora en lengua gallega. Empleando sus propias palabras, su opción por el gallego fue "una historia de amor". Se dedicó principalmente a la literatura infantil y juvenil y ejerció como profesora de enseñanza secundaria. Así, enseñó a toda una generación de chicas y chicos a amar la vida, la literatura, y a llevar adelante los proyectos más hermosos.

Meiga nova, metade anxo, metade marisco. Pequena biografía de Maruja Mallo

Texto: Enrique Mauricio e Carlos Taboada
Ilustracións: Carlos Taboada
Data edición: 30/03/2017
Descrición: 32 p. 15,8 x 15,8 cm
ISBN 978-84-946043-2-4





Maruja Mallo (Viveiro, 1902 - Madrid, 1995) foi unha pintora galega de recoñecemento internacional. Participou coas súas ilustracións en numerosas revistas, realizou cadros moi innovadores, escenografías teatrais, cerámicas, pinturas murais, conferencias, accións poéticas, fotografías artísticas... E sempre dende unha óptica rebelde, comprometida e moi divertida. Unha biografía pictórica para as máis pequenas lectoras e artistas.

Maruja Mallo (Viveiro, 1902 - 1995 Madrid,) was an internationally renound Galician painter. Her illustrations were published in numerous magazines, she created very innovative paintings, theatrical sets, ceramics, wall paintings, lectures, poetry recitals, artistic photography... And always from a rebellious, committed and very funny point of view. A pictorial biography for the youngest readers and artists.

Maruja Mallo (Viveiro, 1902 - Madrid, 1995) fue una pintora gallega de reconocimiento internacional. Participó con sus ilustraciones en numerosas revistas, realizó cuadros muy innovadores, escenografías teatrales, cerámicas, pinturas murales, conferencias, acciones poéticas, fotografías artísticas... Y siempre desde una óptica rebelde, comprometida y muy divertida. Una biografía pictórica para las más pequeñas lectoras y artistas.



A visita dos troles

Texto: Darabuc
Ilustracións: Katrina Kopeloff
Data edición: setembro 2017
Descrición: 36 p. 25 x 23 cm
ISBN 978-84-9871-579-8



Cada ano, cando o sol se bota a durmir por última vez, un grupo de troles salvaxes entra violentamente naquela casa para devorar unha suculenta cea. Se non tivesen servida semellante cea, os troles cometerían algunhas atrocidades. A axuda do monstro devoratroles será decisiva para superar tan difícil situación.
Unha intrépida viaxeira e o seu xigantesco acompañante traballan, con toda a présa do mundo, pero coa cabeza fría e unha boa dose de sagacidade, para axudar unha boa e inocente familia que leva anos atemorizada.

Every year, when the sun settles down to sleep for the last time, a group of wild trolls enter violently into that house to devour a succulent dinner. If they had not served such a dinner, the trolls would commit some atrocities. The help of a troll-devouring monster will be pivotal to overcome such a difficult situation.
An intrepid traveller and her giant companion work, with all the haste in the world, but with a cool head and a good dose of astuteness, to help a good and innocent family that has been terrified for years.

Cada año, cuando el sol se pone a dormir por última vez, un grupo de troles salvajes entra violentamente en aquella casa para devorar una suculenta cena. Si no tuviesen servida semejante cena, los troles cometerían algunas atrocidades. La ayuda del monstruo devoratroles será decisiva para superar tan difícil situación.
Una intrépida viajera y su gigantesco acompañante trabajan, con toda la prisa del mundo, pero con la cabeza fría y una buena dosis de sagacidad, para ayudar a una buena e inocente familia que lleva años atemorizada.

Tam, Tim e Tom

Texto: Roberto Mezquita
Ilustracións: Paolo Domeniconi
Data edición: 03/03/2017
Descrición: 40 p. 25 x 23 cm
ISBN 978-84-9871-541-5





Tam, Tim e Tom…
que desastrados son!

O pequeno erguíase cedo e pasaba as mañás traballando no bosque; o mediano erguíase máis tarde e só coidaba da horta e das galiñas; o maior durmía ata que o corpo llo pedía e só se erguía para acender o lume e xogar… A aparición do animal (un corvo) será decisiva para resolver unha situación tan incoherente, para que as augas volvan ao seu sitio e para que as actividades se organicen de forma razoable, e aínda quede tempo para o descanso e o lecer.

Tam, Tim and Tom…
What desasters they are!

The little boy would get up early and spend the mornings working in the forest. The middle boy used to get up later and only took care of the garden and the chickens. The eldest would sleep until he awoke naturally and he would only get up to light the fire and play … The appearance of the animal (a raven) will be a crucial moment to resolve such an incoherent situation, so that the waters return to their beds, the activities are reasonably organized, and so there is still time for rest and leisure.

Tam, Tim e Tom…
¡qué desastrados son!

El pequeño se levantaba temprano y pasaba las mañanas trabajando en el bosque; el mediano se levantaba más tarde y solo cuidaba de la huerta y de las gallinas; el mayor dormía hasta que el cuerpo se lo pedía y solo se levantaba para encender el fuego y jugar… La aparición del animal (un cuervo) será decisiva para resolver una situación tan incoherente, para que las aguas vuelvan a su cauce, las actividades se organicen de forma razonable, y todavía quede tiempo para el descanso y ocio.

A fábula dos ratos mensaxeiros

Texto: Xan López Domínguez
Ilustracións: Xan López Domínguez
Data edición: 31/01/2017
Descrición: 144 p. 13 x 19,5 cm
ISBN 978-84-8349-537-7



Hai moitas lúas, é dicir, hai moito tempo, os animais comunicábanse entre eles grazas ás Mensaxeiras do Mundo Animal. A súa tarefa consistía única e exclusivamente en levar mensaxes duns animais a outros con rapidez e discreción. A cambio, as mensaxeiras obtiñan certos beneficios, como o de ser intocables para os demais animais, ou o de poder establecer unha tarifa polos seus servizos. Así foi ata que...

A long time ago animals communicated with each other through messenger animals. The messengers' task was to deliver the messages fast and discretely. In exchange, they obtained/received/were rewarded with certain benefits such as not being eaten by any other animal/other animals or being able to freely decide how they would be paid That's how it was, until the day...

Hace mucho tiempo los animales se comunicaban entre ellos a través de otros animales. Su tarea era la de entregar los mensajes de manera rápida y discreta. A cambio, estos obtenían ciertos beneficios como el no ser comidos por otros animales o podían decidir libremente cómo ser remunerados. Y así fue hasta el día en que...

A Inmortal

Texto: Ricard Ruiz Garzón
Ilustracións: Maite Gurrutxaga
Data edición: 28/02/2017
Descrición: 22 p. 13 x 19,5 cm
ISBN 978-84-8349-540-7



Judit é unha nena de doce anos que debuxa moi ben. Vive coa súa nai e co seu avó en Xenebra. Mentres Judit se está a preparar para un concurso de debuxo, o xadrez crúzaselle no camiño. Judit xogará moitas partidas cun estraño mestre do xadrez, nacido en Irán, que se comunica con ela a través de enigmáticas notas.
Mais cando Mr. Aliyat é detido en plena ondada de terrorismo integrista, a partida de xadrez de Judit chegará a mudar as regras do xogo.

Judit is twelve years old and has a gift for drawing. She lives with her mother and her grandfather in Geneva. One day, while she was preparing to participate in a drawing contest, she stumbled upon chess. Judit would play many games with a strange Iranian master, who communicates with her through enigmatic notes. Yet, when Mr. Aliyat is arrested under suspicion of fundamentalist terrorism, the chess that Judit plays would change the very rules of the game

Judit es una niña de doce años que dibuja muy bien. Vive con su madre y su abuelo en Ginebra. Mientras Judit se está preparando para un concurso de dibujo, el ajedrez se cruza en su camino. Judit jugará muchas partidas con un extraño maestro de ajedrez iraní, que se comunica con ella a través de enigmáticas notas.
Pero cuando Mr. Aliyat sea detenido en plena ola de integrismo terrorista, la partida de ajedrez que jugará Judit cambiará las reglas del juego.

O coelliño que quería un pastel

Texto: Ramón Besora
Ilustracións: Zuzanna Celej
Data edición: 24/07/2017
Descrición: 32 p. 24,7 x 24,7 cm
ISBN 978-84-8349-541-4



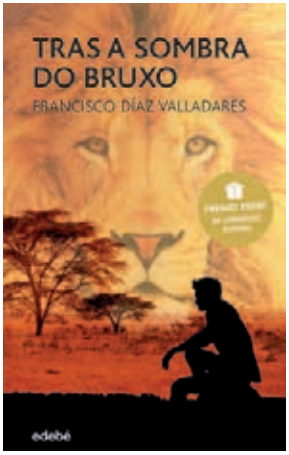
Unhas fascinantes ilustracións e un musical conto rimado para compartir o pracer de ler en voz alta.
Vaia fame de xigante
lles contaxiou o coelliño
aos animais do bosque!
Veciños e veciñas
organízanse para, xuntos,
cociñar un rico pastel.
Rico? Hum...
Se cadra non están
todos de acordo.

Fastinanting Dazzling illustrations and a rhyming musical story to e share the joy of reading out aloud.
Bunny makes all
his animal friends
hungry for cake.
They get ready
to bake together
a delicious cake
Delicious? Mmmm...
maybe not everyone agrees.
Let's read and find out!

Unas fascinantes ilustraciones y una historia en forma de cuento rimado para compartir el placer de la lectura en voz alta.
¡Cuánta hambre
ha contagiado el conejito
a los animales del bosque!
Pronto se organizan
para cocinar juntos
un rico pastel.
¿Rico? Hum..., quizás no todos
están de acuerdo.
¿Quieres averiguarlo?

Tras a sombra do bruxo

Texto: Francisco Díaz Valladares
Data edición: 28/02/2017
Descrición: 194 p. 13 x 20,5 cm
ISBN 978-84-8349-539-1



Xián pasa as vacacións en África, onde se criou e onde aínda vive o seu avó. Con todo, este ano algo cambiou: a súa amiga da infancia converteuse nunha beleza masai. Mentres os sentimentos de Xián mudan, o seu avó é acusado de ser o responsable dos ataques dun vello león e a súa amiga é secuestrada. Xián se embarcará nunha perigosa aventura e, no camiño, descubrirá os intereses que se ocultan tras as acusacións do feiticeiro.

Julen spends his holidays in Africa where he was raised and where his grandpa still lives. This year things have changed: his childhood friend has become a beautiful Masai.
While Julen's feelings are changing, the tribe's witch doctor accuses his grandpa of being responsible for the attacks of an old lion. When his Masai friend is kidnapped, Julen embarks on a dangerous adventure and along the way he discovers the hidden motives behind the witch doctor's accusations.

Xián pasa las vacaciones en África, donde creció y donde todavía vive su abuelo. Este año las cosas han cambiado: su amiga de la infancia se ha convertido en una belleza masai. Mientras los sentimientos de Xián van cambiando, su abuelo es acusado de ser el responsable de los ataques de un viejo león y su amiga es secuestrada. Xián se embarcará en una peligrosa aventura y por el camino descubrirá los intereses que se ocultan tras las acusaciones del hechicero.

Urco Editora



A brétema

Texto: María Victoria Moreno
Ilustracións: María Montes Sueiro
Data edición: 21/11/2017
Descrición: 33 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-16121-93-9



Na aldea de Vilaxeada vive a señora Minia Senín, unha entrañábel velliña que devece polos aloumiños e agarimo das persoas que viven ao seu carón. A señora Minia está tan triste que non pode parar de chorar, mais axudada polo seu amigo o Sol, a súa sorte vai mudar.
Urco Editora recupera esta fermosa obra escrita por María Victoria Moreno, autora homenaxeada no Día das Letras Galegas 2018.

In the village of Vilaxeada lives Mrs. Minia Senin, a charming old lady who longs for the care and affection of the people who live around her. Mrs. Minia is so sad that she cannot stop crying but, helped by her friend the Sun, her luck will change.
Urco Editora recovers this beautiful work written by María Victoria Moreno, the author honoured in the Galician Letters Day 2018.

En la aldea de Vilaxeada vive la señora Minia Senín, una entrañable anciana que suspira por las caricias y el cariño de las personas que viven a su alrededor. La señora Minia está tan triste que no puede parar de llorar, pero ayudada por su amigo el Sol, su suerte va a cambiar.
Urco Editora recupera esta hermosa obra escrita por María Victoria Moreno, autora homenajeada el Día das Letras Galegas 2018.

Mulleres bravas da nosa historia: Maruja Mallo

Texto: Elvira Ribeiro
Ilustracións: Eva Agra
Data edición: 01/06/2017
Descrición: 36 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-16121-82-3





A través deste volume coñecemos aquela nena que amarrou con forza o soño de se converter nunha extraordinaria pintora.
Unha muller apaixonante e estudada que prendeu nas cores vivas, nas formas xeométricas, no cosmos e todo aquilo que podía representar nos seus lenzos.
Unha muller que fixo unha personaxe de si mesma e que non deixaba indiferente a quen se cruzaba no seu camiño.
Unha muller libre e comprometida.
Unha muller leal ás amizades e, sobre todo, unha muller brava.

Through this volume we get to know that girl who clung tightly to the dream of becoming an extraordinary painter.
A passionate and well-educated woman, enthusiastic about bright colours, geometrical shapes, the cosmos and everything she could represent in her canvases.
A woman who made a character of herself and who left an impression on everyone she crossed path with.
A free and committed woman.
A woman loyal to friends and, above all, a fierce woman.

A través de este volumen conocemos a aquella niña que se agarró con fuerza al sueño de convertirse en una extraordinaria pintora.
Una mujer apasionante y estudiada que se entusiasmó de los colores vivos, de las formas geométricas, del cosmos y de todo aquello que podía representar en sus lienzos.
Una mujer que hizo un personaje de sí misma y que no dejaba indiferente a quien se cruzaba en su camino.
Una mujer libre y comprometida.
Una mujer leal a las amistades y, sobre todo, una mujer brava.



Mulleres bravas da nosa historia: Xulia Minguillón

Texto: María Reimóndez
Ilustracións: Eva Agra
Data edición: 21/11/2017
Descrición: 36 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-16121-96-0



Coa axuda dunha cadeliña chamada Tyla viaxamos pola vida de Xulia Minguillón, unha das mellores artistas galegas do século XX. Ela foi quen de plasmar sobre o lenzo o convulso mundo no que lle tocou vivir, así coma as paisaxes galegas que tanto admiraba. Esta pintora lucense é unha das grandes esquecidas das nosas artes plásticas, unha artista que precisamos descubrir e recoñecer.

With the help of a little dog named Tyla, we travel through Xulia Minguillón' s life, one of the best Galician artists of the 20th century. She skilfully captured the convulsive world in which she lived on the canvas, as well as the Galician landscapes she admired so much. This painter from Lugo is one of the great forgotten figures of our visual arts , an artist that we need to discover and value.

Con la ayuda de una perrita llamada Tyla viajamos a través de la vida de Xulia Minguillón, una de las mejores artistas gallegas del siglo XX. Ella fue capaz de plasmar sobre el lienzo el convulso mundo en el que le tocó vivir, así como los paisajes gallegos que tanto admiraba. Esta pintora lucense es una de las grandes olvidadas de nuestras artes plásticas, una artista que necesitamos descubrir y valorar.

O amor e as palabras

Texto: María Victoria Moreno
Data edición: 24/11/2017
Descrición: 134 p. 13 x 19,5 cm
ISBN 978-84-16121-92-2



Dentro do conxunto da obra literaria de María Victoria Moreno, unha das voces pioneiras da narración en galego destinada ao público máis novo e en introducir protagonistas femininas, existen unha serie de relatos que foron publicados por distintas institucións e formaron parte de libros colectivos. Grazas ao coidado que a familia da autora puxo na custodia da súa obra, e ao atento traballo de Xavier Senín, gran parte deses contos ven agora a luz neste libro.

María Victoria Moreno is one of the pioneering voices of the Galician narrative aimed at younger readers and of the introduction of female protagonists. Her repertoire of literary works includes a series of stories published by different institutions which were part of some collective books. Thanks to the efforts of the author's family to keep her work intact, and Xavier Senín's attentive work, a large proportion of those stories now see the light in this book.

Dentro del conjunto de la obra literaria de María Victoria Moreno, una de las voces pioneras de la narración en gallego destinada al público más joven y en introducir protagonistas femeninas, existen una serie de relatos que fueron publicados por distintas instituciones y formaron parte de libros colectivos. Gracias al cuidado que la familia de la autora puso en la custodia de su obra, y al atento trabajo de Xavier Senín, gran parte de esos cuentos ven ahora la luz en este libro.



O cataventos

Texto: María Victoria Moreno
Ilustracións: Lara Torres Rodríguez
Data edición: 21/11/2017
Descrición: 36 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-16121-94-6



Por culpa do fachendoso galo Don Pío, as galiñas e os paxariños son as únicas criaturas que non poden vivir en liberdade na aldea. A envexa e ambición que sente son tan grandes que o levarán á soidade máis absoluta.
Urco editora recupera *O cataventos,* un dos contos máis fermosos de María Victoria Moreno, autora homenaxeada no Día das Letras Galegas 2018.

Because of the vain cock Don Pío, chickens and birds are the only creatures that cannot live freely in the village. The envy and ambition that he feels is so great that it will lead him to the most absolute solitude.
The editor Urco recovers *O cataventos,* one of the most beautiful stories by María Victoria Moreno, author honoured the Literature and Language Day 2018.

Por culpa del vanidoso gallo Don Pío, las gallinas y los pajaritos son las únicas criaturas que no pueden vivir en libertad en la aldea. La envidia y la ambición que siente son tan grandes que lo llevarán a la soledad más absoluta.
Urco editora recupera *O cataventos,* uno de los cuentos más hermosos de María Victoria Moreno, autora homenajeada el Día das Letras Galegas 2018.

Xandra, a landra que quería voar

Texto: Mercedes Queixas Zas
Ilustracións: Paula Pereira Carreiro
Data edición: 21/11/2017
Descrición: 36 p. 21 x 21 cm
ISBN 978-84-16121-95-3

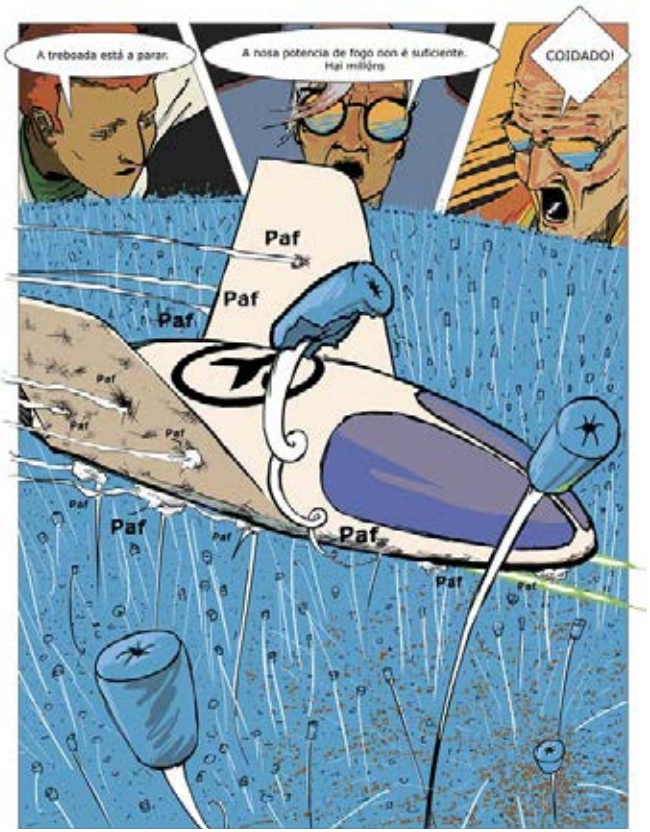




Xandra é unha landra que agarda coa súa familia o momento de caer das pólas das árbores, mais ela o que quere con todas as súas forzas é poder voar. As outras landras intentarán que esqueza o seu desexo, pero Xandra non se dará por vencida.

Xandra is an acorn waiting with her family to fall from the branches of the trees, but what she wants more than anything is to be able to fly. The other acorns will try to forget her wish, but Xandra will not give up.

Xandra es una bellota que espera con su familia el momento de caer de las ramas de los árboles, pero ella lo que quiere con todas sus fuerzas es poder volar. Las otras bellotas intentarán que olvide su deseo, pero Xandra no se dará por vencida.



Door

Texto: Antonio Martínez Ron
Ilustracións: David Cuence
Data edición: 23/11/2017
Descrición: 144 p.
ISBN 978-84-943812-4-9



Nun afastado futuro, a humanidade conquistou a galaxia e o papel dos moduladores sensoriais converteuse en esencial. Nun dos sectores, o profesor Ragamir Door é o encargado de axustar a configuración neuronal dos colonos para adaptalos aos novos sistemas planetarios. Pero algo está perturbando o normal funcionamento do sistema. *Door* é un cómic de neurociencia ficción no que nos aproximamos dunha orixinal maneira ao coñecemento do cerebro e dos nosos sistemas perceptivos e as posibilidades que se abren no futuro.

In a distant future, humanity has conquered the galaxy and the role of the sensory modulators has become essential. In one of the sectors, Professor Ragamir Door is in charge of modifying the settler's neuronal configuration in order for them to adapt to the new planetary systems. But something is disrupting the normal functioning of the system. *Door* is a neuroscience fiction comic that gives us an original insight to the knowledge of the brain, our perceptive systems and the possibilities of the future.

En un futuro lejano, la humanidad ha conquistado la galaxia y el papel de los moduladores sensoriales se ha convertido en esencial. En uno de los sectores, el profesor Ragamir Door es el encargado de ajustar la configuración neuronal de los colonos para adaptarlos a los nuevos sistemas planetarios. Pero algo está perturbando el normal funcionamiento del sistema. *Door* es un cómic de neurociencia ficción en el que nos aproximamos de una original manera al conocimiento del cerebro y nuestros sistemas perceptivos y las posibilidades que se abren en el futuro.





EDITORAS GALEGAS
con publicacións neste catálogo

GALICIAN PUBLISHERS
with publications in this catalog

EDITORIALES GALLEGAS
con publicaciones en este catálogo

EDITORAS GALEGAS
con publicacións neste catálogo

GALICIAN PUBLISHERS
with publications in this catalog

EDITORIALES GALLEGAS
con publicaciones en este catálogo

Aira editorial · Follas Voadoras, SL
(+34) 988 680 892
(+34) 610 946 040
airaeditorial@gmail.com
César Lorenzo Gil

Alvarellos Editora - Verdemar
(+34) 981 522 137
(+34) 609 908 852
comercial@alvarellos.info
Henrique Alvarellos Casas

Apiario
(+34) 654 630 805
info@apiario.eu
Antía Otero/ Dores Tembrás

Asociación Socio-Pedagóxica Galega (AS-PG)
(+34) 981 278 259
informacion@as-pg.com
Carmen/ Dores

Auga Editora
(+34) 881 957 043
(+34) 981 938 330
auga.edicion@gmail.com
Mercedes Pacheco Vázquez

Baía Edicións
(+34) 981 174 296
(+34) 607 185 164
belen@baiaedicions.gal
Belén López Vázquez

Carlos Meixide
(+34) 652 026 748
carlosgmeixide@gmail.com
Carlos Meixide

Chan da Pólvora Editora
(+34) 630 964 148
lopo.chandapolvoraeditora@gmail.com
Antón Lopo /Manolo Martínez /Luísa Iglesias

Contos Estraños
(+34) 677 867 279
(+34) 655 451 464
contosestranhos@gmail.com
Fermando Cimadevila / Xosé Duncan /
Tomás González Ahola

Demo Editorial
(+34) 981 928 167
info@demoeditorial.com
Manel Cráneo /Xavier Pena

Deputación Provincial de Ourense
(+34) 988 317 500
jguede@depourense.es
Jesús Guede

Deputación Provincial de Pontevedra
(+34) 986 804 100
(+34) 886 201 000
anamaria.vicente@depo.gal
Ana María Vicente

Ediciones Bolanda S.L.
(+34) 981 569 155
(+34) 647 955 114
rcouto@bolanda.es
Ramón Couto

Ediciones Linteo
(+34) 988 247 864
linteo@edicioneslinteo.com
Manuel Ramos

Edicións Embora
(+34) 981 355 353
(+34) 639 886 529
foreignrights@edicionsembora.es
Miguel Toval

Edicións Fervenza
(+34) 986 581 304
(+34) 626731454
edicionsfervenza@gmail.com
Manuel Núñez

Edicións Obradoiro, S. L. - Oqueleo
(+34) 981 552 740
(+34) 660 185 586
oqueleo@santillana.com
Ana María Guerra Cañizo

Edicións Tambre. Grupo Editorial Luis Vives
(+34) 986 272 013
ichao@edelvives.es
Ignacio Chao

Edicións Xerais de Galicia
(+34) 986 214 888
xerais@xerais.gal
Manuel Bragado Rodríguez

Editorial Galaxia
(+34) 986 432 100
galaxia@editorialgalaxia.gal
Loli Vicente

Fol Música
(+34) 686 480 702
manuel.pena@boa.es
Manuel Pena

Hércules de Ediciones
(+34) 981 220 585
(+34) 679 456 639
lrodriguez@herculesediciones.es
Laura Rodríguez Herrera

Kalandraka Editora
(+34) 986 860 276
foreignrights@kalandraka.com
Silvia Pérez Tato

Lela Edicións
(+34) 695 623 261
lelaedicions@gmail.com
Carlos Taboada

OQO editora
(+34) 986 109 270
grafica@oqo.es
Borja Guerrero

Rodeira – Grupo Edebé
(+34) 932 063 154
rights@edebe.net
Geòrgia Picanyol Bulló

Urco Editora
(+34) 604 026 099
info@urcoeditora.com
David Cortizo Conde

3pintamonas
tenda@3pintamonas.com
Elisa Couto / Tirso Cons

Asociación Galega de EDITORAS



galicia

XUNTA DE GALICIA